

ARKANA

instrukcja obsługi



Castrol, wyłączny partner Renault



Sięgnij po najnowocześniejsze technologie opracowane na torach wyścigowych. Zapewnij najwyższe osiągi i żywotność swojemu Renault dzięki gamie olejów silnikowych opracowanych przez Renault i Castrol.

Renault poleca 

renault.fr

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
 - zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
 - nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.
- Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

➡ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Schematy w instrukcji obsługi pełnią funkcję przykładową.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka angielskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

NA ZEWNĄTRZ

52636

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ 3.18

Wycieraczki przedniej szyby ➔ 1.99

Usuwanie zaparowania ➔ 3.5 i ➔ 3.9

Lusterka wsteczne ➔ 1.90

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania ➔ 1.2

Karta ➔ 1.6

Blokowanie/odblokowanie zamków elementów otwieranych ➔ 1.16

Konserwacja nadwozia ➔ 4.15

Ogumienie ➔ 5.10

Oświetlenie: działanie ➔ 1.92

Oświetlenie: wymiana ➔ 5.13



Tankowanie paliwa ➔ 1.104

KABINA

Ustawienie fotela kierowcy ➔ 1.28

Schowki/elementy wyposażenia kabiny ➔ 3.26

Tylna kanapa ➔ 3.32

Zagłówki tylne ➔ 3.31

Miejsca przednie ➔ 1.25

Zagłówki przednie ➔ 1.24

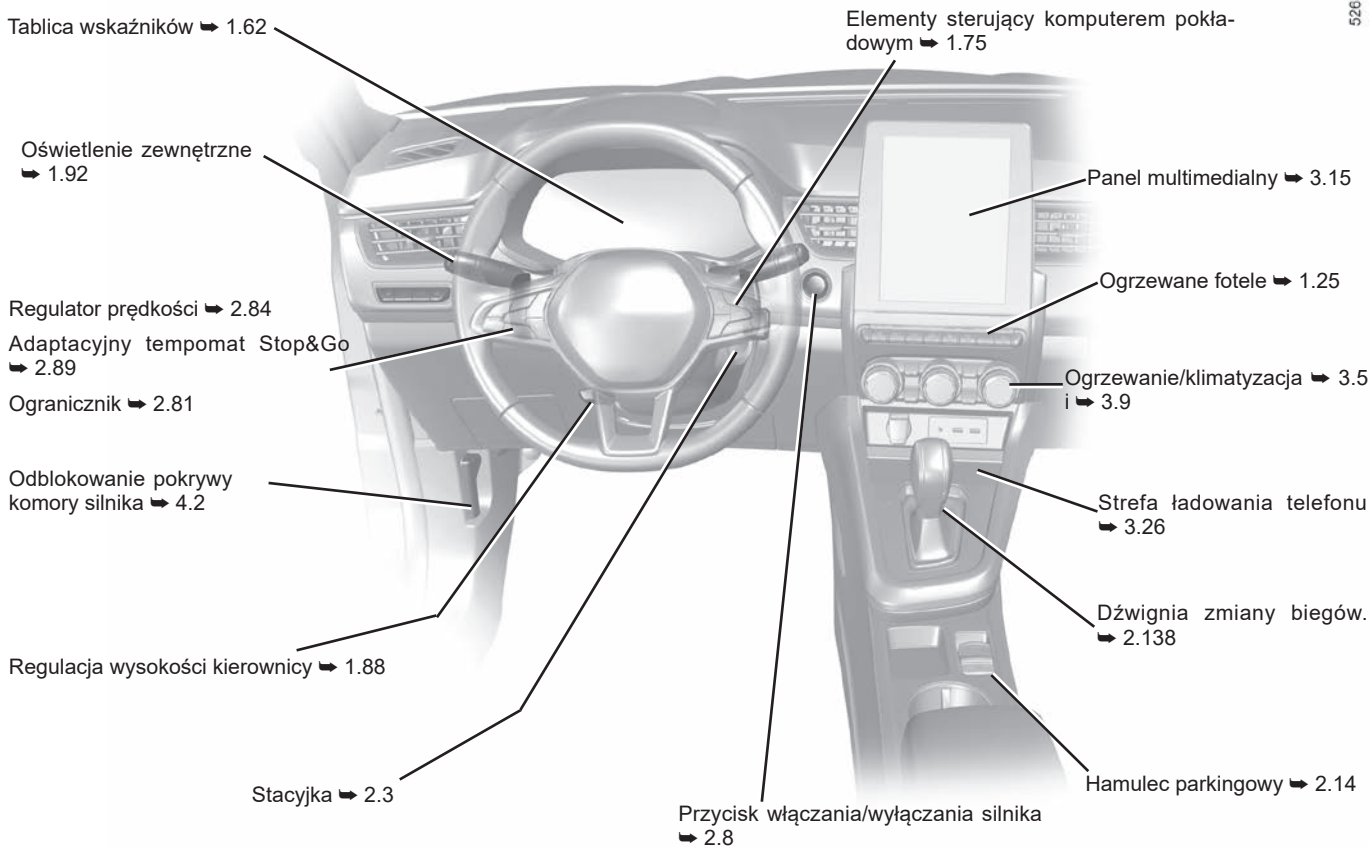
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom ➔ 1.41

Schowki/elementy wyposażenia bagażnika ➔ 3.35

52639

MIEJSCE KIEROWCY

52635



ABS (system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania)

ESC (system kontroli toru jazdy)

Wspomaganie hamowania

System pomocy przy ruszaniu pod górę

➔ 2.32

AUTOHOLD ➔ 2.18

Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu

➔ 2.37

System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu ➔ 2.42

Aktywne hamowanie awaryjne

➔ 2.69

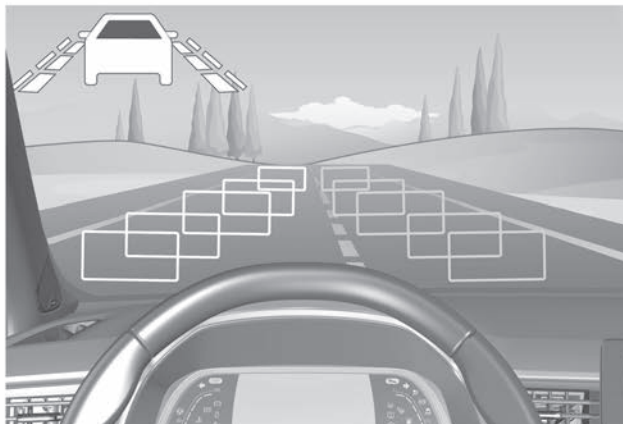
Ostrzeżenie o martwym punkcie

➔ 2.48

Stop and Start ➔ 2.8

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości

➔ 2.55



Ogranicznik ➔ 2.81

Wykrywanie znaków drogowych
➔ 2.77

Regulator prędkości ➔ 2.84

Adaptacyjny tempomat Stop&Go
➔ 2.89

Asystent jazdy po autostradzie i w korkach ➔ 2.103

Pomoc przy parkowaniu ➔ 2.119

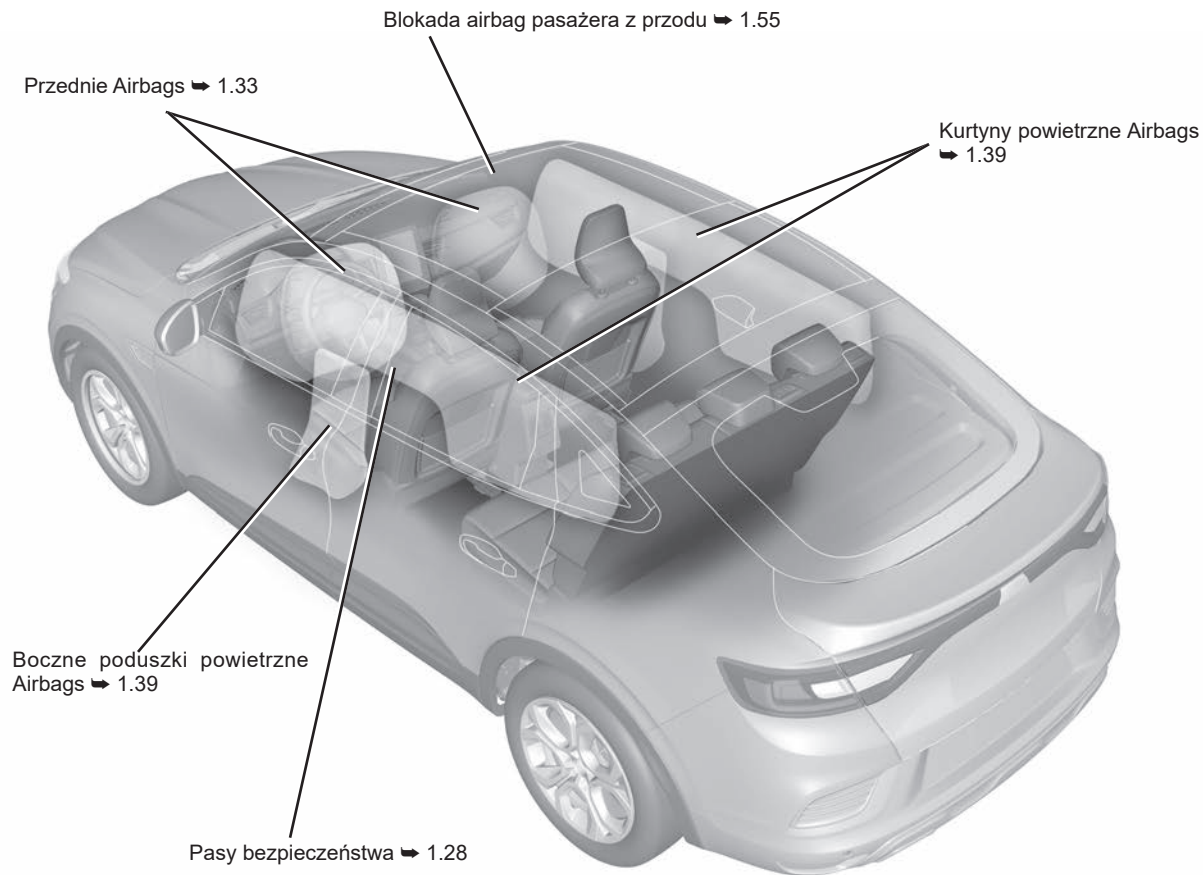
Kamera cofania ➔ 2.126

Ostrzeżenie o wyjeździe z parkingu
➔ 2.129

Parkowanie ze wspomaganie
➔ 2.133

Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ 2.28

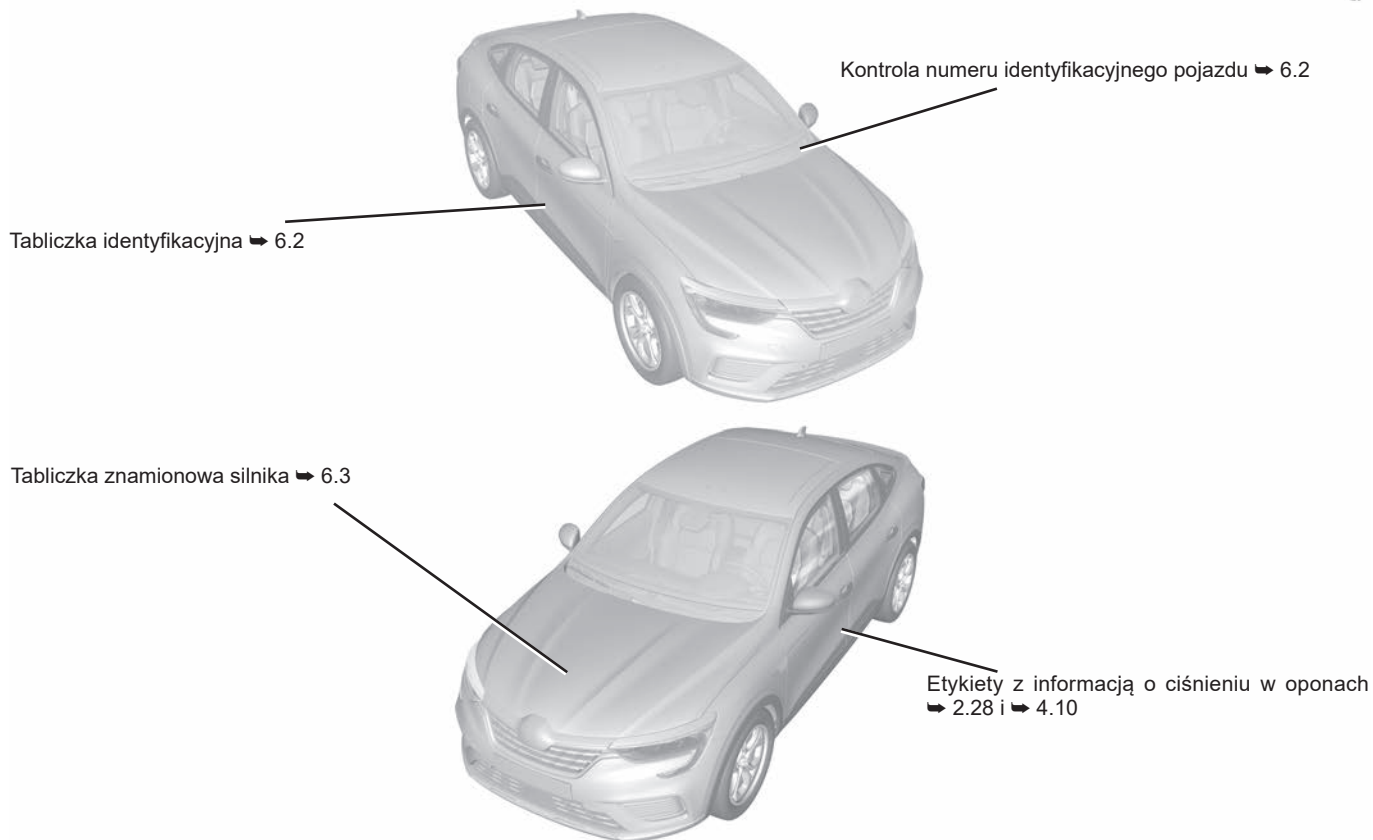
BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW



52640

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

52638



KOMORA SILNIKA (rutynowy przegląd)

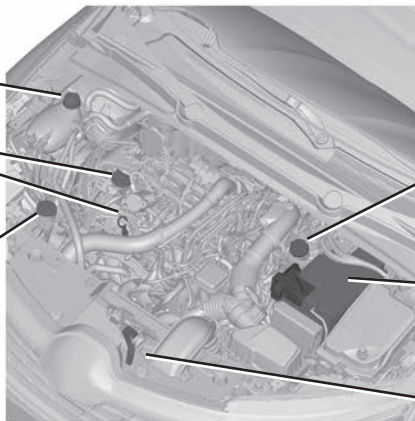
52641

Poziom płynu chłodzącego
➡ 4.7

Korek wlewu oleju silnikowego
➡ 4.5

Wskaźnik poziomu oleju silnikowego
➡ 4.4

Płyn do spryskiwaczy szyb ➡ 4.7



Płyn hamulcowy ➡ 4.7

Akumulator: ➡ 4.12

Otwieranie pokrywy komory silnika ➡ 4.2

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

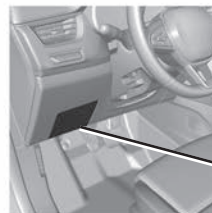
52737

Wymiana piór wycieraczek
przedniej szyby ➔ 1.99

Miejsce zaczepu holowniczego
z przodu ➔ 5.30

Wymiana świateł kierunkow-
skazów ➔ 5.14

Punkt do holowania z tyłu
➔ 5.30



Przebiecie opony:
Narzędzia ➔ 5.7
Koło zapasowe ➔ 5.2
Zmiana kół ➔ 5.8

Bezpieczniki ➔ 5.25

S P I S T R E Ś C I

Rozdziały

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

7

Rozdział 1: Poznajemy samochód

Kluczyk, pilot zdalnego sterowania: informacje ogólne, użytkowanie, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.2
Karta: informacje ogólne, sposób użycia, zabezpieczenie antywłamaniowe	1.6
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.14
Blokowanie, odblokowanie elementów otwieranych	1.16
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.20
Menu ustawień osobistych pojazdu	1.21
Zaglówek - fotele	1.24
Pasy bezpieczeństwa	1.28
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające	1.33
przy przednich pasach	1.33
tylne pasy	1.38
z boku	1.39
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.41
Wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.44
Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.47
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.49
Wyłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.55
Miejsce kierowcy	1.58
Tablica wskaźników	1.62
Wyświetlacze i wskaźniki	1.68
Komputer pokładowy	1.75
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.86
Kierownica, Wspomaganie układu kierowniczego	1.88
Lusterka wsteczne	1.90
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.92
Sygnaly dźwiękowe i świetlne	1.97
Regulacja ustawienia reflektorów	1.98
Wycieraczki, spryskiwacze szyb	1.99
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.104

KLUCZYK, NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: informacje ogólne (1/2)

40681



- 1 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 2 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 3 Kluczyk do stacyjki i drzwi kierowcy.
- 5 Zablokowanie/odblokowanie tylko zamka tylnej klapy.

Nadajnik zdalnego sterowania ze składanym grotem:

- 4 Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota, wcisnąć przycisk 4, grót wysunie się samoczynnie. Nacisnąć przycisk 4 i przytrzymać grót do momentu jego wprowadzenia.

Rada

Nie należy zbliżać nadajnika do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Kluczyk nie powinien być używany do celów innych niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zakres ten zmienia się zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nieoczekiwanie nie zablokować lub nie odblokować zamków drzwi poprzez przypadkowe naciśnięcie na przyciski.

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

- w przypadku wymiany kluczyka, w celu uruchomienia centralnego zamka, zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu ze wszystkimi kluczykami do Autoryzowanego Partnera marki;
- zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Należy upewnić się, czy bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ 5.18

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: sposób użycia

Nadajnik zdalnego sterowania A umożliwia blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych. Jest zasilany przez baterię, którą można wymienić. ➔ 5.18

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący **1**.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **migną dwa razy**, aby zasygnalizować **zablockowanie drzwi**; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne składają się automatycznie.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku **1** blokuje pojazd i umożliwia zamknięcie przednich i tylnych szyb (oraz otwieranego dachu, w zależności od pojazdu).

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie blokowania/odblokowywania pojazdu. ➔ 1.90



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

Wciśnij przycisk **3**, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.

Odblokowanie zamków drzwi

Wciśnięcie przycisku **2** jeden raz powoduje odblokowanie zamków.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **migną jeden raz**, aby zasygnalizować **odblokowanie drzwi**; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Uwaga

Przy włączonym zapłonie i pracującym silniku ➔ 2.3 przyciski na pilocie nie są aktywne.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA NA FALE RADIOWE: zabezpieczenie antywłamaniowe

40681



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

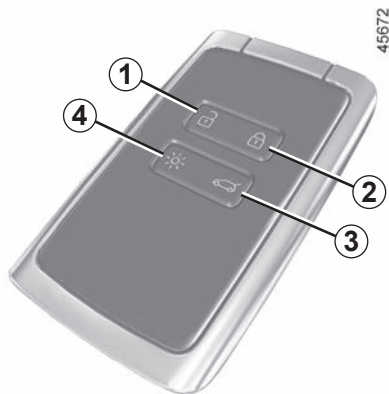
Kierunkowskazy migają wolno dwa razy i szybko trzy razy, aby zasygnalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu. ➔ 1.90



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

KARTA: informacje ogólne (1/3)



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie-odblokowanie bagażnika.
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta umożliwia:

- blokowanie/odblokowywanie zamków drzwi i pokrywy bagażnika oraz klapki wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- automatyczne, zdalnie sterowane zamykanie szyb elektrycznych ➔ 3.18.

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”. ➔ 5.20.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. ➔ 1.16 i ➔ 2.5

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

KARTA: informacje ogólne (2/3)



Funkcja „zdalne włączenie światła”

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie światła mijania i oświetlenia zewnętrznego na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Wciśnięcie i przytrzymanie przycisku **4** przez około dwie sekundy powoduje włączenie oświetlenia zewnętrznego i emisję sygnału dźwiękowego.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

W przypadku zagubienia karty lub potrzeby wyrobienia dodatkowej karty należy się zwrócić do ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyprowadzić maksymalnie cztery karty.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA: informacje ogólne (3/3)

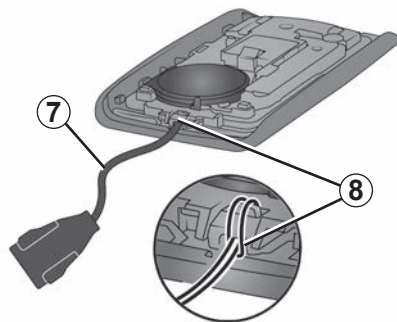
40303



Zakładanie paska 7

Przesunąć tylną obudowę 5 w dół, dociskając strefę A.

57037

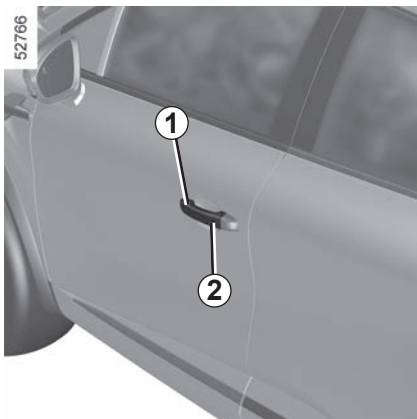


Włóż pasek w element 8 i przełóż koniec paska przez sprzączkę.

Umieść pasek w otworze 6 i zamknij wkład.

Uwaga: sprawdź, czy średnica sznurka paska 7 będzie pasować do otworu 6.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (1/4)



Istnieją trzy sposoby blokowania/odblokowywania zamków pojazdu:

- za pomocą funkcji „wolne ręce”, gdy użytkownik zbliża lub oddala się od pojazdu;
- w zależności od pojazdu funkcja „wolne ręce” za pomocą przycisku **2** na klamce **1** przednich drzwi;
- za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Wyłączanie/włączanie trybu „wolne ręce”

Zależnie od wersji pojazdu, funkcję można wyłączyć/włączyć w następujący sposób:

- odblokowywanie podczas zbliżania się i blokowanie podczas oddalania się od pojazdu;
- blokowanie i odblokowywanie poprzez naciśnięcie przycisków na klamkach drzwi.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu. ➔ 1.21

Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (2/4)



Odblokowywanie w trybie „wolne ręce” przy zbliżaniu się do pojazdu;

Gdy karta znajduje się w strefie **3**, pojazd się odblokowuje. Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie blokowania/odblokowywania pojazdu. ➡ 1.90



Blokowanie w trybie „wolne ręce” podczas oddalania się od pojazdu

Gdy użytkownik ma kartę przy sobie i drzwi oraz pokrywa bagażnika są zamknięte, wystarczy oddalić się od pojazdu: po opuszczeniu strefy działania systemu **3** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od warunków zewnętrznych.

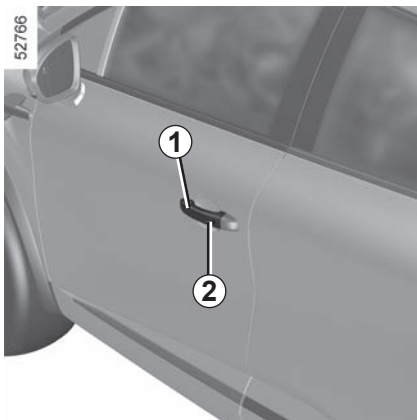
Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** i **zapaleniem** światła awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.



Gdy karta znajduje się w strefie działania systemu **3** przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby zablokować pojazd, naciśnij przycisk **2** na klamce **1** lub, zależnie od pojazdu, przycisk **5** na karcie.

Pojazd można zdalnie zablokować wyłącznie w przypadku, gdy karta znajduje się w strefie **4**.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (3/4)



Odblokowywanie/blokowanie w trybie „wolne ręce” za pomocą przycisku 2

Gdy karta znajduje się w strefie 3 i pojazd jest zablokedowany, naciśnij przycisk 2 na klamce 1 przednich drzwi (zależnie od pojazdu): pojazd zostanie odblokedowany. Jedno naciśnięcie na przycisk 2 powoduje odblokowanie całego pojazdu.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **migną jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Ponowne naciśnięcie przycisku 2 powoduje zablokedowanie całego pojazdu.

Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokedowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.

Specjalne funkcje systemu odblokowywania

W określonych okolicznościach odblokowanie przy zbliżaniu się do pojazdu jest nieaktywne:

- po ośmiu dniach nieużywania pojazdu;
- jeżeli karta pozostaje w pobliżu strefy 3 pojazdu przez około pięć minut po zablokowaniu pojazdu;
- po kilku przejazdach w pobliżu strefy 3 pojazdu i bez odblokowania drzwi.

Naciśnij przycisk 2 (klamka przednich drzwi) lub użyj karty zdalnego sterowania (patrz kolejne strony), aby odblokedować pojazd i ponownie włączyć tryb „wolne ręce”.

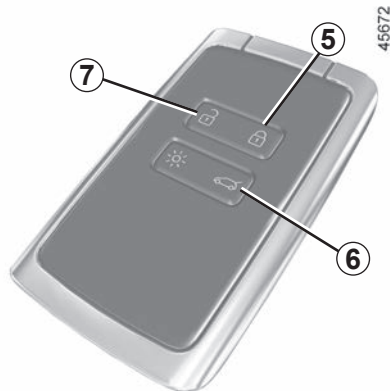


Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie „wolne ręce”

Po zablokowaniu pojazdu w trybie „wolne ręce” należy odczekać około trzech sekund, zanim będzie możliwe odblokowanie pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokedowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokedowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (4/4)



Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć na przycisk 7.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **migną jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Blokowanie za pomocą karty

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika i nacisnąć przycisk 5: nastąpi zablokowanie zamków.

Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku 5 blokuje pojazd i umożliwia zamknięcie przednich i tylnych szyb (w zależności od pojazdu).

Cecha szczególna:

- maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od warunków zewnętrznych;
- jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.



Jeżeli przy **uruchomionym silniku** po otwarciu i zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą 4, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika

Wciśnij przycisk 6, aby zablokować/odblokować wyłącznie bagażnik.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: zabezpieczenie antywłamaniowe



W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

W tym celu nacisnąć dwa razy przycisk **1** w krótkim odstępie czasu.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasygnalizować zablokowanie.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego zamków nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są zapalone.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Odblokować pojazd za pomocą przycisku **1** karty.

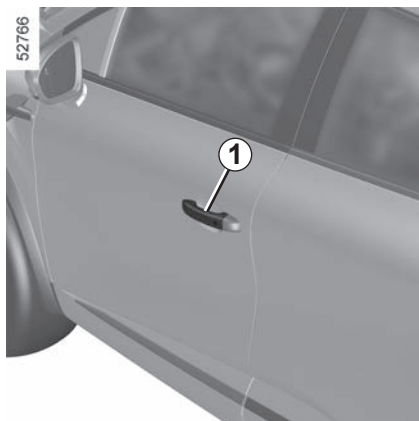
Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** światła awaryjnych i kierunkowskazów.



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu. ➡ 1.90

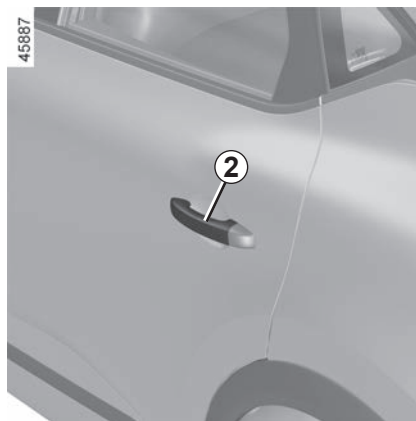
OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/2)



Otwieranie z zewnątrz

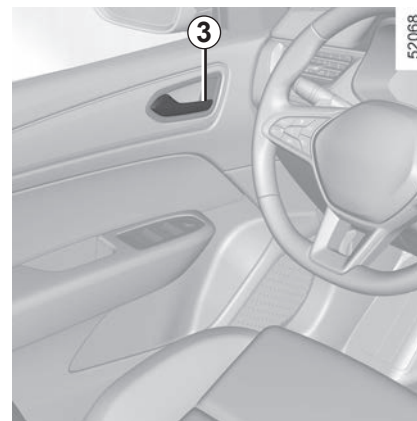
Drzwi przednie

Po odblokowaniu drzwi lub mając przy sobie kartę, chwyć klamkę **1** i pociągnij do siebie.



Drzwi tylne

Po odblokowaniu drzwi lub mając przy sobie kartę, chwyć klamkę **2** i pociągnij do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnij uchwyt **3** jeden raz.

W zależności od pojazdu może być konieczne dwukrotne pociągnięcie za uchwyt **3**: za pierwszym razem w celu odblokowania drzwi, a za drugim w celu ich otwarcia.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie na postoju.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/2)

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W momencie otwarcia drzwi, włącza się ostrzegawczy sygnal dźwiękowy, informujący o pozostawieniu zapalonych świateł w sytuacji, gdy silnik samochodu jest wyłączony.

Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Gdy pojazd stoi, na tablicy wskaźników po-

jawia się lampka ostrzegawcza  i jednocześnie zapala się lampka ostrzegawcza sygnalizująca, które z elementów otwieranych (drzwi, pokrywa bagażnika) są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte.

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h, lampka ostrzegawcza sygnalizuje, że bagażnik lub drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz rozlega się sygnal dźwiękowy, który trwa około 40 sekund lub do momentu zamknięcia drzwi/pokrywy bagażnika.



Bezpieczeństwo dzieci

Chcąc uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz należy przesunąć dźwignię 4 w drzwiach i sprawdzić od środka, czy drzwi są prawidłowo zablokowane.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/4)

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

- zużycie baterii nadajnika zdalnego sterowania lub karty, rozładowany akumulator itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- używanie nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub zapasowego kluczyka wbudowanego w kartę (zależnie od wersji pojazdu) do odblokowania drzwi kierowcy;
- aby użyć przycisku blokowania/odblokowania drzwi po wewnętrznej stronie (patrz następne strony).

40303



Kluczyk wbudowany w kartę

Przy użyciu wbudowanego kluczyka **2** można zablokować lub odblokować drzwi kierowcy, gdy karta nie działa.

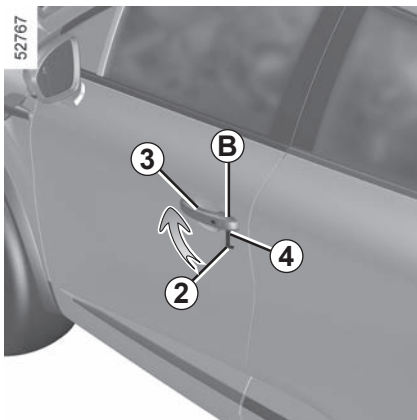
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**.

45673



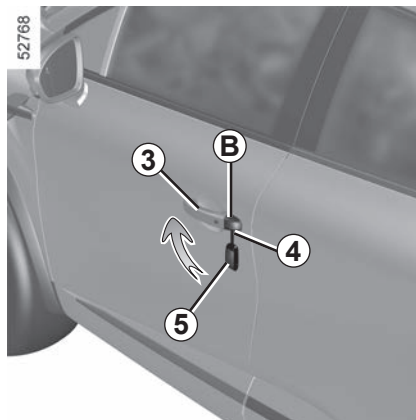
BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (2/4)



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę

- Pociągnąć za klamkę **3**;
- naciśnij pokrywę **B** na drzwiach kierowcy;
- umieść końcówkę klucza **2** w wycięciu **4** w dolnej części pokrywy **B**;
- przesunąć w górę w celu zdjęcia pokrywy **B**;
- wsunąć kluczyk **2** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w obudowę karty.



Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

Sposób użycia kluczyka

- Pociągnąć za klamkę **3**;
- naciśnij pokrywę **B** na drzwiach kierowcy;
- umieść końcówkę klucza **5** w wycięciu **4** w dolnej części pokrywy **B**;
- przesunąć w górę w celu zdjęcia pokrywy **B**;
- wsunąć kluczyk **5** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (3/4)

45718



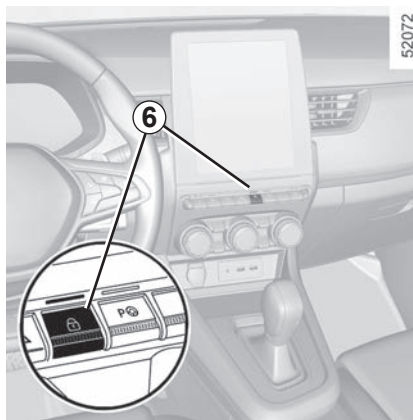
Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obróć śrubę 5 (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknij drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub za pomocą kluczyka do drzwi kierowcy.

52072



Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik 6 steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jedno z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi: po wyłączeniu silnika należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik 6 w celu zablokowania pozostałych zamków.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (4/4)

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna przełącznika 6 sygnalizuje status zablokowania elementów otwieranych:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartych drzwiach lub pokrywie bagażnika należy nacisnąć i przytrzymać przełącznik 6 przez ponad pięć sekund.

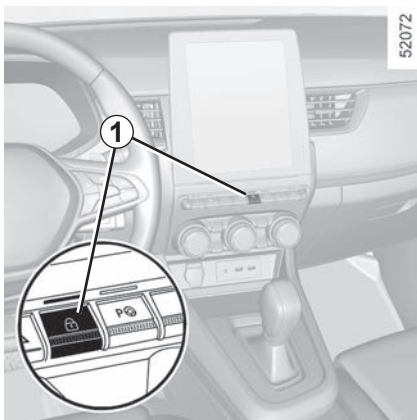
Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Uwaga: odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI I POKRYW PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po uruchomieniu samochodu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane nadwozia, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie przełącznika **1** odblokowania zamków drzwi;
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **1**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **1**, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

Funkcję można również włączyć i wyłączyć z poziomu ekranu multimedialnego (w zależności od pojazdu). ➡ 1.21

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja centralnego blokowania nie działa, lampka kontrolna **1** nie zapala się przy próbie zablokowania zamków drzwi i pokrywy bagażnika itp.) należy sprawdzić, czy funkcja centralnego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona oraz czy wszystkie drzwi i pokrywa bagażnika zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (1/3)



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funkcji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1

Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "Jazda":

- Głośność wskaźnika;
- Swobodne toczenie w trybie ECO.

b) "DOSTEP":

- Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie „wolne ręce”;
- Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
- Tryb cichy;
- Automatyczne blokowanie.

c) "Ośw./wycier.":

- Włączanie wycieraczki przy cofaniu;
- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Wycieranie po umyciu.

d) "Witamy":

- Powitanie od zewnątrz;
- Automatyczne rozkładanie lusterek;
- Powitanie w pojeździe;
- Tryb automatyczny lampki sufitowej.

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

- „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć,

lub

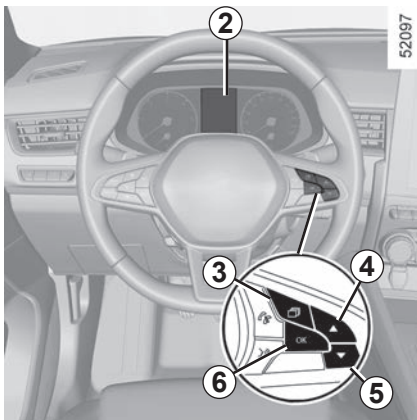
- czas aktywacji świateł (np. dla funkcji „Follow-me-home lighting”).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnego.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (2/3)



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu 2

Po zatrzymaniu pojazdu naciśnij przycisk **3** tyle razy, ile potrzeba, aby przejść do zakładki „Pojazd”; naciśnij kilkakrotnie przycisk **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp do menu „Ustawienia”, następnie potwierdź wybór, naciskając przycisk **6** „OK”.

Wybór ustawień

Nawiguj za pomocą przycisku **4** lub **5**, aby wybrać funkcję do modyfikacji i naciśnij **6** „OK”, aby potwierdzić wybór (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) „PANEL WSKAZNIKÓW”:

- Język;
- Jednostka;
- Styl;
- Kolor.

b) „POJAZD”:

- Działanie wycieraczki tylnej szyby podczas cofania;
- Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
- Funkcja wycierania przedniej/tylnej szyby po użyciu spryskiwacza;
- Swobodne toczenie w trybie ECO;
- Powitanie na zewnątrz.

c) „POMOC PARKOWANIA”:

- Głośność brzęczyka.

d) „POMOC JAZDY”:

- Czułość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
- Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
- Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
- System monitorowania martwego pola widzenia w lusterkach;
- Aktywne hamowanie;
- Ostrzeżenie o przekraczaniu prędkości;
- Ostrzeżenie o odległości.

e) „OSWIETLENIE”:

- Tryb automatyczny lampki sufitowej.

f) „DOSTĘP”:

- Blokowanie drzwi podczas jazdy;
- Otwieranie/zamykanie w trybie „wolne ręce”;
- Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
- Automatyczne blokowanie;
- Ciche blokowanie;
- Automatyczne otwieranie/zamykanie;
- Automatyczne rozkładanie lusterek.

g) „RESET”.

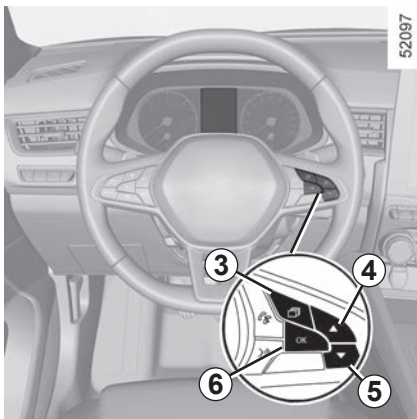


funkcja włączona



funkcja wyłączona

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU (3/3)



Po wybraniu wiersza naciśnij przycisk **6** „OK”, aby zmienić parametry funkcji.

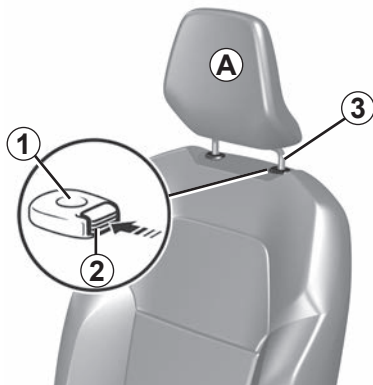
Po wybraniu „POMOC PARKOWANIA”, następnie „GŁOŚNOŚĆ” lub „PANEL WSKAZNIKOW” i „JĘZYK” konieczne będzie ponowne wprowadzenie ustawienia (głośność dźwięku systemu pomocy przy parkowaniu lub język tablicy wskaźników). W takim przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przycisk „**6** OK”;

wybrana wartość jest przedstawiona za pomocą  przed wybranym wierszem.

Aby wyjść z menu, naciśnij **4** lub **5**, aby uzyskać dostęp do opcji „POWRÓT” i potwierdź wybór, naciskając **6** „OK”. Kilukrotne wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy. Przy prędkości powyżej 20 km/h na tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk 2 i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

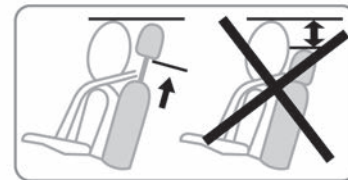
Zdejmowanie zagłówka

Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Kiedy zagłówek znajduje się w swoim najwyższym położeniu, nacisnąć przycisk 2 i unieść nagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówka

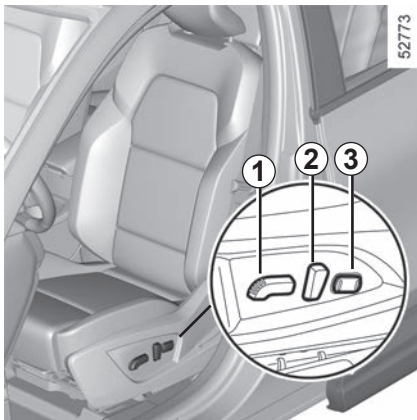
Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka 3.

Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice 1 (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć przycisk 2, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie 3 są prawidłowo zablokowane w oparciu fotela.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część A musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

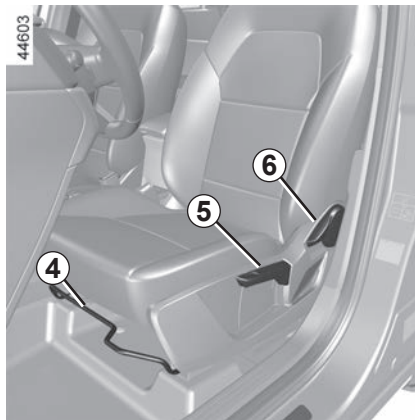
PRZEDNIE FOTELE (1/3)



Regulacja siedzenia

Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Przesunąć przełącznik **1** do przodu lub do tyłu albo, zależnie od wersji pojazdu, przesunąć i przytrzymać uchwyt **4**, aby odblokować fotel. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puść uchwyt i upewnij się, czy fotel został zablokowany.



Aby podnieść lub opuścić siedzenie

Przestaw przełącznik **1** w górę lub w dół albo, zależnie od pojazdu, przesunąć dźwignię **5** w górę lub w dół, aż zostanie osiągnięta wymagana pozycja.

Regulacja oparcia

Pochylenie oparcia

Przestaw przełącznik **2** do przodu lub do tyłu albo, zależnie od wersji pojazdu, przesunąć uchwyt **6** i odchyl oparcie, aby ustawić je w wymaganej pozycji.

Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.

Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Naciśnij lewy lub prawy przycisk **3**, aby zwiększyć lub zmniejszyć wsparcie.

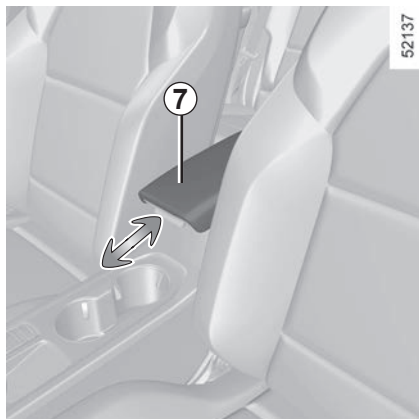


Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

PRZEDNIE FOTELE (2/3)



Podłokietnik środkowy 7

(zależnie od wersji pojazdu)

Aby ustawić środkowy podłokietnik 7, należy przesunąć go do przodu lub do tyłu.

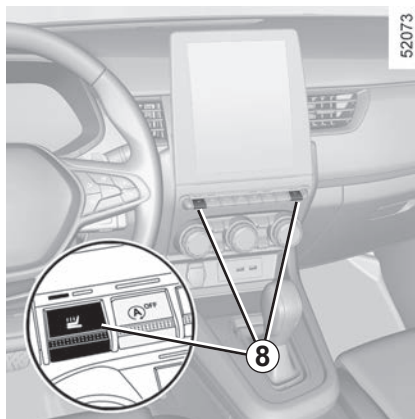
Ogrzewane fotele

(zależnie od wersji pojazdu)

Pojazdy wyposażone tylko w podgrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

- Pierwsze naciśnięcie przycisku 8 na danym fotelu powoduje włączenie wysokiej temperatury podgrzewania. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;

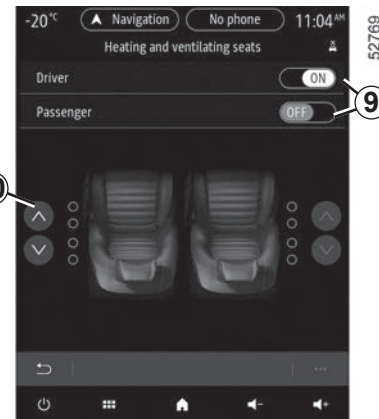


- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Pojazdy wyposażone w podgrzewane i wentylowane fotele

Gdy silnik pracuje, naciśnięcie 8 wyświetla ustawienia na ekranie multimedialnym. Naciśnięcie przycisku 9 aktywuje podgrzewany fotel kierowcy lub pasażera.

Naciśnięcie przycisku 10 raz lub dwa razy włącza ogrzewanie fotela na niskim lub wysokim poziomie. Zapalają się lampki ostrzegawcze.



Ponowne naciśnięcie przycisku 8 wyłącza ogrzewanie fotela. Lampki ostrzegawcze gasną.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia nieprawidłowego działania lampka ostrzegawcza przycisku 8 danego fotela gaśnie po około pięciu sekundach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

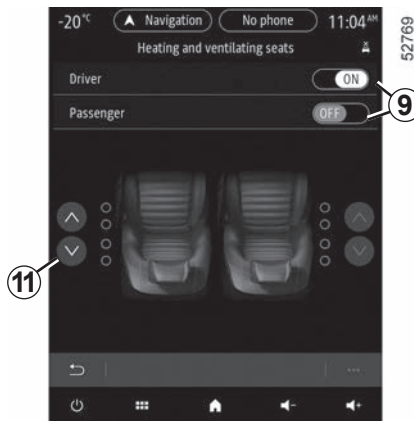
PRZEDNIE FOTELE (3/3)



Fotele z wentylacją (zależnie od wersji pojazdu)

Wentylacja foteli działa na zasadzie pochłaniania i tłoczenia powietrza do kabiny bez użycia układu klimatyzacji ani ogrzewania. Aby uzyskać najlepszą wydajność zaleca się korzystanie z tej funkcji przy włączonej klimatyzacji.

Uwaga: funkcja jest nieaktywna po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu silnika.



Gdy silnik pracuje:

- naciśnięcie przycisku **8** wyświetla ustawienia na ekranie multimedialnym. Naciśnięcie przycisku **9** aktywuje wentylowany fotel kierowcy lub pasażera.
- naciśnięcie przycisku **11** raz lub dwa razy włącza wentylację fotela na niskim lub wysokim poziomie. Zapalają się lampki ostrzegawcze.
- ponowne naciśnięcie przycisku **8** wyłącza ogrzewanie fotela. Lampki ostrzegawcze gasną.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia nieprawidłowego działania lampka ostrzegawcza przycisku **8** danego fotela gaśnie po około pięciu sekundach. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/5)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiądź głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniej pozycji kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałów.** Fotel powinien być odsunięty tak, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** Regulacja umożliwia uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

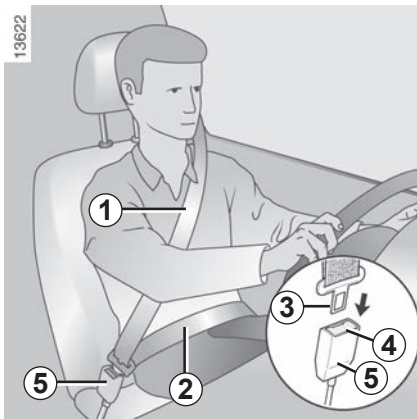
Aby zapewnić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa z tyłu, należy sprawdzić, czy tylna kanapa została prawidłowo zablokowana. ➡ 3.32



Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.



Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np. unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów, itd.

Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić klamrę **3** do zamka **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić prawidłowość zablokowania pasa, w tym celu pociągnąć za klamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odblokowywanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Pojawia się na centralnym wyświetlaczu po włączeniu zapłonu, jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (o ile fotel pasażera jest zajęty) nie został zapięty.

Zależnie od pojazdu, jeżeli fotel jest zajęty i jeden z pasów bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie odpięty, gdy pojazd jedzie z prędkością powyżej ok. 20 km/h,



lampka ostrzegawcza **miga i brzęczyk** emituje sygnał dźwiękowy przez ok. 120 sekund.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na fotelu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować zapalenie lampki ostrzegawczej.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/5)

Ostrzeżenie o niezapięciu pasa na miejscach z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Schemat 6 wyświetla się na tablicy wskaźników w momencie włączania zapłonu. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- w momencie włączania zapłonu;
- otwarciu drzwi;
- zapięcie lub odpięcie tylnego pasa bezpieczeństwa.

Znaczenie schematu 6:

- wskaźnik zielony: zapięty pas bezpieczeństwa;
- wskaźnik w kolorze czerwonym: fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty;
- wskaźnik szary: miejsce nie jest zajęte.



Lampka ostrzegawcza  na centralnym wyświetlaczu pojawia się również po włączeniu zapłonu, jeżeli tylny fotel jest zajęty, a pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka ostrzegawcza



na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy tylny pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty.

Lampce towarzyszy ikona 6, która wyświetla się przez około 60 sekund przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa.

Gdy prędkość pojazdu przekroczy ok. 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- lampka ostrzegawcza  zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

- sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 120 sekund;

i

- ikona 6 wyświetla się przez co najmniej 180 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych miejsc siedzących.

Uwaga: w zależności od pojazdu przedmiot położony na tylnych fotelach może w niektórych przypadkach spowodować wyzwolenie ostrzeżeń.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami. Wcisnąć przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

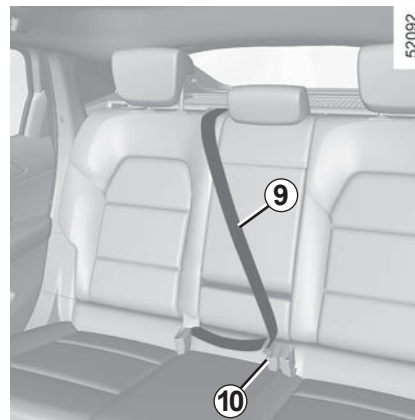


Boczne tylne pasy bezpieczeństwa 8

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiegokolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Środkowy, tylny pas bezpieczeństwa

Powoli rozwinąć pas bezpieczeństwa 9.
Zatrząśnij klamrę w czarnym zamku 10.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/5)

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak i poszczególnych elementów mocujących. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.), ponieważ w razie wypadku zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skręcony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy do tyłu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby elementy prawidłowo spełniały swoją funkcję.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniej obudowy.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty, itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/5)

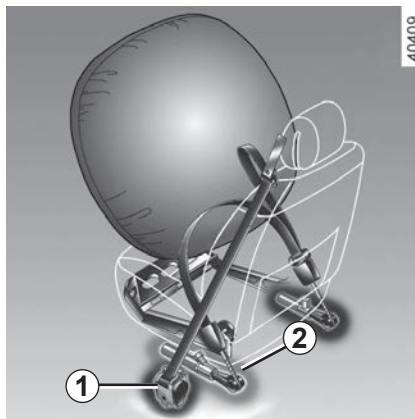
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze środkowego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;
- airbags kierowcy i pasażera.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokada pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa służące do przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu, w przypadku silnego uderzenia czołowego. Zależnie od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń:

- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który powoduje natychmiastowe zwinięcie pasa;
- napinacz zwijacza biodrowego pasa bezpieczeństwa **2** przednich foteli.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/5)

Ogranicznik nacisku

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

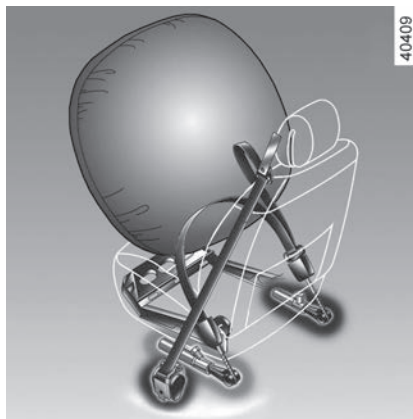
Czołowa poduszka powietrzna Airbags kierowcy i pasażera

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Symbol na dolnej części przedniej szyby wskazuje, czy to wyposażenie jest zamontowane (w zależności od pojazdu).

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zdarzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

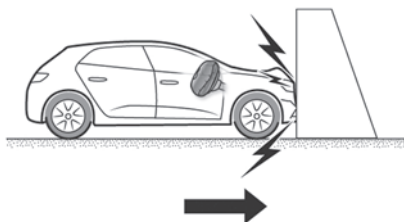
Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (3/5)

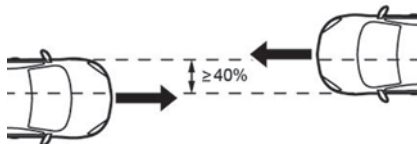
44446



Następujące warunki powodują aktywację napinaczy lub poduszek powietrznych airbags.

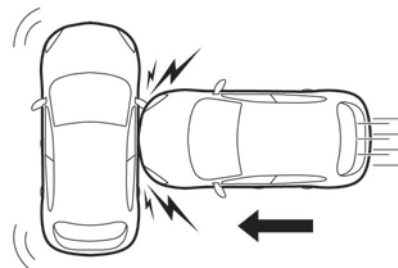
Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

44448



Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.

44452



Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/5)



44449

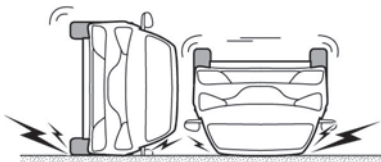


W poniższych przykładach napinacze lub poduszki powietrzne airbags mogą zostać uruchomione:

- uderzenie w podwozie, np. przy najechaniu na chodnik;
- dziury;
- spadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...

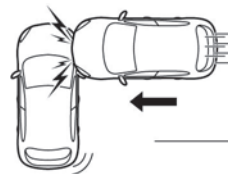


44450

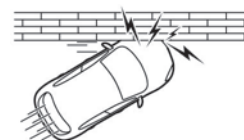


W poniższych przykładach istnieje ryzyko, że napinacze lub airbags mogą nie zostać uruchomione:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;



44451



- uderzenie boczne, oddziałujące na przód pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (5/5)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszce kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy podczas prowadzenia pojazdu: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz „Ustawienie fotela kierowcy” ➔ 1.28). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA. ➔ 1.55

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- **napinacze zwijacza bocznego pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa ramienio-
wego.**

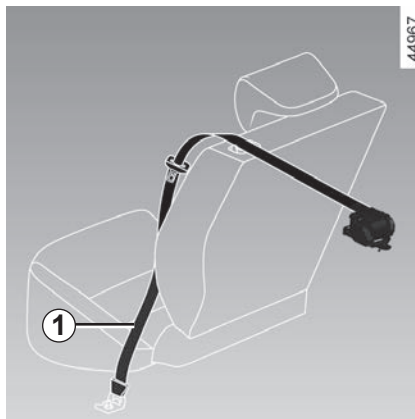
Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokada pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas.



- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

boczna poduszka powietrzna Airbag

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

kurtyna powietrzna Airbag

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.



Zalecenie dotyczące bocznej poduszki powietrznej airbag

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbag i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróży.
- Żadne przedmioty ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki airbag lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.
- Rowki w przednich oparciach (od strony drzwi) odpowiadają obszarowi rozwinięcia poduszki powietrznej airbag: zabrania się wprowadzać w nie jakiegokolwiek przedmioty.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napętnienia poduszki powietrznej airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z blokady zabezpieczającej przed otwarciem drzwi przez dzieci.

→ 1.14



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju. Korzystanie z fotelika dziecięcego zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka



31235

Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka znacznie wystawać poza obudowę.



38824

Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



31234

Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
- specjalny fotelik;
- homologowany fotelik i-Size wyposażony w:
 - pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)



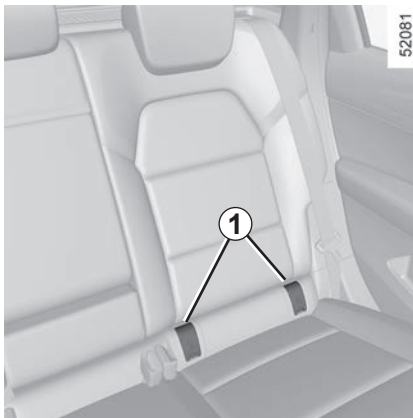
Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci, ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i pewny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

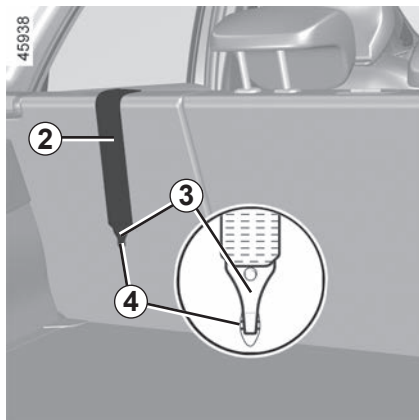
Dwa punkty mocowania znajdują się za zamkami błyskawicznymi **1** między oparciem a siedzeniem fotela i są oznaczone

symbolem .



Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/3)



Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Trzeci punkt mocowania **4** służy do przypięcia górnego pasa **2** w niektórych wersjach fotelików dla dziecka.

Miejsca tylne boczne

Górny pas **2** należy przełożyć między oparciem a tylną półką. W tym celu należy wyjąć tylną półkę. ➔ 3.34

Zamocuj zaczep **3** na jednym z punktów mocowania **4** oznaczonych symbolem



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci, ani pasów bądź innych przedmiotów.

Upewnić się, że nie ma żadnych elementów utrudniających montaż w okolicy punktów mocujących.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnij się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. ➔ 1.25.

Upewnij się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówki, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- maksymalnie podnieść siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Zawsze należy ustawić zagłówek w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka ➔ 1.24.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➔ 1.55.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym bocznym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- przesuń odpowiedni fotel maksymalnie do tyłu;
- przesuń fotel znajdujący się przed dzieckiem do przodu i wyprostuj jego oparcie, aby dziecko nie dotykało go nogami.



Upewnij się, że fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. ➔ 3.32.

Zawsze należy wyjąć zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. ➔ 3.31. W razie potrzeby przesuń tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.



Podczas montażu fotelika dla dziecka (podkładki dla grupy 2 lub 3) sprawdź prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa. ➔ 1.28. W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela do jazdy.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

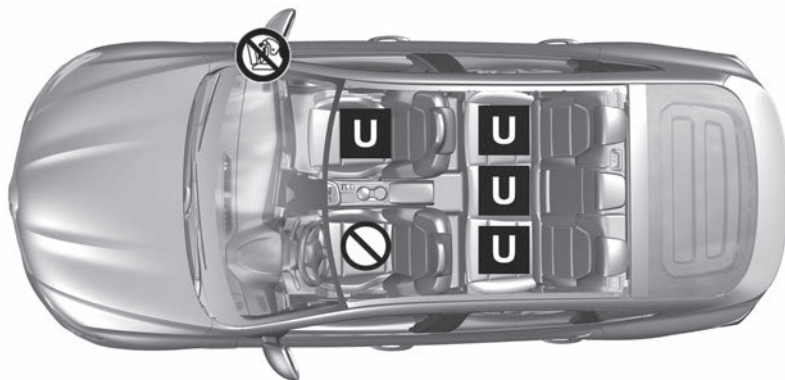
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pas środkowy przed założeniem blokad.



Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (1/3)

Schemat instalacji



54217



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona.

➔ 1.55



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Na tylnym środkowym fotelu zaleca się używanie fotelika dziecięcego bez podpórki podłogowej.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (2/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce pasażera z przodu		Miejsca tylne boczne	Na miejscu środkowym tylnym
		Z poduszką powietrzną airbag w trybie wyłączonym	Z włączoną poduszką powietrzną airbag		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	X	X	U (3) (4)	U (3)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	X	U (3) (4)	U (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (5)	U (5)	U (4)	U (3)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U (1) (5)	U (1) (5)	U (4)	U (3)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➔ 1.55

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (3/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Należy ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.
- (3) Jeśli to konieczne, ustaw fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesunąć przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.31 Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostuj oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Fotel ustaw w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchył oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (1/3)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera		Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
		Z poduszką powietrzną airbag w trybie wyłączonym	Z włączoną poduszką powietrzną airbag		
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	X	X	IL (2) (3)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	X	X	IL (2) (3)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	X	IUF - IL (2) (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	X	IUF - IL (2) (3)	X

Homologowany fotelik i-Size		X	X	i-U	X
------------------------------------	--	---	---	-----	---

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (2/3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do „uniwersalnych” fotelików z homologacją i-Size, ustawionych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

(1) Fotel ustaw w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchyl oparcie (około 25°).

(2) Jeśli to konieczne, ustaw fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesun przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesun go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem.

(3) W takich przypadkach zdejmij zagłówki tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. ➡ 3.31 Przesun fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostuj oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

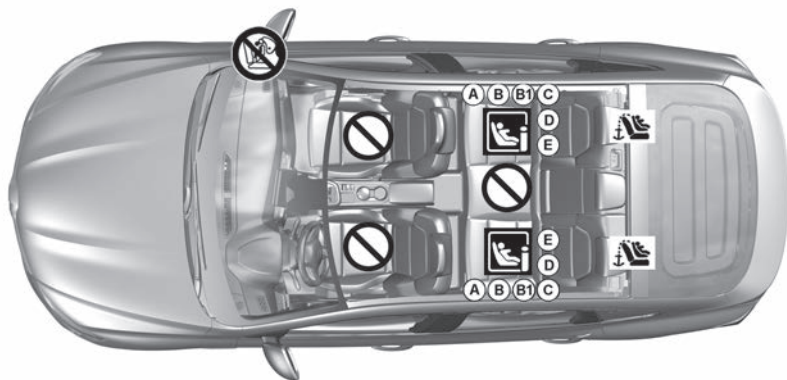
- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki kubelkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg) lub grupy 1 (dla dzieci o wadze od 9 do 18 kg);
- E: foteliki kubelkowe montowane tyłem do kierunku jazdy z grupy 0 (dla dzieci o wadze poniżej 10 kg) lub 0+ (dla dzieci o wadze poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zamontowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona. ➡ 1.55

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie za pomocą systemu ISOFIX (3/3)

Schemat instalacji



52669

W przypadku fotela pasażera zaleca się stosowanie fotelika dziecięcego ze wspornikiem podłogowym, aby uniknąć wyzwolenia sygnału ostrzegawczego pasa bezpieczeństwa.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



RYZKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została odłączona.

➡ 1.55

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania znajdują się na oparciu fotela pasażera w przypadku miejsca przedniego i na oparciu tylnej kanapy w przypadku miejsc tylnych.



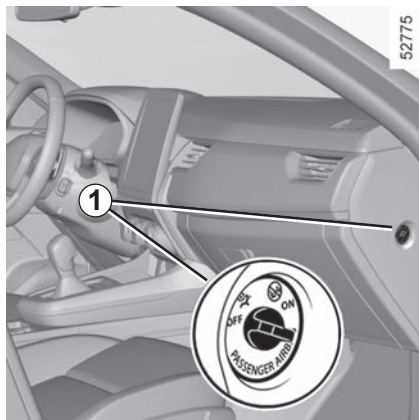
Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pas środkowy przed założeniem blokad.



Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG przedniej poduszki powietrznej pasażera (1/3)

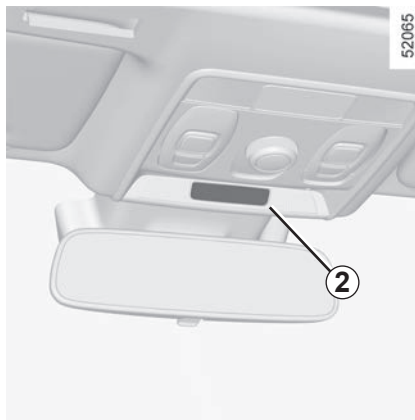


Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę 1 w położenie OFF.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdź, czy zapaliła się lampka ostrzegaw-

cza  na wyświetlaczu 2.

Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają się lampki

kontrolne  i .

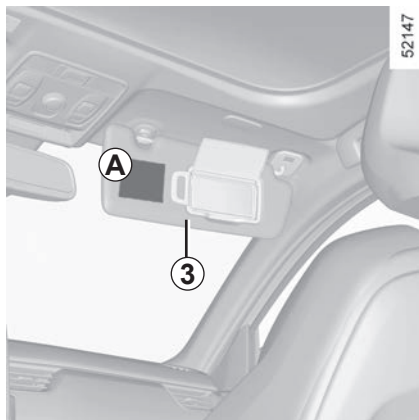
W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości napełnienia poduszki powietrznej airbag pasażera, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG przedniej poduszki powietrznej pasażera (2/3)



58034



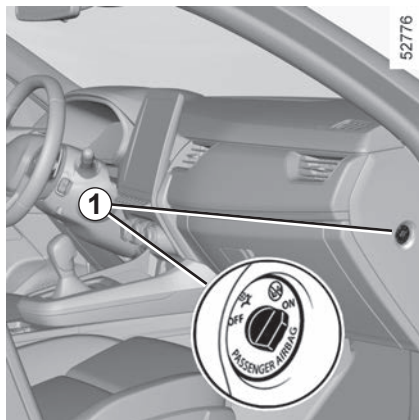
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki powyżej), przypominają o tych zaleceniach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości napętnienia poduszki powietrznej airbag pasażera, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE OBRAŻENIA**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie AIRBAG przedniej poduszki powietrznej pasażera (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Aby ponownie uruchomić airbag: gdy pojazd stoi i zapłon jest wyłączony, nacisnąć blokadę i ustawić ją w **1** pozycji **ON**, kręcąc nią.

Przy włączonym zapłonie **koniecznie**

sprawdź, czy lampka ostrzegawcza  jest zgaszona i czy lampka ostrzegawcza

 zapala się na wyświetlaczu **2** na około 60 sekund po każdym uruchomieniu silnika.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



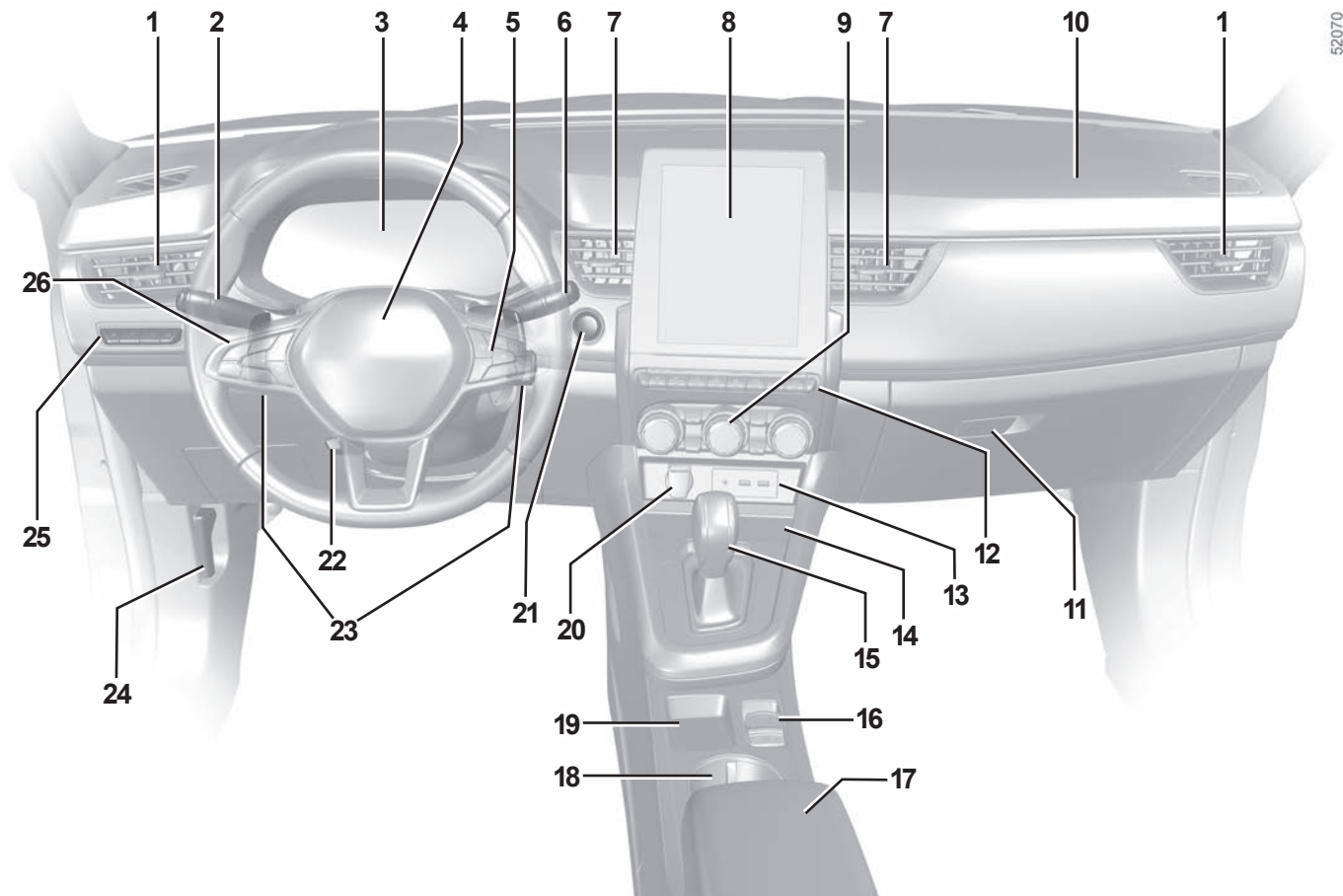
airbag pasażera wolno włączać i wyłączać tylko wówczas, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (1/2)



52070

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z LEWEJ STRONY (2/2)

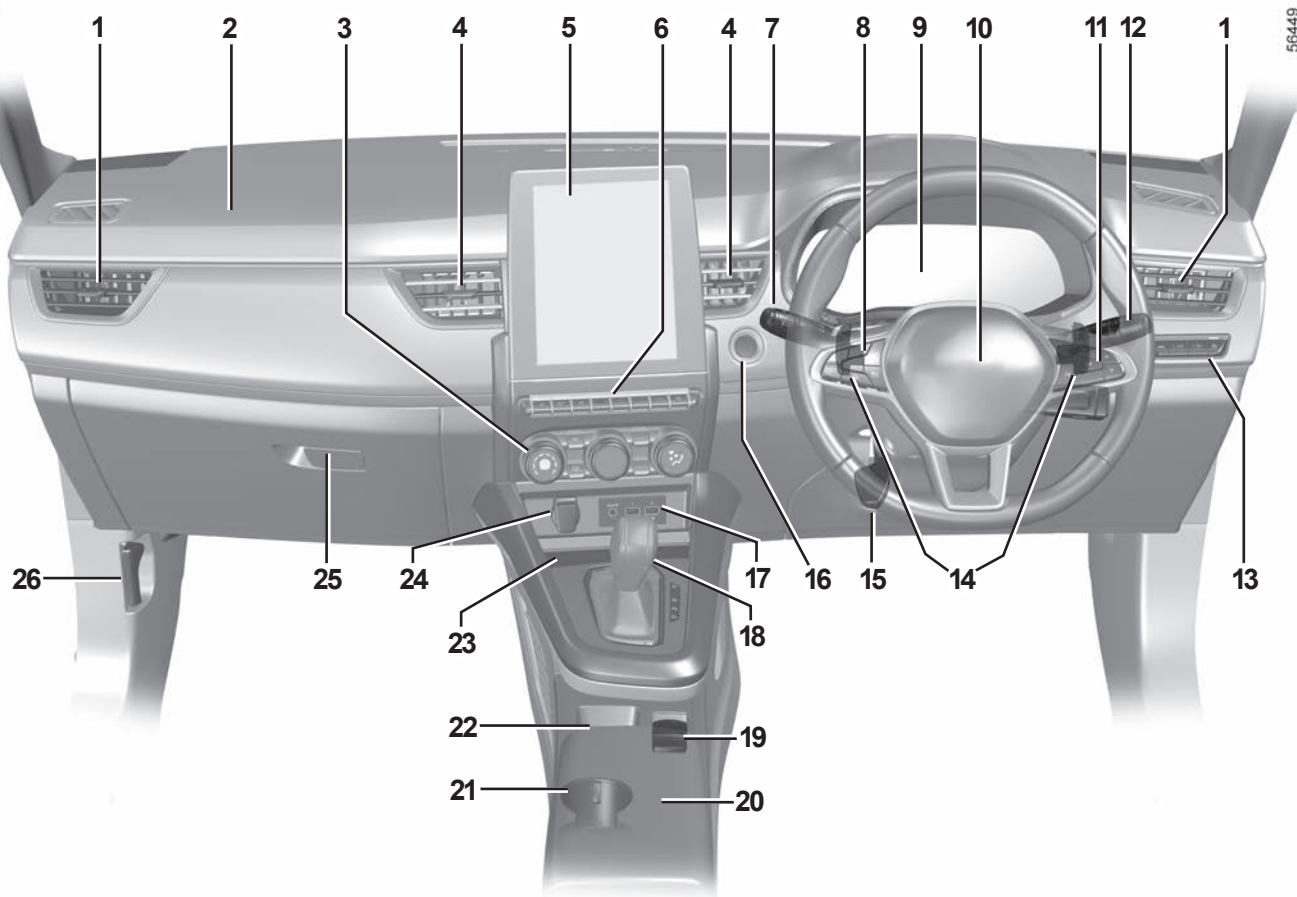
Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1** Nawiew boczny.
- 2** Dźwignia:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmgielnych tylnych.
- 3** Tablica wskaźników.
- 4** Miejsce airbag kierowcy, klakson.
- 5** Sterowanie:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.
- 6** Dźwignia sterująca wycieraczkami/spryskiwaczami przedniej szyby na kolumnie kierownicy.
- 7** Nawiewy centralne.
- 8** Ekran multimedialny.
- 9** Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 10** Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.
- 11** Podręczny schowek.

- 12** Sterowanie:
 - podgrzewanie/wentylacja przedniego fotela;
 - włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
 - włączanie/wyłączanie trybu ECO lub MULTI-SENSE (zależnie od pojazdu);
 - światła awaryjne;
 - elektrycznym blokowaniem zamków drzwi;
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - ...
- 13** Gniazda USB.
- 14** Strefa ładowania/miejsce na telefon.
- 15** Dźwignia zmiany biegów.
- 16** Sterowanie:
 - włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
 - włączaniem/wyłączaniem funkcji autohold.
- 17** Środkowy podłokietnik.

- 18** Uchwyt na butelki.
- 19** Schowek na kartę typu „wolne ręce”.
- 20** Gniazdko do podłączenia akcesoriów.
- 21** Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.
- 22** Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
- 23** Dźwignienki automatycznej skrzyni biegów.
- 24** Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.
- 25** Sterowanie:
 - natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
 - elektrycznej regulacji wysokości przednich światel;
 - włączaniem/wyłączaniem podgrzewaniem kierownicy;
 - włączaniem/wyłączaniem systemu ostrzegającego o zjeżdżaniu z pasa ruchu i funkcji ostrzegania o zmianie pasa ruchu.
- 26** Ogólny przełącznik tempomatu/ogranicznik prędkości/elementy sterujące adaptacyjnego tempomatu Stop and Go.

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (1/2)



56449

MIEJSCE KIEROWCY - KIEROWNICA Z PRAWEJ STRONY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1 Nawiew boczny.

2 Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

3 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

4 Nawiewy centralne.

5 Ekran multimedialny.

6 Sterowanie:

- podgrzewanie/wentylacja przedniego fotela;
- włączanie/wyłączanie funkcji Stop and Start;
- włączanie/wyłączanie trybu ECO lub MULTI-SENSE (zależnie od pojazdu);
- światła awaryjne;
- elektrycznym blokowaniem zamków drzwi;
- włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
- ...

7 Dźwignia sterująca:

- światła kierunkowskazów;
- oświetlenia zewnętrznego;
- światła przeciwmgielnych tylnych.

8 Ogólny przełącznik tempomatu/ogranicznik prędkości/elementy sterujące adaptacyjnego tempomatu Stop and Go.

9 Tablica wskaźników.

10 Miejsce airbag kierowcy, klakson.

11 Sterowanie:

- wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
- zdalne sterowanie radiem i systemem nawigacji.

12 Dźwignia sterująca wycieraczkami/spryskiwaczami przedniej szyby na kolumnie kierownicy.

13 Sterowanie:

- natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
- elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
- włączaniem/wyłączaniem podgrzewaniem kierownicy;
- włączaniem/wyłączaniem systemu ostrzegającego o zjeżdżaniu z pasa ruchu i funkcji ostrzegania o zmianie pasa ruchu.

14 Dźwigienki automatycznej skrzyni biegów.

15 Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

16 Przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.

17 Gniazda USB.

18 Dźwignia zmiany biegów.

19 Sterowanie:

- włączaniem/wyłączaniem automatycznego hamulca parkingowego;
- włączaniem/wyłączaniem funkcji autohold.

20 Środkowy podłokietnik.

21 Uchwyt na butelki.

22 Schowek na kartę typu „wolne ręce”.

23 Strefa ładowania/miejsce na telefon.

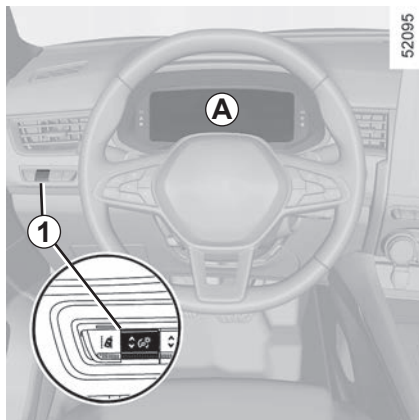
24 Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

25 Podręczny schowek.

26 Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

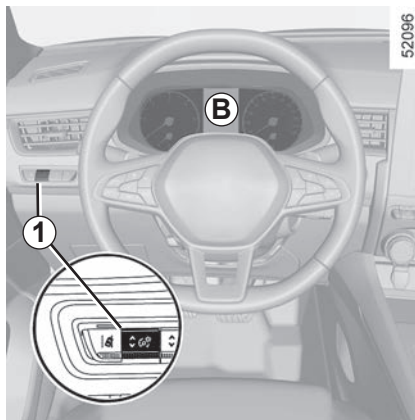
LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZAŁEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Tablica wskaźników **A** lub **B**: zapala się po włączeniu zapłonu. Naciśnij lub podnieś przełącznik **1** niezbędną ilość razy, aby ustawić intensywność.

Lampka ostrzegawcza  sygnalizuje konieczność **niezwłocznego udania się do ASO i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



W niektórych przypadkach zaświeceniu się niektórych lampek ostrzegawczych towarzyszy komunikat na tablicy wskaźników.



Lampka ostrzegawcza **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, gdy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych ➔ 1.92



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów



Lampka kontrolna airbag

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapali się przy włączaniu zapłonu, albo zaświeci się przy pracującym silniku, oznacza usterkę systemu.

Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja jedнокrotnego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza układu wspomagania kierownicy

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



ostrzeżenie systemu „AUTOHOLD” ➔ 2.18



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza

Jeżeli zapala się na czerwono podczas jazdy i towarzyszy jej lampka kontrolna **STOP**, ze względów bezpieczeństwa należy zatrzymać pojazd, gdy tylko pozwolą na to warunki na drodze. Wyłączyć silnik i nie próbuj go ponownie uruchamiać. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Jeśli zapala się na żółto podczas jazdy i towarzyszy jej lampka ostrzegawcza , należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego dealera. **Można kontynuować jazdę z zachowaniem szczególnej ostrożności**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka ostrzegawcza zaciągnięcia hamulca parkingowego i automatycznego hamulca parkingowego ➔ 2.14



Lampka kontrolna zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół). ➔ 2.19



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ostrzegawcza może się zapalić w kilku przypadkach. ➔ 2.32



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niedostępność systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu przeciwpoślizgowego kół napędowych



Lampka ostrzegawcza informująca o pozostawieniu otwartych drzwi

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych ➔ 2.12



Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ 2.28



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka ta zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączeniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania ➔ 2.8, a następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z ASO.
- Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki. ➔ 2.26



Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa

Zapala się na pomarańczowo przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli lampka zaświeci się na pomarańczowo w trakcie jazdy i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.



Lampka kontrolna ECO

Zapala się, gdy włączony jest tryb ECO. ➔ 2.19



Wskaźnik toczenia

Zapala się w trybie ECO (lub My Sense w zależności od pojazdu), gdy parametr „Swobodne toczenie w trybie ECO” zostanie włączony (ON) w ustawieniach użytkownika. ➔ 1.21

Ta lampka ostrzegawcza jest wyświetlana, gdy funkcja jest włączona:

- kolor szary, gdy pojazd nie jest w trybie toczenia;
- kolor zielony lub, w zależności od pojazdu, gdy pojazd znajduje się w trybie toczenia (automatyczne położenie neutralne).

Uwaga: w zależności od pojazdu, w przypadku pojazdów wyposażonych w system Multi-Sense, aktywacja/dezaktywacja odbywa się poprzez skonfigurowanie poszczególnych trybów My Sense lub Eco. ➔ 3.2

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika (w zależności od pojazdu).

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Powinno nastąpić obniżenie temperatury, a lampka powinna zacząć się świecić na niebiesko. W przeciwnym razie, wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki ostrzegawcze ogranicznika prędkości ➔ 2.81



Lampki kontrolne regulatora prędkości ➔ 2.84



Lampki kontrolne adaptacyjnego tempomatu Stop and Go ➔ 2.89



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika ➔ 2.8



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika ➔ 2.8



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. ➔ 2.138



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania ➔ 2.133



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości ➔ 1.68



Kontrolka ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu ➔ 2.37



Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zjeżdżaniu z pasa ruchu ➔ 2.42



(W zależności od pojazdu) Wskaźnik usterki lub niedostępności aktywnego hamowania awaryjnego ➔ 2.69



Lampka ostrzegawcza sygnalizująca wykrycie braku obecności rąk na kierownicy ➔ 2.42

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**



Na wyświetlaczu **D**



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON

➔ 1.55



Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF

➔ 1.55



Lampki ostrzegawcze informu-
jące o niezapiętych pasach bez-
pieczeństwa. ➔ 1.28



Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Po uruchomieniu silnika na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, jeżeli poziom oleju jest minimalny. ➡ 4.4

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku **1** „OK”.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana na mile

(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Przy wyłączonym zapłonie należy naciśnąć przełącznik **2** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki pojazdu **5**;
- naciśnij wielokrotnie **3** lub **4**, aby uzyskać dostęp do „Ustawienia”, następnie naciśnij **1** „OK”;
- powtórz tę samą procedurę, aby uzyskać dostęp do „PANEL WSKAŹNIKÓW”, następnie „Jednostki”.



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Sposób wybierania systemu audio jest opisany w instrukcjach systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedialnego.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/7)



Tablica wskaźników A

Zostaje podświetlona po włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami systemu multimedialnego.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego. ➔ 1.21

Prędkościomierz 6



Obrotomierz 7 (podziałka × 1000)

W zależności od wybranych ustawień osobistych może nie być wyświetlany.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się

lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Wskaźnik stylu jazdy 8 ➔ 2.19

Licznik całkowitego przebiegu 9 ➔ 1.79

Komputer pokładowy 10 ➔ 1.75

Przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 11

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów. ➔ 1.79

Informacje dotyczące multimedialnego 12

Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.).

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimedialnego.



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 14

Podczas normalnej jazdy, wskazówka **14** powinna się znajdować przed obszarem **13**. Może się do niego zbliżyć w przypadku „intensywnej eksploatacji”. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Wskaźnik poziomu paliwa 15

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (4/7)

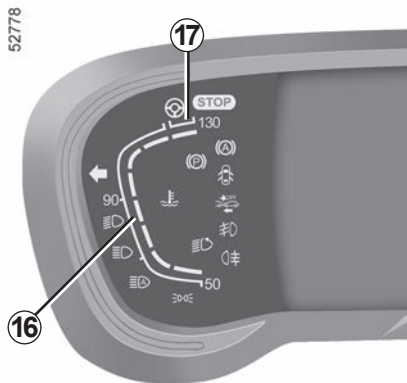


Tablica wskaźników B

Zostaje podświetlona po włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów. W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami systemu multimedialnego.

Pojazdy bez systemu nawigacji ➔ 1.21

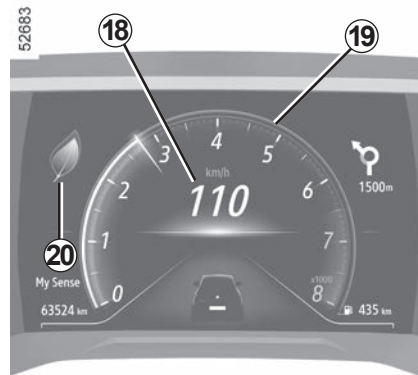


Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 16

Podczas normalnej jazdy wskaźnik 16 powinien się znajdować przed obszarem 17. Może się do niego zbliżyć w przypadku „intensywnej eksploatacji”. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.

Prędkościomierz 18

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.



Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się

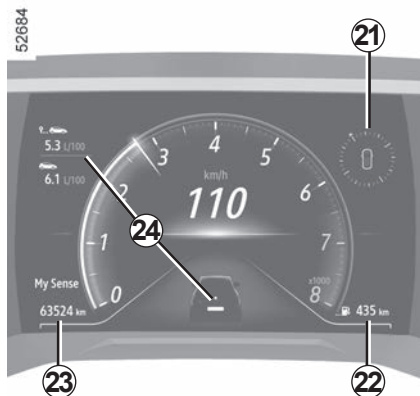
lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Obrotomierz 19 (podziałka × 1000)

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Wskaźnik stylu jazdy 20 ➔ 2.19

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (5/7)



Informacje dotyczące multimediów 21

Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.).

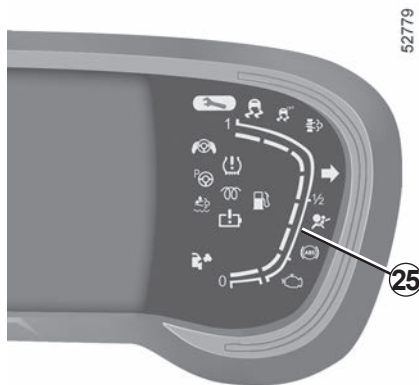
W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediów.

Przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 22

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów. ➔ 1.79

Licznik całkowitego przebiegu 23 ➔ 1.79

Komputer pokładowy 24 ➔ 1.75



Wskaźnik poziomu paliwa 25

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (6/7)

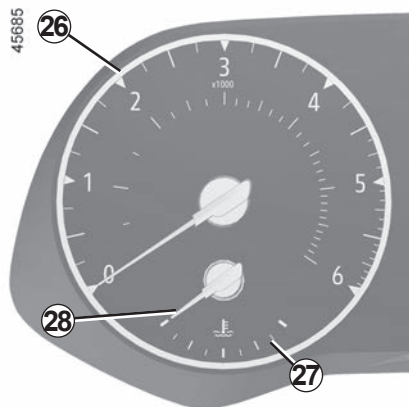


Tablica wskaźników C

Zostaje podświetlona po włączeniu zapłonu. Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość konfiguracji kolorystyki tablicy wskaźników. W przypadku pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny należy zapoznać się z instrukcjami systemu multimedialnego.

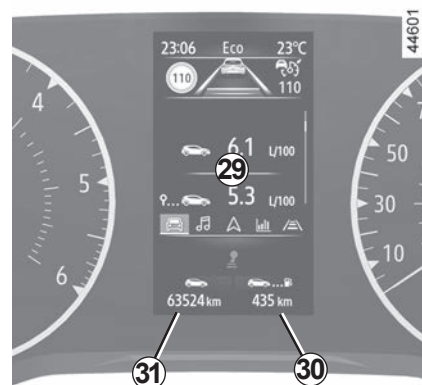
W przypadku pojazdów niewyposażonych w system nawigacji ➔ 1.21



Obrotomierz 26
(podziałka × 1000)

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 28

W normalnych warunkach użytkowania wskaźnik 28 powinien znajdować się w czerwonej strefie 27. Może się do niego zbliżyć w przypadku „intensywnej eksploatacji”. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.



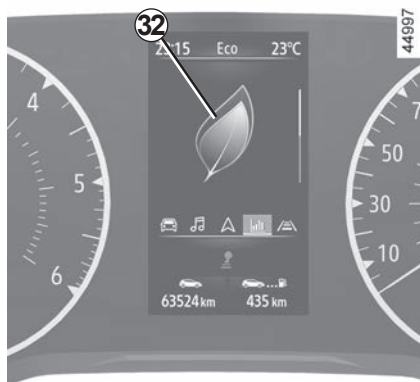
Komputer pokładowy 29 ➔ 1.75

Przewidywany przebieg, który można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku 30

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów. ➔ 1.79

Licznik całkowitego przebiegu 31 ➔ 1.79

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (7/7)



Wskaźnik stylu jazdy 32 ➔ 2.19



Prędkościomierz 33

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

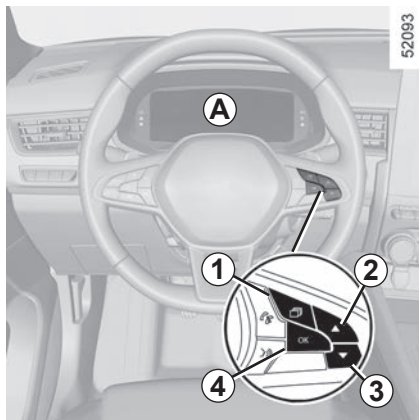
W zależności od pojazdu i kraju pojawia się

lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Wskaźnik poziomu paliwa 34

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.

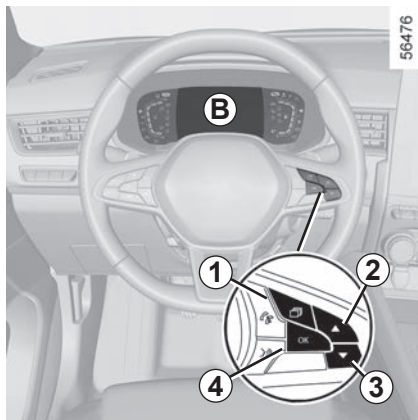
KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/4)



Komputer pokładowy A, B lub C

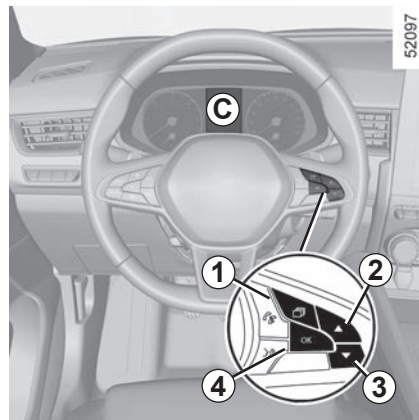
Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką kontrolną );



- komunikaty ostrzegawcze (wyświetlające się razem z kontrolką **STOP**);
- menu ustawień osobistych pojazdu.
➔ 1.21

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.



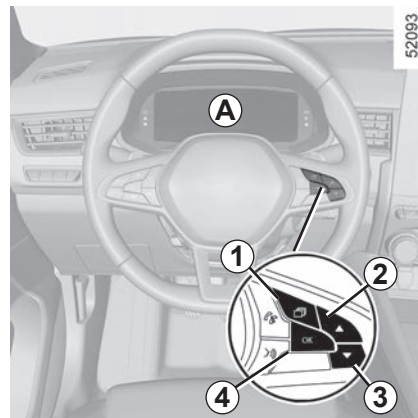
KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (2/4)



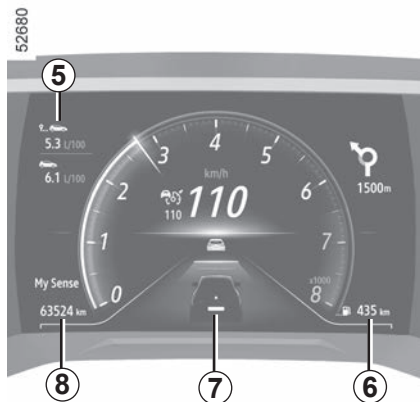
Pojazd wyposażony w tablicę wskaźników A

Funkcje będą rozmieszczone w strefach 5, 6, 7 i 8. Lokalizacja stref różni się w zależności od wybranego stylu.

Naciśnij przycisk 1, aby przechodzić między menu i wybierać funkcje, naciskając wielokrotnie przycisk 2 lub 3, następnie w razie potrzeby skorzystaj z przycisku 4, aby potwierdzić „OK”.



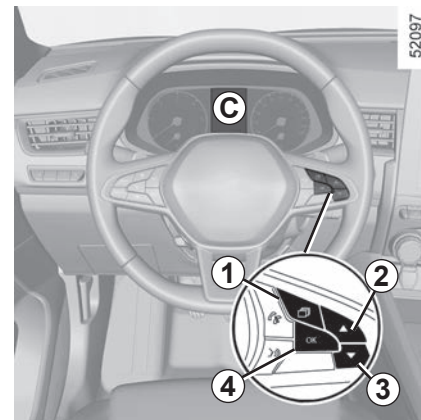
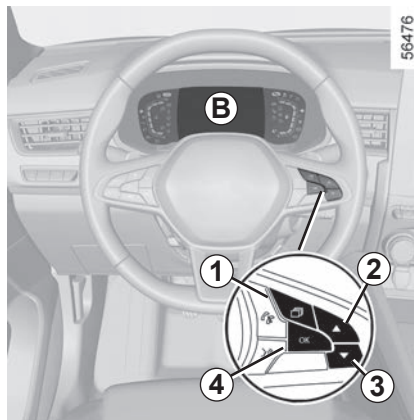
KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (3/4)



Pojazd wyposażony w tablicę wskaźników B

Funkcje będą rozmieszczone w strefach **5**, **6**, **7** i **8**.

Naciśnij przełącznik **1**, aby przeglądać strefy i wybierać funkcje, naciskając kilkakrotnie przełącznik **2** lub **3**.



Pojazd wyposażony w tablicę wskaźników C

Naciśnij przycisk **1** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”.

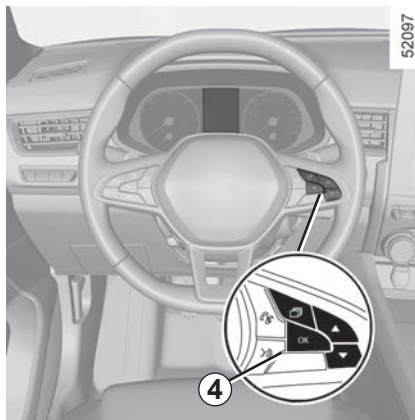
Naciśnij kilkakrotnie przycisk **2** lub **3**, następnie w razie potrzeby naciśnij przycisk **4**, aby potwierdzić „OK”.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (4/4)

Opcje

(wyświetlane opcje zależą od wyposażenia pojazdu i kraju)

- a) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych oraz komunikatów sygnalizujących usterki;
- b) chwilowe zużycie paliwa i średnie zużycie paliwa;
- c) licznik przebiegów częściowych i średnia prędkość;
- d) przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach;
- e) ustawianie godziny;
- f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:
 - przebieg pozostały do następnego przeglądu;
 - przebieg pozostały do wymiany oleju;



Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)

Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj przycisk 4 „OK”, aż do wyzerowania wartości.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ”, można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że powyższa wartość uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (1/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Brak komunikatu w pamięci	➡ a) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikaty o nieprawidłowym działaniu („Skontroluj układ wtrysku paliwa” itd.).
 7.4 L/100	➡ b) Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.
 5.8 L/100	➡ Średnie zużycie paliwa od ostatniego resetowania. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
 112,4 km	➡ c) Rejestrator przebiegu: pokonany dystans od ostatniego zerowania.
 123.4 km/h	➡ Średnia prędkość od ostatniego resetowania. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (2/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
USTAW ciśnienie w oponie [naciśnij i przytrzymaj]	 d) Przywracanie domyślnych wartości ciśnienia w oponach. ↳ 2.28
16:30	 e) Ustawianie godziny. ↳ 1.86

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (3/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zrób przegląd za 30 000 km / 12 miesiące Planuj przegląd za 300 km / 24 dni Wykonaj przegląd	f) Przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetli informację „Przebieg pozostały do przeglądu”. Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – Jeżeli przebieg jest mniejszy niż 1500 km lub czas krótszy niż jeden miesiąc: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd” wraz z wartością najbardziej zbliżoną do terminu przeglądu (odległość lub czas); – zasięg równy 0 km lub osiągnięta data przeglądu: wyświetlony komunikat „Wykonaj przegląd” i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, nacisnąć i przytrzymać przez około 10 sekund przycisk OK ; zwolnić przycisk, gdy informacja o przebiegu będzie wyświetlana w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY I SYSTEM OSTRZEGAWCZY: parametry podróży (4/4)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)	
Wymień olej za 30 000 km / 24 miesiące	f) Przebieg pozostały do następnego przeglądu. Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku wyświetl informację o przebiegu, aby sprawdzić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju.
Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. Resetowanie: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnij przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły. Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
“Hamulec parking. zablokowany”	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
“Obróć kierownicę + START”	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
“Test systemów pokładowych”	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
“Skontroluj samochód”	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
“Skontroluj poduszkę powiet.”	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.

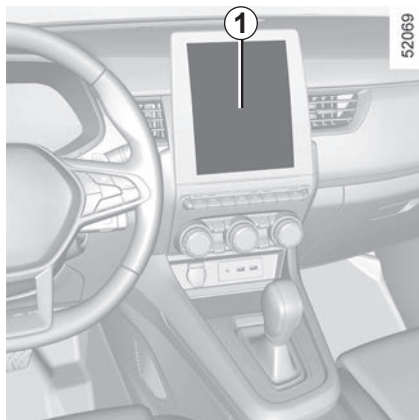
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu hamulcowego”	Informuje o usterce układu hamulcowego.
„Usterka elektr. ZAGROŻENIE !”	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.

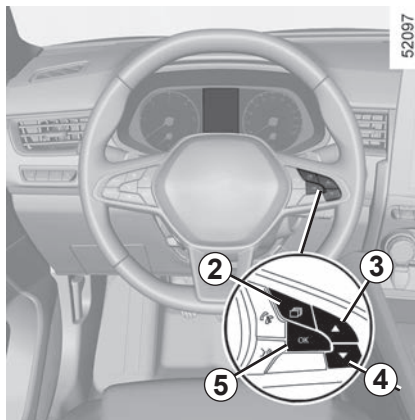
GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (1/2)



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Na ekranie multimedialnym **1** wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimedialnego.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Naciśnij przycisk **2** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”.

Wielokrotnie naciśnij przycisk **3** lub **4**, aby ustawić zegar **6**.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **5** „OK”, aż wskazanie czasu zacznie migać.



Ustaw godzinę za pomocą przycisku **3** lub **4**, następnie naciśnij przycisk **5** „OK”, aby potwierdzić wybór.

Ustaw minuty za pomocą przycisku **3** lub **4**, następnie naciśnij przycisk **5** „OK”, aby potwierdzić wybór.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA (2/2)

W przypadku niektórych wersji pojazdu po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

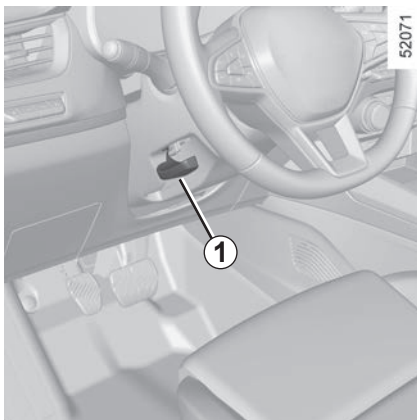
Gdy temperatura zewnętrzna zawiera się w przedziale między -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, symbol $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).



Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

KIEROWNICA



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

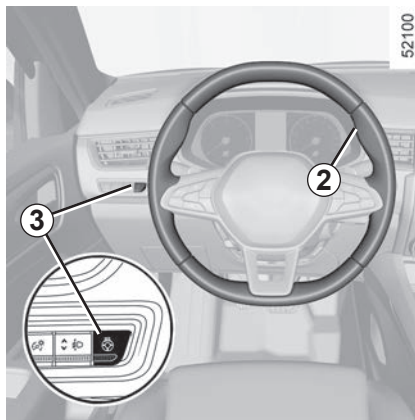
Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.



Podgrzewanie kierownicy

(Zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy **2**.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przełącznik **3**; zapali się lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik.

Blokada funkcji

- Sterowanie automatyczne:

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury. Lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik **3** pozostaje zapalona.

Uwaga: jeżeli funkcja została wyłączona automatycznie, nacisnąć przełącznik **3** dwa razy, aby włączyć ją ponownie.

Jeżeli przełącznik **3** nie zostanie naciśnięty ponownie, działanie funkcji zostanie automatycznie przywrócone przy kolejnym włączeniu zapłonu.

- Sterowanie ręczne:

Aby wyłączyć funkcję podczas podtrzymywania zaprogramowanej temperatury, nacisnąć przełącznik **3**. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **3** gaśnie.

KIEROWNICA, UKŁAD WSPOMAGANIA KIEROWNICY

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Wspomaganie kierownicy zależne od prędkości

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. W takim przypadku powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłość itp.).

Uwaga: działanie układu wspomagania kierownicy zależy od trybu jazdy wybranego w menu „MULTI-SENSE”. ➔ 3.2

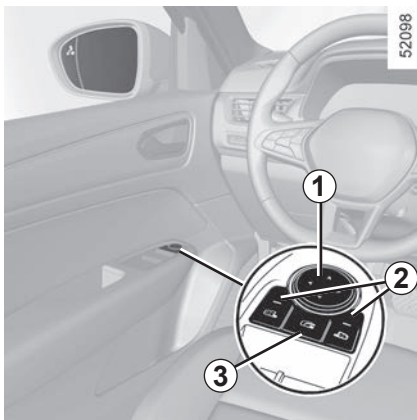
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

LUSTERKA WSTECZNE (1/2)



Lusterka wsteczne zewnętrzne

Regulacje

Po wybraniu lusterek bocznych za pomocą przycisku **2** zapala się lampka ostrzegawcza wbudowana w przycisk. Następnie użyj przycisku **1**, aby ustawić odpowiednie położenie.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby. ➔ 3.5
➔ 3.9.

Składane, zewnętrzne lusterka wsteczne

Lusterka wsteczne rozkładają się automatycznie w momencie odblokowywania pojazdu. Zewnętrzne lusterka wsteczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu.

W każdej chwili można wymusić złożenie lub rozłożenie lusterek wstecznych przyciskiem **3**.

Uwaga: możesz wyłączyć/aktywować automatyczne składanie lusterek zewnętrznych ➔ 1.21.

Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, można je ustawić w położeniu użytkowym w dowolnym momencie.

W tym celu naciśnij przycisk **3**. Boczne lusterko wsteczne wyda mechaniczny odgłos stuknięcia.

Jeśli nie słychać stukania, naciśnij ponownie przycisk **3**, aż odgłos stukania w lusterko zewnętrznym będzie słyszalny.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

LUSTERKA WSTECZNE (2/2)



Lusterko wewnętrzne

Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwigienką 4

W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez reflektory pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie dźwigienki 4 znajdującej się za lusterkiem wstecznym.

Lusterko wsteczne bez dźwigienki 4

Lusterko wsteczne automatycznie się przyciemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

OŚWIETLENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (1/5)



52955



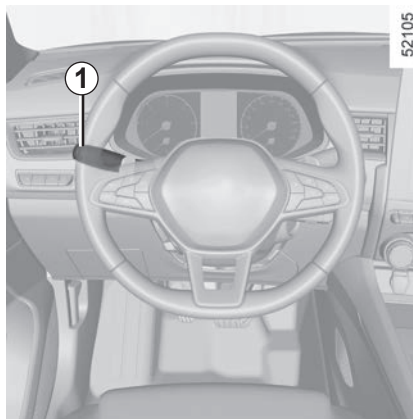
Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3** w celu:

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.



52105



Światła mijania Działanie ręczne

Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **3** w celu:
Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne (zależnie od wersji pojazdu)

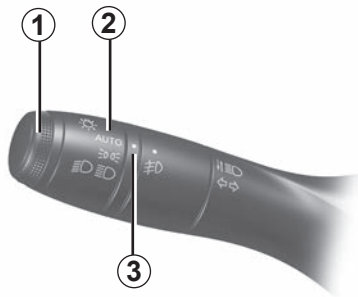
Obrócić pierścień **2**, aż do pojawienia się symbolu **AUTO** naprzeciwko oznaczenia **3**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

W zależności od wersji światła mijania zapalają się automatycznie po kilku przetarciach wycieraczek przedniej szyby.



Przed wyruszeniem w drogę nocą, należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeśli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle). ➔ 1.98. Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/5)



52955



Światła drogowe:

Przy pracującym silniku, po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię **1** do siebie.

Funkcja „Podnoszenie światel podczas jazdy”

Po włączeniu światel drogowych funkcja „Podnoszenie światel podczas jazdy” poprawia widoczność kierowcy, automatycznie podnosząc reflektory światel mijania i reflektory światel drogowych.

Po wyłączeniu światel drogowych reflektory światel mijania powracają do swojej pierwotnej pozycji.



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki klimatyczne (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbaskowe;
- ...

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światel;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

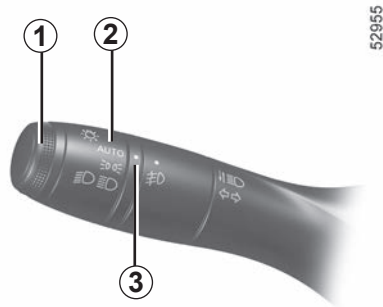
- obracaj pierścień **2** aż do pojawienia się symbolu **AUTO** naprzeciw oznaczenia **3**.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna

Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- Ustaw pierścień **2** w innej pozycji niż **AUTO**;

Lampka kontrolna na tablicy wskaźników gaśnie.



Automatyczne światła drogowe (ciąg dalszy)

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych światel drogowych” (ryzyko odblasku na przedniej szybie).



System „automatycznych światel drogowych” w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

Wyłączanie świateł

Zależnie od pojazdu:

- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się, zgodnie z położeniem pierścienia 2.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmigielne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączania świateł nie działa.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

W przypadku, gdy światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł.

Nieprawidłowości w działaniu

Komunikat „Sprawdź oświetlenie”, zapalona lampka ostrzegawcza  i miga-

jąca lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników sygnalizują usterkę oświetlenia. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



52955

Funkcja powitania i pożegnania (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia karty lub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Sposób włączania lub wyłączania zewnętrznego powitania jest opisany w instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące”

Funkcja umożliwia chwilowe zapalenie światel pozycyjnych i światel mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Gdy silnik i światła są wyłączone, pierścień 2 znajduje się w położeniu **AUTO** (lub, zależnie od pojazdu, w położeniu 0), pociągnij dźwignię 1 do siebie: światła pozycyjne i światła mijania zapalą się na około 30 sekund, a na tablicy wskaźników pojawi się

lampa ostrzegawcza  i .

Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas jest ograniczony do około dwóch minut).

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Oświetlenie włączone _ _ _”, następnie pozostały czas działania funkcji. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

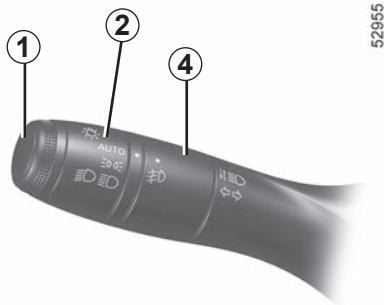
Aby wyłączyć światła zanim wyłączą się automatycznie, obróć pierścień 2 w dowolne położenie, następnie ponownie ustaw w położeniu **AUTO** (lub, w zależności od pojazdu, w położeniu 0).

Przednie światła przeciwmgielne (w tym funkcja światel skrótu) (zależnie od wersji pojazdu)

Obróć środkowy pierścień 4 dźwigni 1 tak, aby ustawić ikonę naprzeciw znaku 3, następnie puść element.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światel przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (5/5)



Tylne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień **4** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia **3** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnego towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych światła w momencie, gdy ustala przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

Wyłączenie światła

Obróć ponownie pierścień **4**, aby ustawić oznaczenie **3** naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie przednich i tylnych światła przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, światła przeciwmgielne nie włączają się automatycznie.

Włączanie światła przeciwmgielnego pozostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

Funkcja światła skrętu

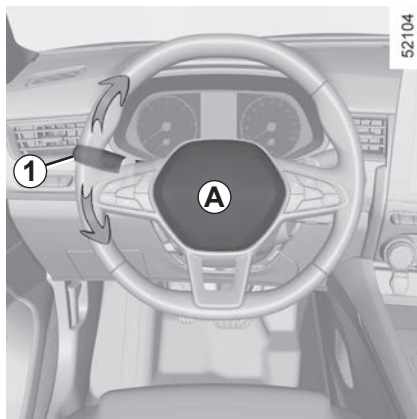
(Zależnie od wersji pojazdu)

Podczas jazdy w przód z prędkością poniżej ok. 40 km/h z włączonymi światłami mijania, gdy spełnione są określone warunki (kąt skrętu kierownicy, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich światła przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.

Gdy włączony jest bieg wsteczny i włączone są światła mijania, dwa przednie światła przeciwmgielne zapalają się automatycznie (światła skrętu).

Uwaga: przy zmianie biegu wstecznego na bieg przeznaczony do jazdy w przód (na przykład podczas manewru parkowania) dwa światła przeciwmgielne się zapalają i świecą, dopóki pojazd nie przekroczy prędkości około 10 km/h (światła skrętu).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

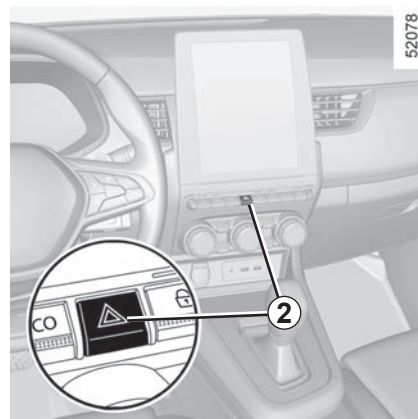
Pociągnąć dźwignię **1** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Światła kierunkowskazów

Przestaw dźwignię **1** w tym samym kierunku, w którym obracasz kierownicę.

Tryb impulsowy

Krótko przesunąć dźwignię **1** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnij ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



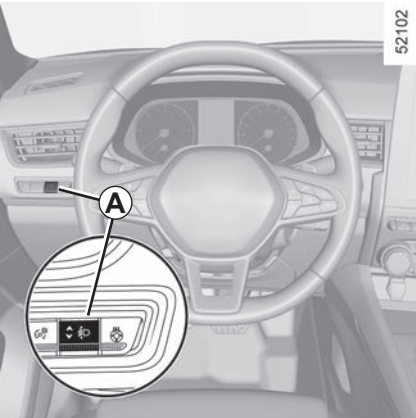
Światła awaryjne (ostrzegawcze)

Nacisnąć na przełącznik **2**.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając jeden raz na przełącznik **2**.

REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORÓW



Przycisk **A** umożliwia regulację wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Po włączeniu świateł mijania naciśnij przycisk lub przełącznik podnoszenia **A** niezbędną ilość razy, aby wybrać wymaganą pozycję na tablicy wskaźników.

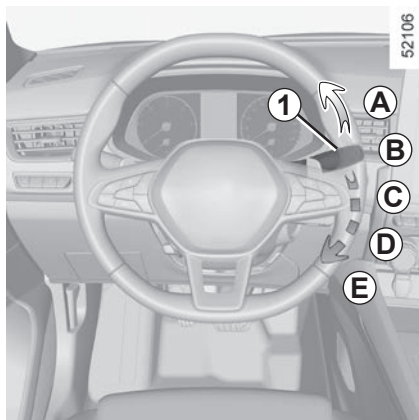
Uwaga: w zależności od pojazdu, po każdym uruchomieniu silnika wybrana pozycja może być wyświetlana na tablicy wskaźników przez około 30 sekund i 5 sekund po naciśnięciu przełącznika **A**.

	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego A w zależności od obciążenia pojazdu
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0
Wszystkie fotele zajęte	1
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2 lub 3*
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	4

*zależnie od wersji pojazdu

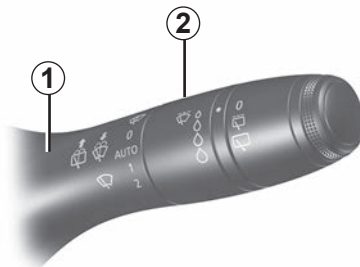
Tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący **A** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/5)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

- A jednolite wycieranie**
Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.
- B wyłączenie**
- C przerywany bieg wycieraczek**
Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.
- D powolny, ciągły bieg wycieraczek**
- E szybki, ciągły bieg wycieraczek**

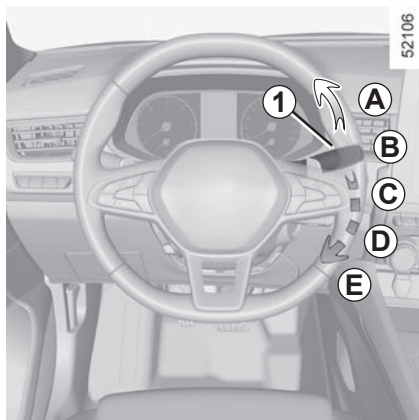


Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dzwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (2/5)



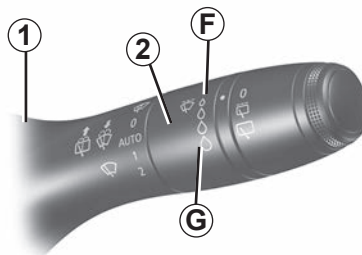
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączanie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: czułość minimalna
- **G**: czułość maksymalna

Im wyższa jest czułość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia czułości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy;
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby.
- w przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustaw dźwignię 1 w położeniu B, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

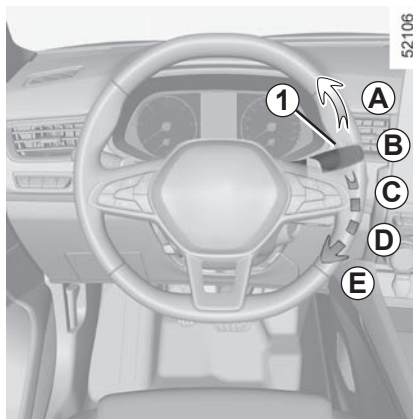
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/5)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- uszkodzone pióra wycieraczki; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- pęknięcie lub odprysk przedniej szyby na poziomie czujnika lub szyba pokryta kurzem, brudem, owadami, lodem lub środkami czyszczącymi; funkcja automatycznych wycieraczek będzie miała mniejszą czułość lub nie będzie odpowiadać.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/5)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

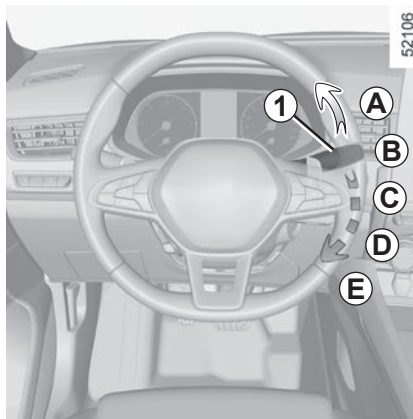
Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- wymień pióra ➔ 5.28.

Przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku podnieś dwa razy dźwignię **1**, aby ustawić ją w pozycji **A** (pojedyncze przeciągnięcie). Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesun dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przeciągnięcie).

Przed włączeniem zapłonu położyć wycieraczki na przedniej szybie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia pokrywy komory silnika lub wycieraczek w momencie ich włączenia.



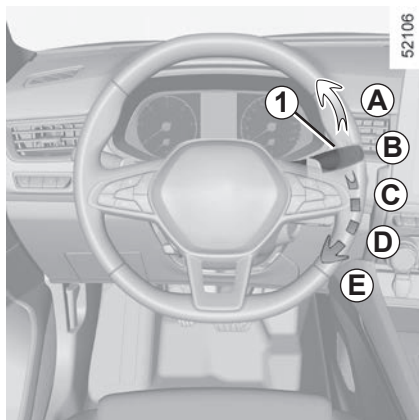
Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby,...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymanie pracy).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/5)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię **1**, a następnie puścić ją.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

W pojazdach wyposażonych w ekran multimedialny można włączyć lub wyłączyć funkcję trzeciego przetarcia ➔ 1.21

Uwaga:

Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

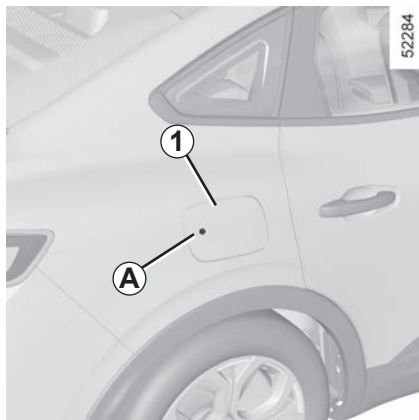
Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku ➔ 5.28.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.



Pojemność użytkowa zbiornika:

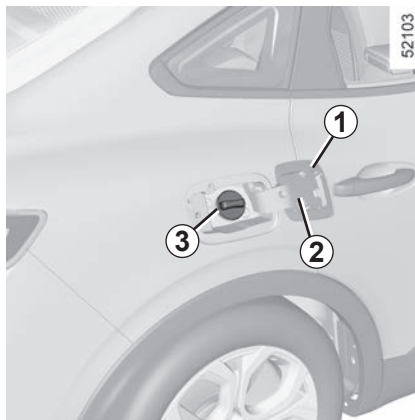
- Około **50 litrów** dla wersji z silnikiem benzynowym;

Aby otworzyć klapkę **1** po odblokowaniu zamków w pojeździe, nacisnąć w miejscu oznaczonym **A**, a następnie puścić. Klapka **1** się otworzy.

Podczas uzupełniania poziomu, należy użyć zaczepu na korek **2**, który znajduje się na drzwiczkach **1**, do zawieszenia korka **3**.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf „napełnianie zbiornika paliwa”.

Aby zamknąć klapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korka wlewu paliwa nie należy zbliżać do otwartego ognia lub źródeł ciepła.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazaniami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **1**. ➔ 6.5.

Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.



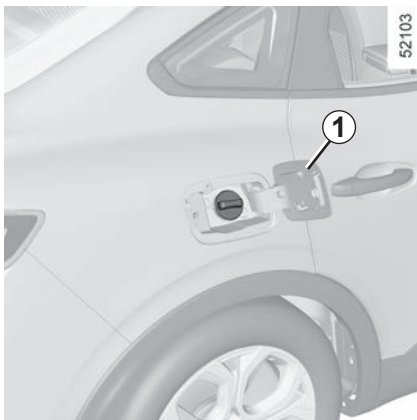
Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować **żadnych** dodatków do paliwa (odczynniki, środki aktywujące itd.) ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **1**. ➡ 6.5.

Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Klapka **1** oraz jej brzegi powinny pozostać czyste.

Przypadek szczególny:

Po ok. trzymiesięcznym okresie nieużytkowania pojazdu **należy zatankować paliwo, aby zapobiec uszkodzeniu pompy paliwowej**.

Aby to zrobić, przy wyłączonym zapłonie wleć co najmniej **5 litrów** paliwa i uruchom silnik, aby uruchomić pompę i wtłoczyć paliwo do obwodu.

Jeżeli nie można dolać co najmniej 5 litrów paliwa ze względu na poziom paliwa w zbiorniku, należy jechać pojazdem do momentu, aż zbiornik osiągnie odpowiednią pojemność.

Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz tabela ➡ 6.5.

Aby zatankować paliwo należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję Stop&Start): wyłącz zapłon.
➡ 2.4 ➡ 2.5

Ryzyko pożaru.



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne, poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

Docieranie	2.2
Stacyjka	2.3
Uruchamianie/wyłączanie silnika	2.4
Funkcja Stop&Start	2.8
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.12
Automatyczny hamulec parkingowy	2.14
Funkcja „AUTOHOLD”	2.18
Eco jazda	2.19
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.26
Środowisko naturalne	2.27
Sygnal ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach	2.28
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.32
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.37
System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu	2.42
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.48
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości	2.55
Kamera 360°	2.59
Aktywne hamowanie awaryjne	2.69
Wykrywanie znaków drogowych	2.77
Ogranicznik	2.81
Regulator prędkości	2.84
Adaptacyjny tempomat Stop and Go	2.89
Asystent jazdy po autostradzie i w korkach	2.103
Pomoc przy parkowaniu	2.119
Kamera cofania	2.126
Ostrzeżenie o wyjeździe z parkingu	2.129
Parkowanie ze wspomaganie	2.133
Automatyczna skrzynia biegów, dźwignia mechaniczna	2.138
Połączenie alarmowe	2.142

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr/min.

Samochód osiągnie pełnię swoich możliwości dopiero po przejechaniu **około 3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia „**MAXI**” na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami „**MINI**” i „**MAXI**”. Nie stanowi to zagrożenia.

STACYJKA: samochód z kluczykiem



Stacyjka

Pozycja „Stop i blokada kierownicy” LOCK 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania należy delikatnie obrócić kluczykiem w stacyjce i kierownicą.

Pozycja „Jazda” ON 2

Zapłon jest włączony: można korzystać z akcesoriów (radioodtwarzacz itp.).

Pozycja „Rozruch” START 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie, gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersji diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

URUCHAMIANIE, WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd z kluczykiem



Uruchamianie silnika

Aby uruchomić silnik, należy:

Jeśli pojazd jest wyposażony w automatyczną skrzynię biegów z dźwignią mechaniczną, ustawić dźwignię w pozycji **P**.

- Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
- puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustawić kluczyk w położeniu „**LOCK**” **0**.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu. Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy. **Ryzyko wypadku.**



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (1/3)

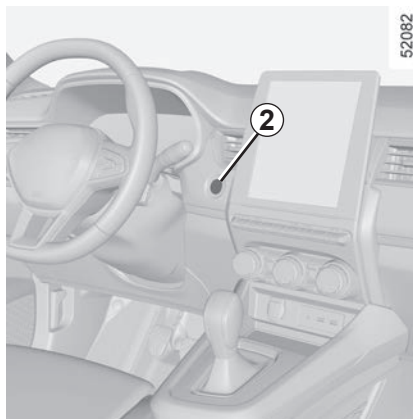


52344

Karta musi być umieszczona w strefie rozpoznawania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, gdy jest włączona pozycja **P**, nacisnąć pedał hamulca i przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła i nacisnąć przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



52082

Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków wymaganych do uruchomienia nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”;
- W niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu **2** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników;



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

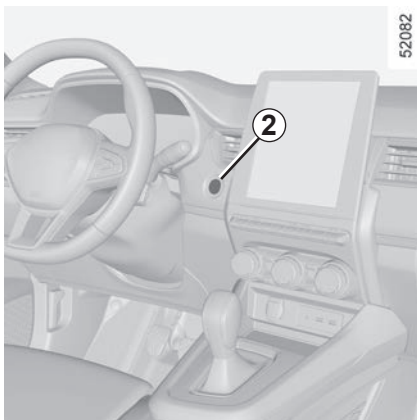
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (2/3)



Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

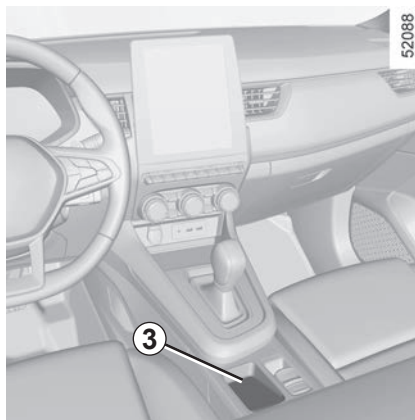
W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgaszenia, karta nie może znajdować się w bagażniku.

Funkcja „Akcesoria”

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

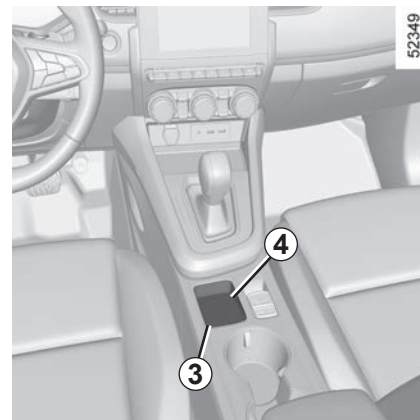
Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk **2** bez wciskania pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach karta typu „wolne ręce” może przestać działać:

- gdy bateria karty jest rozładowana;
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.



Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Umieść kartę w strefie +START”.

Wciśnij pedał hamulca lub sprzęgła, następnie umieść kartę **4** (strona przycisku) w strefie docelowej **3**. Naciśnij przycisk **2**, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA: pojazd wyposażony w kartę (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Jeśli pojazd jest wyposażony w automatyczną skrzynię biegów, musi stać z włączoną pozycją **P**.

Gdy karta znajduje się w pojeździe, nacisnąć przycisk **2**: silnik zostanie wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli przy wyłączeniu silnika karta znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Brak karty: naciśnij i przytrzymaj”. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go przez co najmniej dwie sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją zabrać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).



Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. Podczas jazdy system wyłącza silnik (tryb gotowości), gdy pojazd zatrzymuje się lub porusza się z małą prędkością (korki, światła drogowe itp.), w zależności od pojazdu.

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszy od czasu ostatniego zatrzymania;

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i

- pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);

Zależnie od pojazdu, jeżeli lampka ostrzegawcza  miga i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Wciśnij pedał hamulca”, pedał hamulca nie jest wciśnięty z wystarczającą siłą;

i

- pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;
- i
- gdy prędkość pojazdu jest zerowa przez ok. jedną sekundę lub, zależnie od pojazdu, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położenia P lub N przy zaciągniętych hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników w sposób ciągły, ostrzegając o przejściu silnika w stan czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna



Przed opuszczeniem pojazdu silnik należy **BEZWZGLĘDNI** wyłączyć (silnik nie może być w trybie czuwania). ➔ 2.4

➔ 2.5.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik (silnik nie może być w trybie czuwania): **BEZWZGLĘDnie** wyłączyć silnik ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Wyjście z trybu czuwania silnika

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;
- lub
- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
 - gdy pedał hamulca zostanie zwolniony, a dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M;

lub

- pedał hamulca zwolniony, skrzynia biegów w położeniu N i zwolniony hamulec parkingowy;

lub

- zaciągnięty hamulec parkingowy, skrzynia biegów w położeniu P lub N i zaciągnięty hamulec parkingowy;

lub

- skrzynia biegów w położeniu R;

lub

- wciśnięty pedał przyspieszenia;

lub

- w trybie ręcznym dźwignienki zmiany biegu są aktywne.

funkcja „AUTOHOLD” włączona ➔ 2.18, pedał hamulca może zostać zwolniony, a silnik pozostaje w trybie czuwania.

Aby wyjść z trybu czuwania silnika, po zwolnieniu pedału hamulca wciśnij pedał przyspieszenia.

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;
- za duża wysokość;

- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
- funkcja „Dobra widoczność” jest aktywna ➔ 3.9;
- temperatura silnika jest niewystarczająca;
- układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- ...

W zależności od pojazdu zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. Lampka kontrolna informuje o braku możliwości przejścia silnika w stan czuwania.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników pojawia się wraz z komunikatem:

- „Optymalizacja ład. akumulatora”, aby nadać priorytet funkcji ładowania akumulatora;
- „Ogrzewanie priorytetowe”, aby nadać priorytet funkcji klimatyzacji;
- „Priorytet silnik pracuje”, aby nadać priorytet funkcjom silnika.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

FUNKCJA STOP AND START (4/4)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy.

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

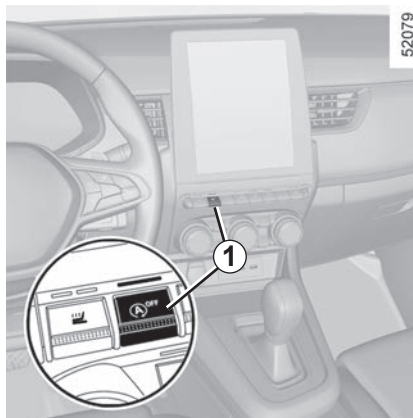
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja „Dobra widoczność” jest aktywna ➔ 3.9;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...

Zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.



Przed opuszczeniem pojazdu silnik należy **BEZWZGLĘDNI** wyłączyć (silnik nie może być w trybie czuwania) ➔ 2.4

➔ 2.5.



Zależnie od pojazdu lampka ostrzegawczej  może towarzyszyć komunikat na tablicy wskaźników:

- „Optymalizacja ład. akumulatora”, aby nadać priorytet funkcji ładowania akumulatora;
- „Ogrzewanie priorytetowe”, aby nadać priorytet funkcji klimatyzacji;
- „Priorytet silnik pracuje”, aby nadać priorytet funkcjom silnika.

Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” zostanie wyświetlony na tablicy wskaźników i zapali się lampka ostrzegawcza **1** zapłonu.

Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start włączony” zostanie wyświetlony na tablicy wskaźników i zgaśnie lampka na przycisku **1**.

System jest automatycznie włączany za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany za pomocą przycisku rozruchu ➔ 2.4 ➔ 2.5.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy tablica wskaźników wyświetla komunikat „Skontroluj Stop & Start” i przełącznik **1** jest podświetlony, system jest nieaktywny.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga specjalna: gdy silnik znajduje się w stanie czuwania, naciśnięcie przycisku **1** powoduje automatyczne uruchomienie silnika.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa bez atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy.

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, nie podejmuj prób uruchomienia silnika **za wszelką cenę** (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (2/2)

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka kontrolna może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

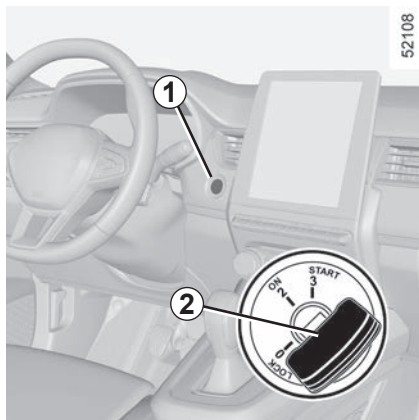
Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymaj pojazd, wyłącz silnik i skontaktuj się z ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

AUTMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/4)



Automatyczne działanie

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

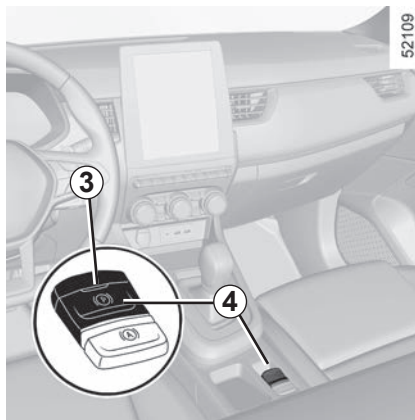
- naciśnij przycisk rozruchu silnika 1 lub ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu 2 „ON” (2);

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;



lub

- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy jest włączona P pozycja.

We wszystkich innych przypadkach, na przykład, gdy silnik zgaśnie lub znajdzie się w stanie czuwania w wyniku działania funkcji Stop and Start ➔ 2.8, automatyczny hamulec parkingowy nie jest włączany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego. Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego potwierdza wyświetlenie komunikatu „Hamulec parking. zablokowany”,

zapalenie się lampki ostrzegawczej (P) i zapalenie się lampki ostrzegawczej 3 na przełączniku 4.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna (P) zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.



Pojazd można unieruchomić za pomocą automatycznego hamulca parkingowego. Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 3 na włączniku 4 i lampki kontrolnej



(P) na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi. W zależności od pojazdu, w górnej części przedniej szyby znajduje się nalepka przypominająca o tym.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/4)

Wspomagane działanie (ciąg dalszy)

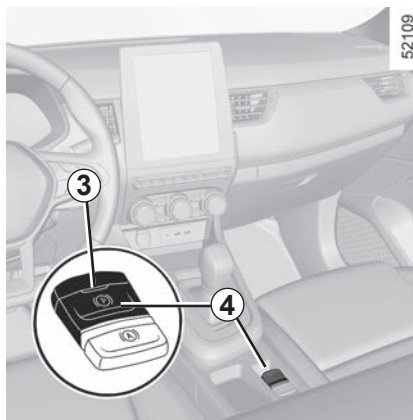
Uwaga: w niektórych sytuacjach (usterka hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy”, co sygnalizuje zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego.

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik **4** w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.

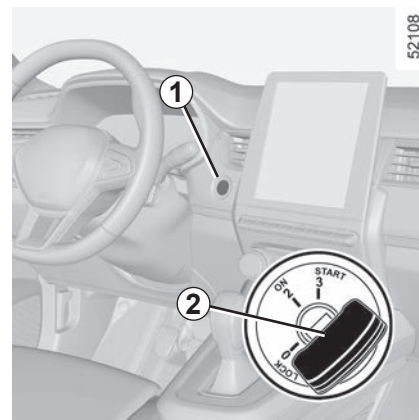


Działanie ręczne

Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć włącznik **4**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **3** i lampka kontrolna .



Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

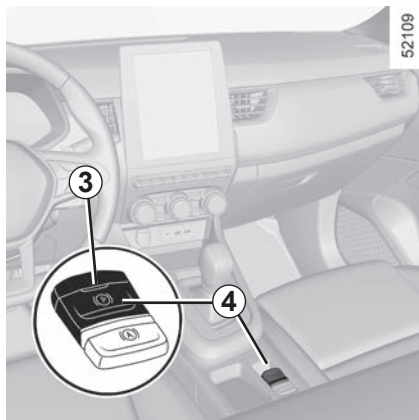
Naciśnij przycisk **1** bez wciskania pedałów lub ustawiania kluczyka **2** w położeniu „ON” **2**, aby włączyć zapłon. Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik **4**: lampka kontrolna **3** na przełączniku i lampka

kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej **3** na włączniku **4** i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (3/4)

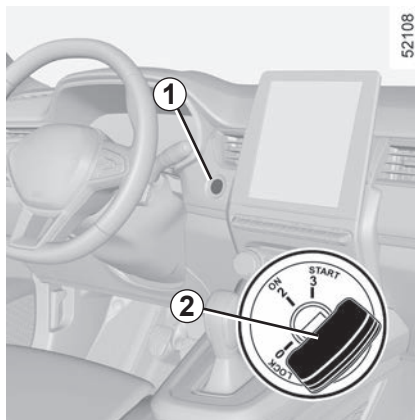


Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik 4. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

W przypadku gdy zachodzi konieczność zatrzymania pojazdu jadącego po pochyłym terenie lub ciągnącego przyczepę, należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund włącznik 4, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przemarznięcia okładzin hamulcowych):

- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu 1 lub obracając wyłącznik zapłonu 2;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy;
- po wrzuceniu biegu lub pozycji **P** zwolnij pedał hamulca i przełącznik 4.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (4/4)



Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !”, „Sprawdź akumulator” lub „Usterka układu hamulcowego”, należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczne skrzynie biegów), przełożenie **P** (automatyczne skrzynie biegów) lub pociągając przełącznik **4** przez około 10 sekund. Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się również lampka kontrolna .

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego, zapala się lampka kontrolna **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



Nigdy nie pozostawiać pojazdu bez ponownego włączenia pozycji **P** i wyłączenia silnika. Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.

Ryzyko wypadku.

FUNKCJA „AUTOHOLD”

Po zatrzymaniu pojazdu (np. na czerwonym świetle, skrzyżowaniu, w korku itp.) funkcja ta zapewnia siłę hamowania nawet, gdy kierowca zwalnia pedał hamulca.

Siła hamowania zostaje zwolniona, gdy tylko kierowca dostatecznie przyspieszy przy włączonym biegu.

Włączenie

Naciśnij przełącznik 3.

Zaświeci lampka kontrolna przełącznika 3, aby potwierdzić aktywację funkcji.

Wyłączenie

Naciśnij jednocześnie pedał hamulca i przełącznik 3.

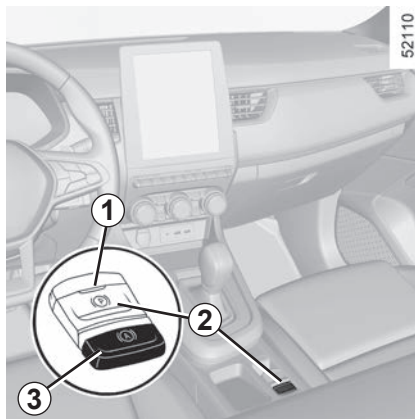
Zgaśnięcie lampka kontrolna 3, aby potwierdzić dezaktywowanie funkcji.

Jeżeli siła hamowania jest utrzymywana, hamulec postojowy włącza się automatycznie, gdy:

- kierowca opuszcza pojazd;

lub

- pojazd jest unieruchomiony dłużej niż około 3 minuty.



Warunki utrzymania siły hamowania

Muszą zostać spełnione następujące warunki:

- pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty;

i

- automatyczny hamulec parkingowy jest zwolniony;

i

- pojazd nie stoi nieruchomo na bardzo stromym zboczu.

Utrzymanie siły hamowania jest potwier-

dzone przez lampkę ostrzegawczą  na tablicy wskaźników.

Warunki przerwania siły hamowania

Muszą zostać spełnione następujące warunki:

- kierowca przyspiesza dostatecznie przy włączonym biegu;

lub

- kierowca wyłącza funkcję.

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja powraca do trybu ustawionego podczas ostatniego wyłączenia silnika.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony.

Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 1 na

włączniku 2 i lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (1/7)

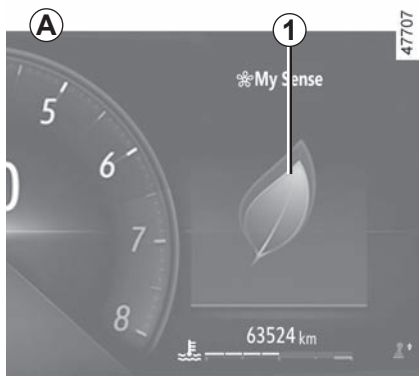
Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- wskaźnik przyspieszenia Eco;
- tryb ECO;
- funkcja Stop and Start. ➡ 2.8

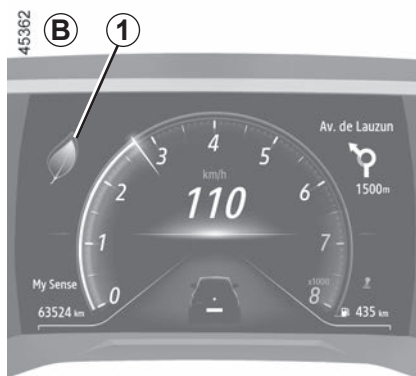
Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (2/7)



Na tablicy wskaźników A, B lub C

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.



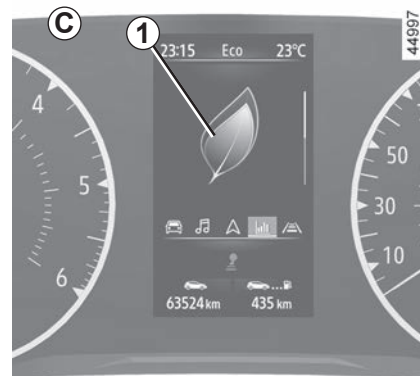
Wskaźnik stylu jazdy 1

Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przekazywane są za pomocą lampki kontrolnej 1.

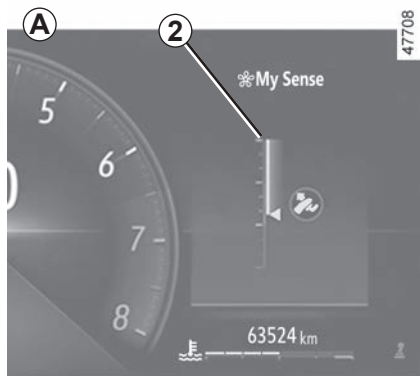
Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku 1, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie pojazdu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (3/7)



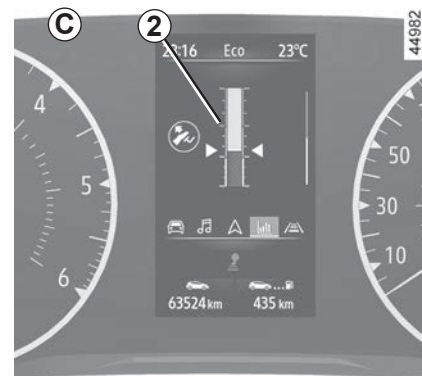
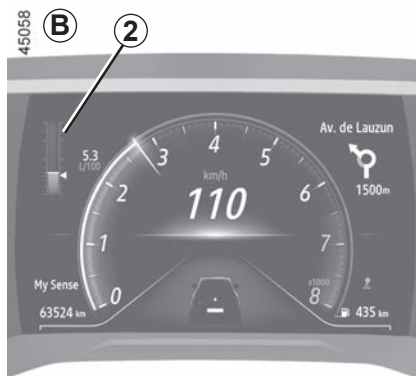
Wskaźnik przyspieszenia Eco 2

Informuje w czasie rzeczywistym o umiarkowanym lub silnym przyspieszeniu.

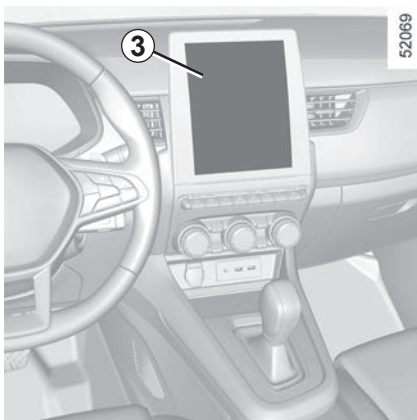
Pokazuje to lampka kontrolna 2:

- kolor zielony: przyspieszenie jest umiarkowane i poprawne;
- kolor biały: przyspieszenie jest zbyt silne;
- kolor szary: przyspieszenie jest silne.

Uwaga: nie jest możliwe jednoczesne wyświetlanie wskaźnika stylu jazdy 1 i wskaźnika przyspieszenia Eco 2.



RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (4/7)



Na ekranie multimedialnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym **3** pojawia się „Bilans trasy”, który zawiera informacje na temat ostatniej podróży.

Oznacza:

- wynik ogólny;
- zmiana wyniku;
- przebieg bez zużycia paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy. Czym wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (5/7)

TrybECO

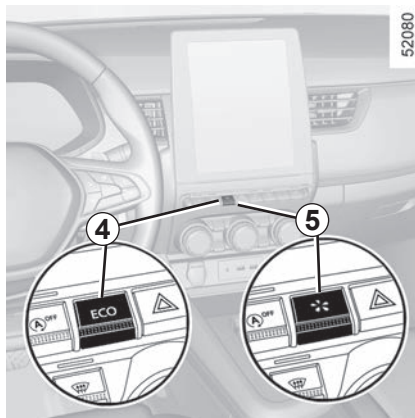
Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Ograniczone użycie klimatyzacji pozwala na zmniejszenie zużycia bez pogarszania komfortu termicznego.

Tryb swobodnego toczenia w trybie ECO (lub tryb My Sense w zależności od pojazdu)

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (automatyczne położenie neutralne skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.

Opis włączania/wyłączania trybu „Swobodne toczenie” znajduje się w instrukcji systemu multimedialnego.



Włączanie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można aktywować:

- przez naciśnięcie przycisku **4**; ➔ 3.2
- przez naciśnięcie przełącznika **5**;
- za pośrednictwem ekranu multimedialnego (opis znajduje się w instrukcji systemu multimedialnego).

Lampka kontrolna **Eco** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można wyłączyć:

- przez naciśnięcie przycisku **4**; ➔ 3.2
- przez naciśnięcie przełącznika **5**;

Lampka kontrolna **Eco** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (6/7)



Rady dotyczące jazdy i ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt do momentu, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.

- Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

- zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
- zmniejszenie prędkości ze 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 10% paliwa.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.
- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.

- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i wciskanie pedału przyspieszenia przed uruchomieniem silnika to czynności zbędne w nowoczesnych pojazdach.
- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

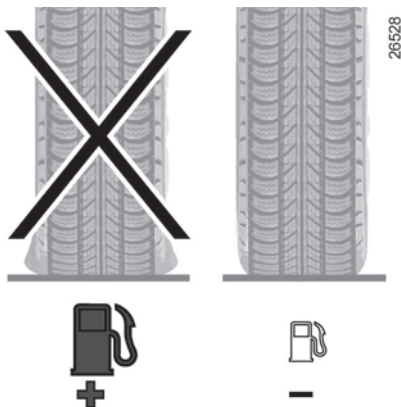


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

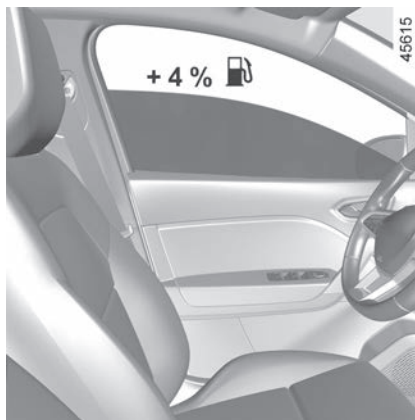
Ryzyko zablokowania pedałów

RADY DOTYCZĄCE JAZDY ECO (7/7)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie podane na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy. ➔ 4.10.
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu to wzrost zużycia paliwa. Dlatego należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy nie są potrzebne. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGŁĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

- **Filtr powietrza:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwo samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Recykling

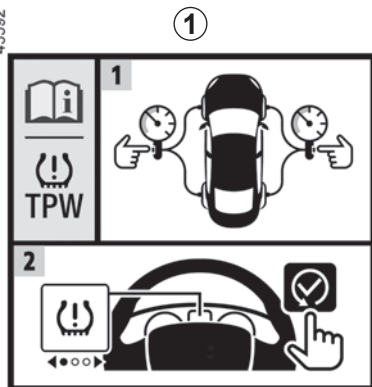
Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (1/4)

43592



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej oponie lub w kilku oponach.

1



Etykieta **1** oznacza obecność systemu w pojeździe.

Aby ją sprawdzić, należy otworzyć drzwi kierowcy.

45777



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka kontrolna  **2** zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (2/4)

Warunki działania

W systemie musi być zaprogramowane ciśnienie napompowania odpowiadające napisowi na etykiecie opony. W przeciwnym razie ostrzeganie może nie działać niezawodnie nawet w przypadku znacznego spadku ciśnienia. ➡ 4.10.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

- system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
- system został błędnie przywrócony: wartość ciśnienia jest inna niż zalecana;
- poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
- jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
- jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
- jazda z łańcuchami śniegowymi;

- zamontowanie tylko jednej nowej opony;
- stosowanie opon nieautoryzowanych przez markę;
- ...



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

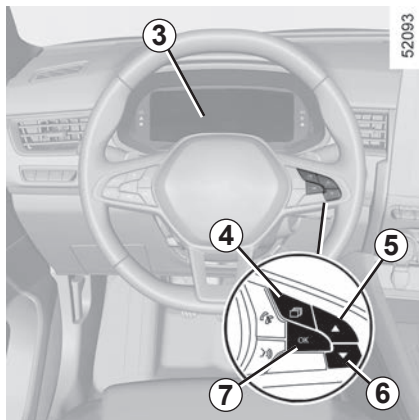
Należy to wykonywać **na postoju**:

- po każdym pompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon;
- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po wymianie koła;
- po użyciu zestawu do pompowania opon;
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki).

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (3/4)



Procedura ustawianie parametrów początkowych

Zapłon włączony, pojazd stoi:

- krótko naciśnij przełącznik **4** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki „Pojazd” (lub, w zależności od pojazdu, strony Informacje);
- krótko naciśnij przełącznik **5** lub **6**, aby uzyskać dostęp do strony ustawiania parametrów ciśnienia w oponach;
- wciśnij i przytrzymaj przycisk **7** OK, aby włączyć ustawianie parametrów.

Wyświetlenie komunikatu „Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]” przez około pięć sekund oznacza, że żądanie ustawiania parametrów referencyjnych opon zostało uwzględnione.

Ustawienie parametrów początkowych odbywa się po kilku minutach jazdy. Komunikat „Czynność zakończona” wskazuje, że wartość referencyjna ciśnienia w oponach została zresetowana.

Wyświetlanie informacji

Wyświetlenie **3** na tablicy wskaźników informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w zakresie napompowania opon (brak powietrza w oponie, opona przebita itp.).

„Ustaw ciśnienie i zrób reset”

Zapala się lampka kontrolna  i pojawia się komunikat „Ustaw ciśnienie i zrób reset”. Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół ma za niskie ciśnienie w oponie lub jest przebite.

W przypadku spadku ciśnienia – dopompuwać daną oponę.

W przypadku przebicia opony należy ją wymienić lub skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Sprawdzić i uzupełnić ciśnienie we wszystkich oponach na zimno, a następnie uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Lampka kontrolna  gaśnie po przywróceniu wartości referencyjnej ciśnienia opon.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH (4/4)

„TPW niedostępny”

Lampka ostrzegawcza  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się światłem ciągłym i pojawia się komunikat „TPW niedostępny”.

Oznacza to, że pojazd jest wyposażony w koło zapasowe o rozmiarze innym niż cztery pozostałe koła oraz że jest ono zamontowane w pojeździe.

„Skontroluj TPW”

Lampka ostrzegawcza  miga przez kilka sekund, a następnie świeci się światłem ciągłym i pojawia się komunikat „Skontroluj TPW”.

Towarzyszy mu lampka kontrolna .

Informują o błędzie w systemie i konieczności skontaktowania się z autoryzowanym partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół-opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➔ 5.10.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dopasować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Należy używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez sieć marki, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób. ➔ 5.4.

Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie opon i uruchomić wartość odniesienia ciśnienia opon.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/5)

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- system zapobiegający blokowaniu kół (ABS);
- system kontroli toru jazdy (ESC) z funkcją kontroli podsterowności i układem antypoślizgowym;
- system wspomagania nagłego hamowania;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę.

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Nigdy nie mogą zwalniać kierowcy z obowiązku czujności i prowadzenia pojazdu w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System zapobiegający blokowaniu kół (ABS)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się urządzenia przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” pod względem przyczepności opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/5)

Nieprawidłowości w działaniu

- Wyświetlona ikona  i  na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: układ ABS, układ ESC i system wspomagania nagłego hamowania są wyłączone. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- Wyświetlone ikony , ,  i  na tablicy wskaźników i komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **usterka układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY KONTROLI I WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/5)

Układ kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki rozmieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników błyska lampka

ostrzegawcza .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi), system może spowodować zmniejszenie mocy silnika, by ograniczyć poślizg.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetlany jest komunikat „Skontroluj ESC” oraz zapalane są lampki kontrolne  i



W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrywanie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku układ hamulcowy osiąga natychmiast maksymalną moc i może uruchomić regulację ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku znacznego spadku prędkości, zależnie od wersji pojazdu.

Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego zwolnienia pedału przyspieszenia, system włącza wcześniej hamulce w celu skrócenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału gazu, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- system aktywuje się dopiero w momencie zmiany położenia pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Nigdy nie mogą zwalniać kierowcy z obowiązku czujności i prowadzenia pojazdu w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu innym niż neutralne (innym niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), gdy pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

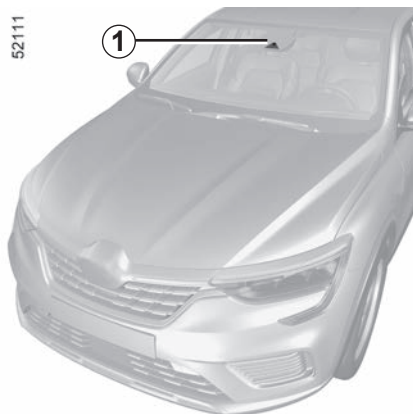
W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/5)

52111



Na podstawie informacji z kamery **1** funkcja ostrzega kierowcę, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

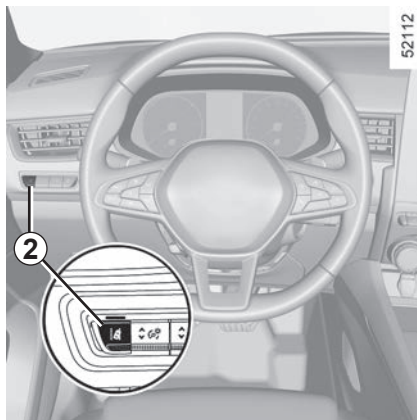
Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu nie koryguje toru jazdy pojazdu.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/5)



Włączanie/włączanie

Aby włączyć funkcję, naciśnij przełącznik **2** tyle razy, ile potrzeba, aby wybrać „Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu” na tablicy wskaźników. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Alarm toru jazdy włączony” i zapala się lampka ostrzegawcza .

Aby wyłączyć funkcję, naciśnij przełącznik **2** tyle razy, ile potrzeba, aby wybrać „Alarm toru jazdy wyłączony” (lub, w zależności od wersji pojazdu, „Śledzenie drogi wyłączone”) na tablicy wskaźników. Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

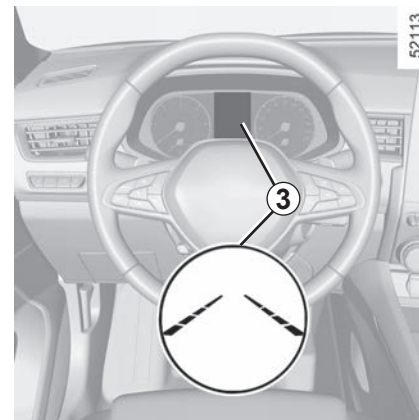
Zasada działania

Kiedy funkcja jest aktywna, lampka ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony **3** wyświetlają się na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

- prędkość pojazdu mieści się w przedziale od około 70 km/h do 180 km/h; oraz
- lampka ostrzegawcza  i wskaźniki linii znajdujących się z lewej/prawej strony **3** są w kolorze białym.

Funkcja ostrzegania uruchamia się, jeżeli pojazd przekracza linię lub zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, bariery, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.



Funkcja sygnalizuje kierowcy:

- przez drgania kierownicy;
- lampka ostrzegawcza  i wskaźnik **3** przekroczonej linii zmieniają kolor na czerwony.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/5)

Czasowe zawieszenie działania

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- włączenie jednego z kierunkowskazów;
- silne przyspieszenie;
- ...

Kiedy funkcja nie jest dostępna, lampka

ostrzegawcza  i wskaźniki linii z lewej/prawej strony na tablicy wskaźników zmieniają kolor na szary.

Warunki nieuruchomienia systemu

Systemu nie można włączyć, gdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pole widzenia kamery jest zasłonięte;
- wyświetlana jest lampka ostrzegawcza

STOP

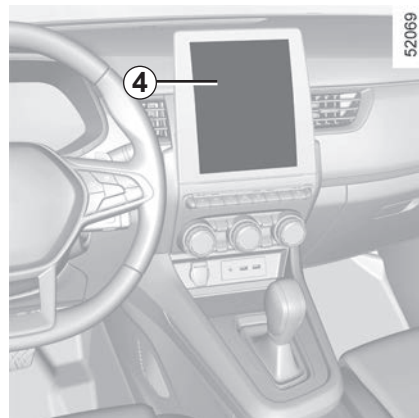
Lampka ostrzegawcza  i wskaźniki linii z lewej/prawej strony na tablicy rozdzielczej zmieniają kolor na szary.

Regulacje

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego **4** jest opisana w instrukcji systemu multimedialnego:

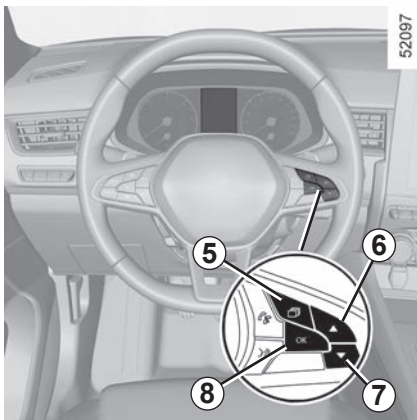
- „Intens. wibracji”: dostosowanie poziomu drgań kierownicy;



- „Alarm”: ustawienie poziomu czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Późno”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
 - „Standard”: wykrywanie linii przy zbliżaniu;
 - „Wcześniej”: wykrywanie linii znajdującej się w pobliżu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (4/5)



Korekty (ciąg dalszy)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **5** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;
- naciskaj przycisk **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnąć przełącznik **8 OK**;

- wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;
- naciskaj przycisk **6** lub **7**, aby uzyskać dostęp do menu „Alarm toru jazdy czułość” lub „Śledzenie drogi wibracje”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;
- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **6** lub **7**. Naciśnąć przełącznik **8 OK**.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki wskaźniki linii z lewej i prawej strony (oraz, zależnie od stylu wyświetlania, lampka ostrzegawcza ) na tablicy wskaźników znikają lub pozostają w kolorze szarym.

W niektórych przypadkach na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Kamera przód skontroluj” lub lampka ostrzegawcza .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (5/5)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

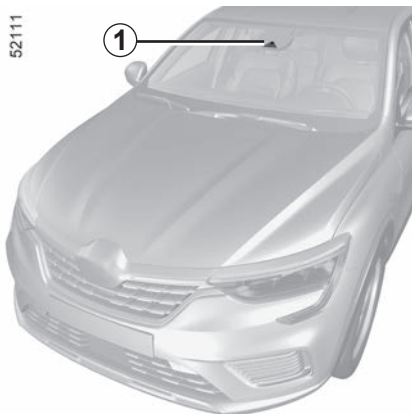
Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (1/6)

52111



Na podstawie informacji z kamery **1** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W każdej chwili **można przejąć kontrolę nad pojazdem**, zmieniając położenie kierowcy.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).



Funkcja jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu; kierowca jest odpowiedzialny za obsługę kierownicy.

System nie zastępuje kierowcy, a kierowca musi podczas jazdy trzymać ręce na kierownicy.

Zawsze zachowaj ostrożność podczas jazdy, ponieważ system może nie zostać nieoczekiwanie dezaktywowany lub obsługiwany lub może działać w sposób nieodpowiedni, w zależności od warunków drogowych i okoliczności.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (2/6)



Włączanie/włączanie

Aby włączyć funkcję, naciśnij przełącznik **2** niezbędną ilość razy, aby wybrać „System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu” na tablicy wskaźników.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Śledzenie drogi włączone” i zapala się lampka ostrzegawcza „”.

Gdy system ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu jest włączony, funkcja ostrzegania o zmianie pasa ruchu aktywuje się automatycznie. ➔ 2.37

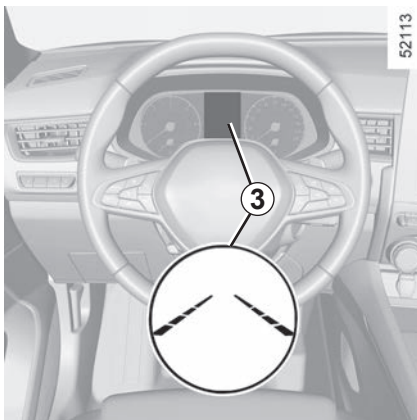
Aby wyłączyć funkcję, naciśnij przełącznik **2** tyle razy, ile potrzeba, aby wybrać „Śledzenie drogi wyłączone” na tablicy wskaźników.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: wyłączenie systemu ostrzegającego o zjeżdżaniu z pasa ruchu powoduje wyłączenie funkcji ostrzegania o zmianie pasa ruchu.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (3/6)



Zasada działania

Kiedy funkcja jest aktywna, lampka ostrzegawcza  oraz wskaźniki linii znajdujących się z lewej i prawej strony **3** wyświetlają się na szaro na tablicy wskaźników.

Funkcja jest gotowa do działania, gdy prędkość pojazdu mieści się w przedziale od około 70 km/h do 180 km/h, i jeżeli lampka

ostrzegawcza  oraz wskaźniki korekty **3** są w kolorze białym.

Funkcja działa, jeżeli pojazd przekracza linię lub zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W takich przypadkach:

- funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;
- wskaźnik **3** na tablicy wskaźników po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na żółty.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

Jeżeli działanie korygujące w układzie kierowniczym jest niewystarczające, lampka

ostrzegawcza  i wskaźnik **3** na tablicy wskaźników po stronie przekroczonej linii zmieniają kolor na czerwony, czemu towarzyszą drgania kierownicy.

Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Przypadek szczególny:

Podczas korzystania z systemu:

- Jeżeli system nie jest w stanie wykryć żadnego działania kierowcy na kierow-

nicy, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników świeci się na pomarańczowo, pojawia się komunikat „Trzymaj ręce na kierownicy” i brzęczyk emituje ostrzeżenie dźwiękowe.

- jeżeli system jest aktywny zbyt długo, emitowane jest ostrzeżenie dźwiękowe wraz z miganiem kierunkowskazów **3** bocznych danego pojazdu, aż kierowca przejmie kontrolę.



Należy pamiętać, że ostrzeżenie systemowe może pojawić się z opóźnieniem w zależności od warunków drogowych, gdy ręce kierowcy zostaną zdjęte z kierownicy.

Podczas jazdy zawsze trzymaj ręce na kierownicy.

System może ostrzegać kierowcę, że kierowca nie trzyma kierownicy, gdy wykonuje nadmierne ruchy lub trzyma kierownicę zbyt delikatnie.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (4/6)

Czasowe zawieszenie działania

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- jazda po linii;
- około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- włączenie jednego z kierunkowskazów;
- silne przyspieszenie;
- hamowanie awaryjne;
- ...

Jeżeli funkcja nie jest dostępna, lampka

ostrzegawcza  i wskaźniki korekty z lewej/prawej strony **3** są wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Warunki nieuruchomienia systemu

Systemu nie można włączyć, gdy:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pole widzenia kamery jest zasłonięte;
- wyświetlana jest lampka ostrzegawcza

STOP

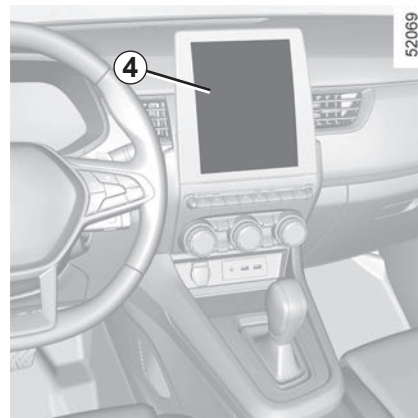
Lampka ostrzegawcza  i wskaźniki linii z lewej/prawej strony są wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Regulacje

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego **4** jest opisana w instrukcji systemu multimedialnego:

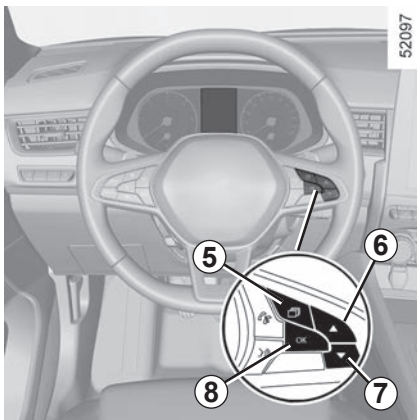
- „Intens. wibracji”: dostosowanie drgań kierownicy dla funkcji ostrzegania o zmianie pasa ruchu;



- „Alarm”: ustawienie poziomu czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
 - „Późno”: wykrywanie linii w momencie przejeżdżania przez linię;
 - „Standard”: wykrywanie linii przy zbliżaniu;
 - „Wcześniej”: wykrywanie linii znajdującej się w pobliżu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŻANIU Z PASA RUCHU (5/6)



Korekty (ciąg dalszy)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **5** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;

- wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;
- przewijaj dane, naciskając **6** lub **7**, aby wyświetlić „Śledzenie drogi czułość”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;
- zmienić ustawienie, naciskając element sterujący **6** lub **7**. Nacisnąć przełącznik **8 OK**.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Kamera przód skontroluj”.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM OSTRZEGAJĄCY O ZJEŹDŹANIU Z PASA RUCHU (6/6)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W tym przypadku system ostrzegania o zjeździe z pasa ruchu może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

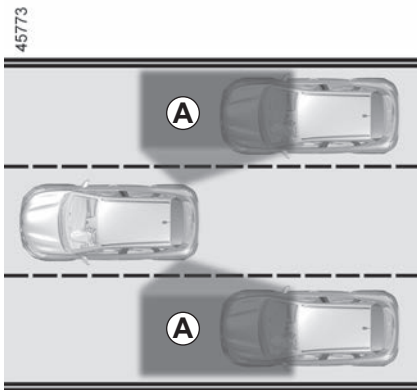
Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Blokada funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie naprawiać szyby w obszarze kamery; zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kempingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/7)



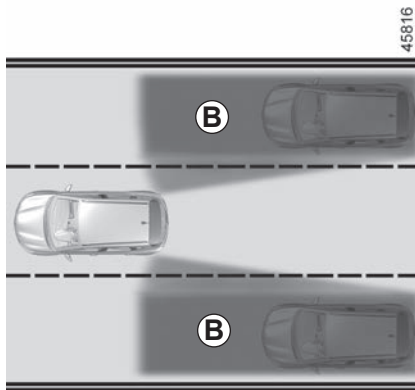
Wykorzystując informacje przesyłane przez czujniki zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar **C**), funkcja ostrzega kierowcę:

- gdy inny pojazd pojawi się w obszarze wykrywania **A**;

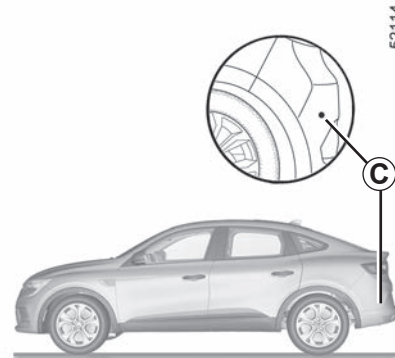
i/lub

- gdy istnieje ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się w obszarze **B**, który jedzie z większą prędkością niż nasz pojazd.

Funkcja ostrzega, gdy samochód jedzie z prędkością wyższą niż około 15 km/h.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

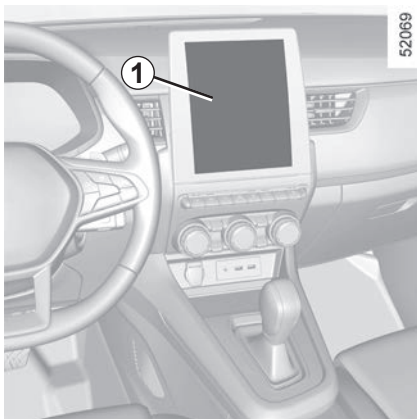


Cecha szczególna

Otoczenie **C** radarów po obu stronach zderzaka nie może być zasłonięte (przez brud, błoto, śnieg, parę wodną, tablicę rejestracyjną itp.)

Jeżeli radar jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Radary boczne brak widoczności”. Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/7)



Włączanie/włączanie

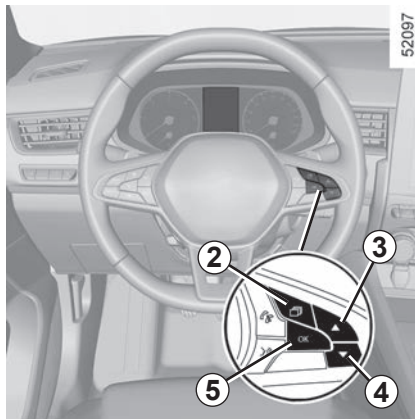
Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 2 niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;



- wielokrotnie naciśnij element sterujący 3 lub 4, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik 5 OK;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 3 lub 4, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik 5 OK;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 3 lub 4, aby przejść do menu „Alarm dotyczący martwego kąta”, następnie naciśnij przycisk 5 OK;

- naciśnij ponownie przełącznik 5 OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



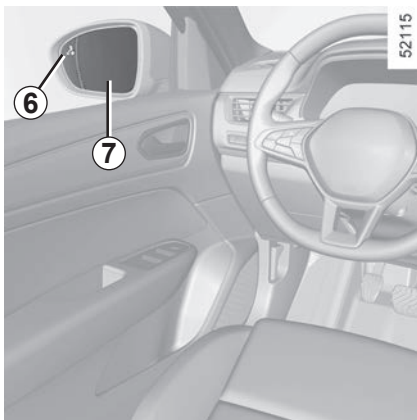
funkcja włączona



funkcja wyłączona

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy wąskim pasem funkcja może generować ostrzeżenie, gdy pojazd jest wykrywany dalej niż na najbliższym pasie.

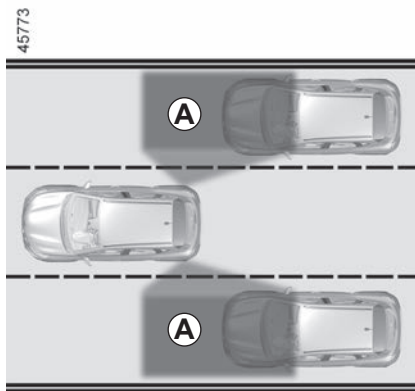
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/7)



Wskaźnik 6

Lampka kontrolna **6** znajduje się na każdym lusterku wstecznym **7**.

Uwaga: należy regularnie czyścić zewnętrzne lusterka wsteczne **7**, aby lampki kontrolne **6** były dobrze widoczne.

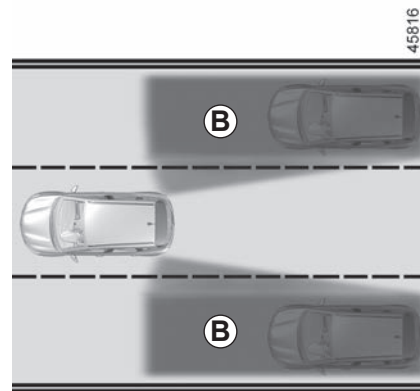


Zasada działania

Funkcja ostrzega kierowcę, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 15 km/h:

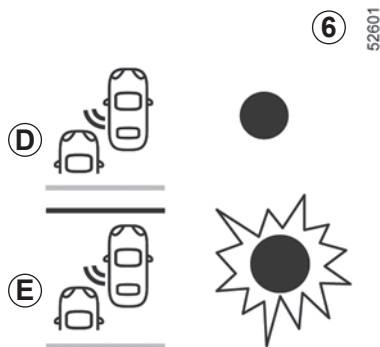
- gdy inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu **A** i porusza się w tym samym kierunku, co nasz pojazd;
- gdy inny pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie w zasięgu obszaru wykrywania **B**.

Podczas wyprzedzania innego pojazdu lampka kontrolna **6** zapala się tylko wtedy, gdy ten pojazd pozostanie dostatecznie długo w martwym polu widzenia **A**.



Funkcja nie powiadamia kierowcy, jeśli inne pojazdy są nieruchome.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (4/7)



Wyświetlacz D

Pierwsze ostrzeżenie: **kierunkowskaz nie jest włączony**, lampka ostrzegawcza **6** sygnalizuje wykrycie pojazdu w strefie martwego punktu i/lub że pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie.

Po uruchomieniu silnika system przyjmuje ostatni stan zapisany przed wyłączeniem zapłonu (patrz poprzednie strony).

Wyświetlacz E

Włączony kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza **6** miga, gdy funkcja wykrywa pojazd w obszarze ostrzegania o martwym punkcie i/lub pojazd gwałtownie zbliża się z tyłu po stronie, w którą kierowca chce skręcić. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie **D**).

Warunki ustania działania

- Podczas jazdy po drodze z ciasnymi zakrętami;
- podczas jazdy do tyłu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, komunikat „Przyczepa: alarm martw. pola wył.” wyświetlany na tablicy wskaźników informuje o tym, że funkcja nie działa. Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (5/7)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Radary boczne skontroluj”. Należy skontaktować się z ASO.

Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (6/7)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (7/7)



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- Podczas skręcania radary mogą chwilowo przestać wykrywać pojazdy na sąsiednich pasach.
- Funkcja może wygenerować ostrzeżenie zbyt późno, jeśli dwa pojazdy nadjeżdżają z tyłu, jadąc obok siebie po sąsiednich pasach (na drodze 3-pasmowej) i z prędkością znacznie większą niż dany pojazd.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy poruszają się ze znacznie inną prędkością.
- Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.
- Pojazd porusza się po krętej drodze.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (1/4)

52116



Na podstawie informacji uzyskanych z radaru **2** i kamery **1** funkcja ta informuje kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwia zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

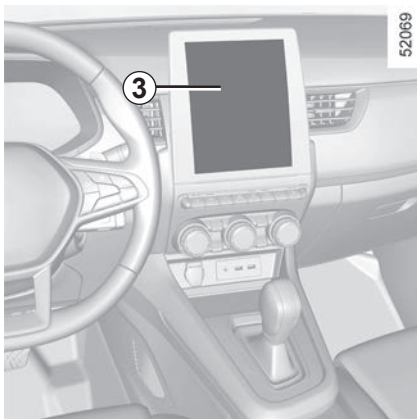
Uwaga: upewnij się, że przednia szyba i zderzak nie są zasłonięte (przez brud, błoto, śnieg, skropliny itp.).

System włącza się, gdy samochód porusza się z prędkością od 30 do 200 km/h.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (2/4)

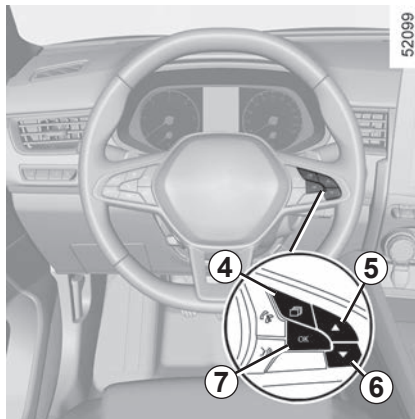


Włączanie-wyłączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 3

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 4 niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 5 lub 6, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik 7 OK;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 5 lub 6, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik 7 OK;

- wielokrotnie naciśnij element sterujący 5 lub 6, aby wyświetlić menu „Alarm zbliżania”. Naciśnij przełącznik 7 OK;
- Naciśnij ponownie przełącznik 7 OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



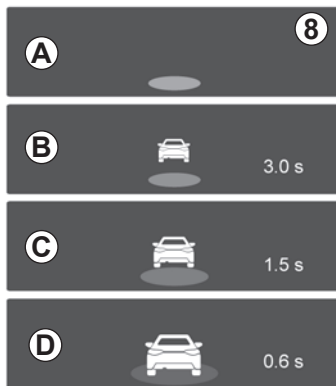
funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (3/4)



Zasada działania

Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik **8**, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem z przodu.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1-2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp między dwoma pojazdami jest mniejszy niż około 0,5 sekundy, wskaźnik **8** i wskazanie **D** będą błyskać na czerwono na tablicy wskaźników wraz ze wskazaniem „-.-s”.

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem radaru lub kamery.



Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu.

Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

Wszystkie prace (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby i/lub zderzaka itp.) wykonywane w obszarze radaru lub kamery muszą przeprowadzać wykwalifikowani specjaliści.

OSTRZEŻENIE O BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI (4/4)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie prace (wymiana części, naprawy, modyfikacje przedniej szyby i/lub zderzaka itp.) wykonywane w obszarze radaru i/lub kamery muszą przeprowadzać wykwalifikowani specjaliści.

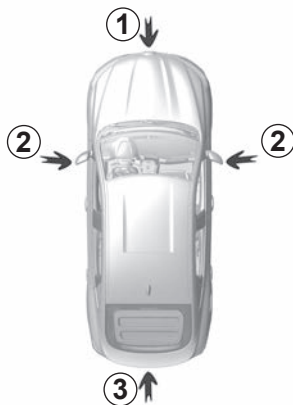
Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

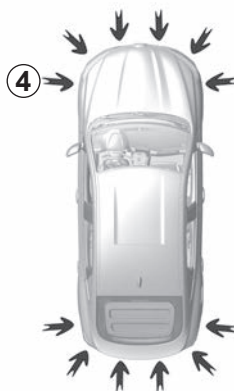
- zasłonięcie przedniej szyby lub zderzaka (przez brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

KAMERA 360° (1/10)



56464



56463

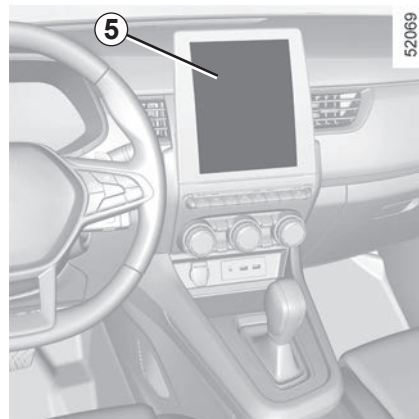
Dzięki wykorzystaniu informacji z kamer **1**, **2** i **3** umieszczonych w przednim zderzaku, lusterkach bocznych i na tylnej klapie oraz czujników ultradźwiękowych **4** umieszczonych w zderzakach, funkcja ułatwia wykonywanie trudnych manewrów (np. parkowanie) poprzez wizualizację otoczenia pojazdu.

Czynność

Kamery przesyłają cztery niezależne widoki do ekranu multimedialnego **5**.

Umożliwiają wizualizację otoczenia pojazdu:

- widok z przodu: za pomocą kamery **1**;
- widok z tyłu: za pomocą kamery **3**;
- widok z lotu ptaka: za pomocą kamer **1**, **2** i **3**;



52069

- widok z przedniej perspektywy (w zależności od pojazdu): za pomocą kamery **2** (po stronie pasażera).

Czujniki ultradźwiękowe wykrywają przeszkody z przodu, z tyłu i (w zależności od pojazdu) z boku pojazdu.

Uwaga: kamery nie mogą być zanieczyszczone (pyłem, błotem, śniegiem itd.).



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

KAMERA 360° (2/10)



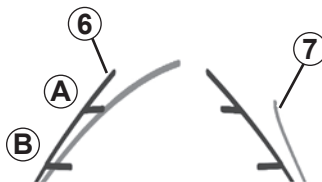
Przedni widok 1

Widok z przedniej kamery jest wyświetlany na ekranie multimedialnym 5.

Stałe pole pomiaru odległości 6

Widok „przedni” lub „tylny” przesłany do ekranu multimedialnego 5 jest wyświetlany z jedną lub dwiema liniami pomocniczymi 6 i 7.

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości).

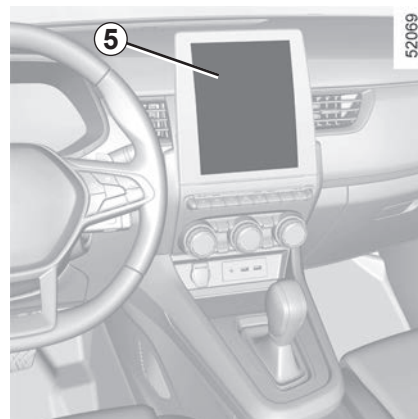


Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A** i **B** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **A** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

Ruchome pole pomiaru odległości 7 (zależnie od wersji pojazdu)

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 5. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierowcy (widok „przedni”).



Kierowca powinien być świadomy martwej strefy, która istnieje w odległości do 40 cm od końca przedniego zderzaka w trybie „Widok przedni” kamery 360°. Aby uniknąć ryzyka wypadku, kierowca powinien uważać na ostrzeżenia wizualne i dźwiękowe emitowane przez system wspomagania parkowania. System wspomagania parkowania wyświetla odległość w widoku 360° z kolorowymi liniami pomocniczymi dla każdego czujnika, który wykrywa przeszkodę.

KAMERA 360° (3/10)



52124

Widok z tyłu 3

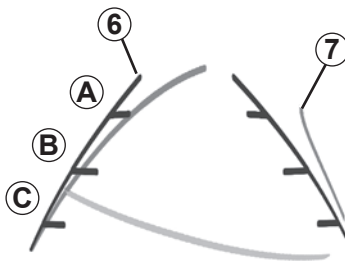
Widok z tylnej kamery jest wyświetlany na ekranie multimedialnym 5.

Stałe pole pomiaru odległości 6

Widok „tylny” przesłany do ekranu multimedialnego 5 jest wyświetlany z jedną lub dwiema liniami pomocniczymi 6 i 7.

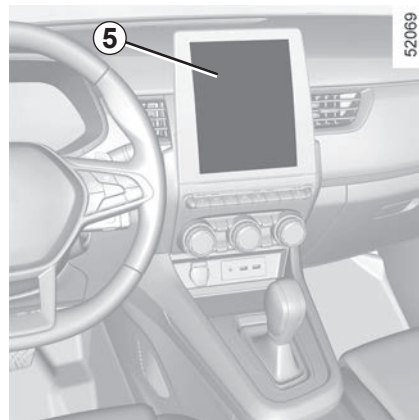
Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości).

35987



Stałe pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **C** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu (tylko widok „tylny”);
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **A** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.



52069

Ruchome pole pomiaru odległości 7 (zależnie od wersji pojazdu)

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym 5. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy (widok „tylny”).

Ekran multimedialny 5 pokazuje odwrócony obraz widoku z tyłu 3, tak jak lustro wsteczne.

KAMERA 360° (4/10)



Widok z przodu lub z tyłu: podczas manewrowania na pochyłości obiekty wyświetlane na ekranie multimedialnym mogą być bliżej lub dalej, niż się wydaje.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Przednie, tylne i boczne linie pomocnicze to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu multimedialnego mogą być zdeformowane.

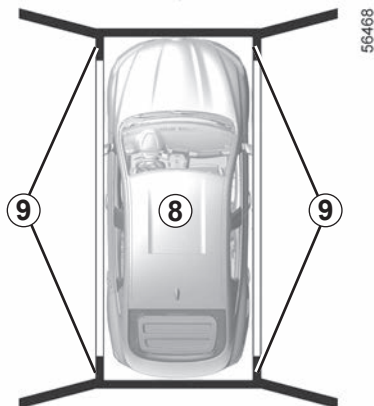
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.



Połączony widok z kamer:

- podwyższone przedmioty (chodnik, pojazd itp.) mogą wydawać się zniekształcone w widoku z lotu ptaka;
- jakiegokolwiek obiekty znajdujące się nad pojazdem nie są wyświetlane.

KAMERA 360° (5/10)



Widok z lotu ptaka

Widok z lotu ptaka to połączone widoki z kamer **1, 2 i 3**.

Wyświetla widok górnej części pojazdu i jego otoczenia.

Może to być wykorzystane do potwierdzenia widoku pozycji pojazdu w stosunku do jego najbliższego otoczenia (z przodu, z tyłu i z boku).

Widok **8** wskazuje pozycję pojazdu. Strefy **9** nieobjęte kamerami są oznaczone kolorem czarnym.

W trybie „widoku z lotu ptaka” obiekty wyświetlane na ekranie multimedialnym znajdują się w rzeczywistości dalej, niż się wydaje.

Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

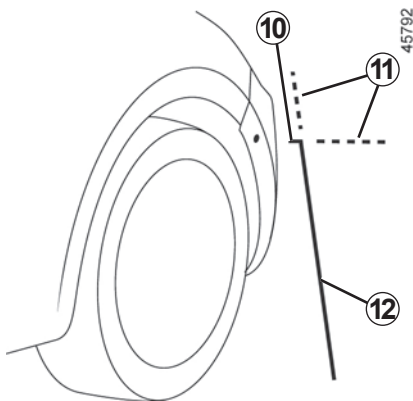


Widok z przodu po stronie pasażera 2

(zależnie od wersji pojazdu)

Kamera, zamontowana w lusterku bocznym, przesyła widok boczny do ekranu multimedialnego **5**.

W zależności od pojazdu można użyć ekranu multimedialnego, aby zmienić „widok z lotu ptaka” na „widok przedni”. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.



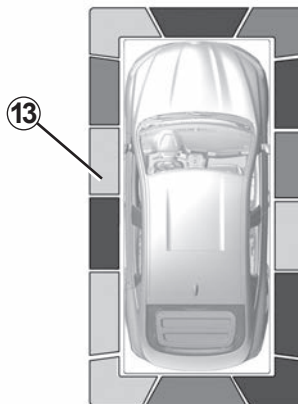
„Widok przedni po stronie pasażera” jest przesyłany do ekranu multimedialnego wraz z liniami pomocniczymi, które ułatwiają ocenę odległości.

Stałe linie pomocnicze 10, 11 i 12

Stałe linie pomocnicze **10** przedstawiają przednią część pojazdu.

Stała linia pomocnicza **12** przedstawia szerokość pojazdu łącznie z lusterkami bocznymi.

Stałe linie pomocnicze **11** są wyświetlane na czerwono jako linie przerywane. Są to rozszerzenia stałych linii pomocniczych **10** i **12**.



W zależności od pojazdu można użyć ekranu multimedialnego, aby zmienić „widok z lotu ptaka” na „widok przedni”. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Wykrywanie przeszkody

Gdy system jest włączony, funkcja „Park Assist” wykrywa jedną lub więcej przeszkód wokół pojazdu i wyświetla linie pomocnicze **13**:

- widok z lotu ptaka;
- z przodu po stronie pasażera (w zależności od pojazdu).

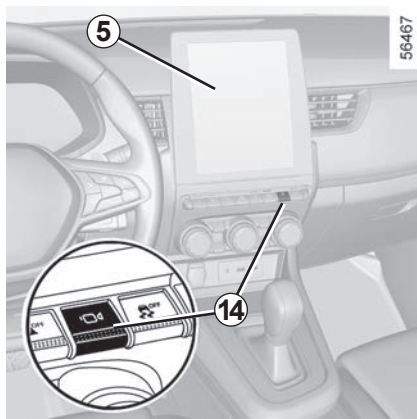
Oprócz sygnalizacji dźwiękowej linie pokazują odległość od przeszkód w różnych kolorach:

- Zielony: przeszkoda w odległości od 50 do 70 cm;
- Żółty: przeszkoda w odległości od 30 do 50 cm;
- Czerwony: przeszkoda w odległości 30 cm.

Linie pomocnicze pokazują również lokalizację przeszkód względem ikony przedstawiającej pojazd.

Więcej informacji ➡ 2.119

KAMERA 360° (7/10)



Włączanie/wyłączanie

Włączanie automatycznego trybu działania

Gdy pojazd stoi i silnik pracuje, tryb automatyczny zostanie uaktywniony w momencie włączenia biegu wstecznego. „Widok tylny” i „widok z lotu ptaka” pojawiają się na ekranie multimedialnym 5.

Gdy bieg wsteczny zostanie szybko przełączony na bieg umożliwiający jazdę do przodu, „widok tylny” i „widok z lotu ptaka” zostaną zastąpione „widokiem przednim” i „widokiem z lotu ptaka” na ekranie multimedialnym 5.

Tryb automatyczny można wyłączyć:

- gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub w położeniu **N** lub **P** (automatyczna skrzynia biegów) przez około trzy sekundy;
- gdy pojazd jadący do przodu przekroczy prędkość 10 km/h.

Tryb ręczny

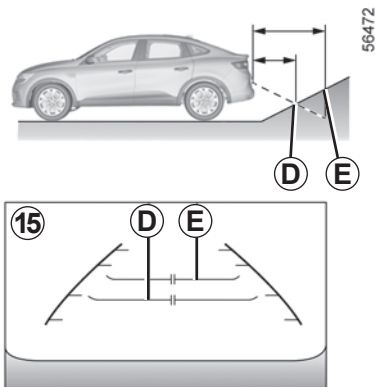
Aby włączyć tryb ręczny w pojeździe stojącym z włączonym silnikiem, naciśnij przycisk **14**: na ekranie multimedialnym pojawi się „widok przedni” i „widok z lotu ptaka”.

Tryb ręczny można wyłączyć:

- gdy pojazd jadący do przodu osiągnie prędkość 10 km/h;
- gdy dźwignia zmiany biegów nie była używana przez trzy minuty;
- po naciśnięciu przycisku **14**.



- Nie należy używać tej funkcji, gdy lusterka boczne są złożone.
- Przed skorzystaniem z tej funkcji upewnij się, że pokrywa bagażnika jest zamknięta.
- Nie umieszczaj żadnych obiektów na kamerach ani przed kamerami.



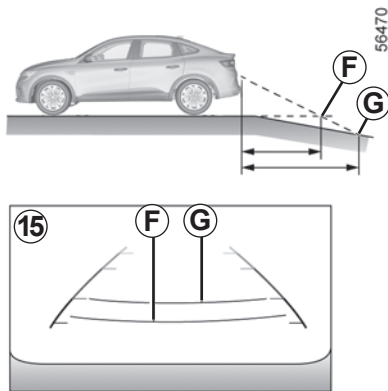
Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **15** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **D**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **E**.

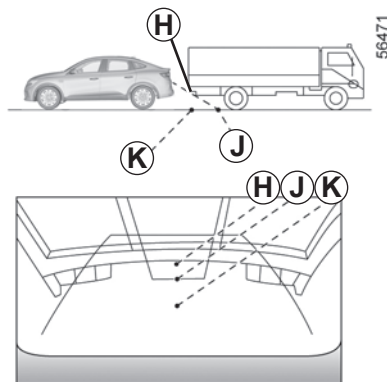


Jazda do przodu lub do tyłu po stromym zboczu w dół

Stałe linie pomocnicze **15** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **G**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **F**.

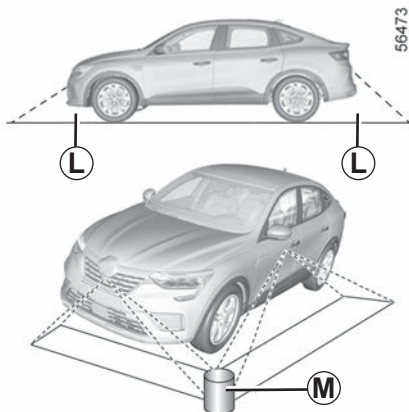


Jazda w przód lub w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

KAMERA 360° (9/10)

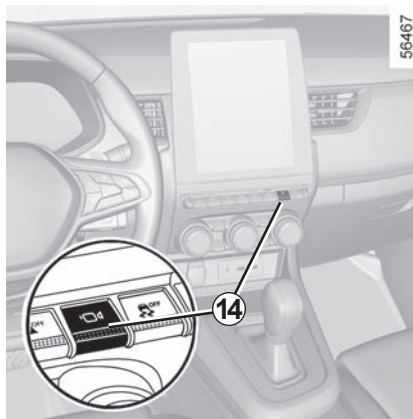


Ograniczenia funkcji

System nie może wyświetlić obiektów znajdujących się w określonych obszarach.

W widoku z przodu lub z tyłu system nie może być wykorzystywany do podglądu obiektu w obszarze **L**.

W „widoku z lotu ptaka” system nie może być używany do wyświetlania dużego obiektu w obszarze **M** (w pobliżu krawędzi wyświetlanego obszaru).



Ustawianie wyświetlacza

Po włączeniu zapłonu naciśnij przycisk **14** lub przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie **R** (automatyczna skrzynia biegów) lub w położenie biegu wstecznego (mechaniczna skrzynia biegów), aby korzystać z tej funkcji.

Funkcja wyświetla różne widoki na ekranie zgodnie z położeniem dźwigni zmiany biegów.

W zależności od pojazdu można wybrać „widok z lotu ptaka” lub „widok przedni po stronie pasażera”.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

KAMERA 360° (10/10)

Jeżeli dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **R** (automatyczna skrzynia biegów) lub w położeniu biegu wstecznego (mechaniczna skrzynia biegów), dostępne są następujące widoki:

- podział ekranu pomiędzy „widok tylny”/”widok z lotu ptaka”;

lub

- podział ekranu między widok z tyłu/ przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

Po zmianie biegów z biegu wstecznego na bieg **P** (automatyczna skrzynia biegów) lub położenie neutralne (mechaniczna skrzynia biegów) dostępne są następujące widoki:

- podział ekranu pomiędzy „widok tylny”/”widok z lotu ptaka”;

lub

- podział ekranu między widok z tyłu/ przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

Po zmianie biegów z biegu wstecznego na bieg **D** (automatyczna skrzynia biegów) lub bieg przeznaczony do jazdy (mechaniczna skrzynia biegów) dostępne są następujące widoki:

- podział ekranu pomiędzy „widok przedni”/”widok z lotu ptaka”;

lub

- podział ekranu między widok z przodu/ przedni widok boczny (w zależności od pojazdu).

Ustawianie parametrów kamery

Można zmodyfikować następujące ustawienia:

- jasność;
- kolory;
- kontrast.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Uwaga: ze względów bezpieczeństwa widoki nie są wyświetlane w menu ustawień, gdy pojazd się porusza.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (1/8)

52116



Wykorzystując informacje przesyłane przez radar **2** i kamerę **1**, system oblicza odległość, która oddziela go od rowerzystów oraz pieszych znajdujących się w pobliżu.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

Uwaga: upewnij się, że przednia szyba i przedni zderzak nie są zasłonięte (przez brud, błoto, śnieg, parę wodną, tablicę rejestracyjną itp.).

Lokalizacja kamery 1

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Lokalizacja radaru 2

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (2/8)

Czynność

Wykrywanie pojazdów

Podczas jazdy w przypadku ryzyka kolizji z pojazdem z przodu system:

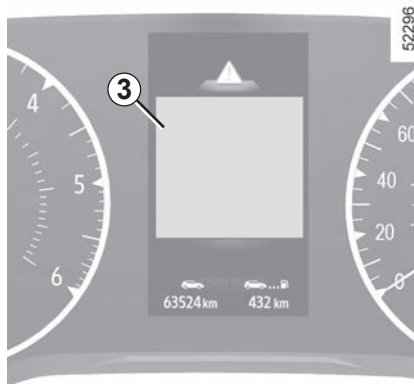
– ostrzega o ryzyku kolizji:

gdy prędkość pojazdu wynosi od około 7 km/h do 170 km/h, na tablicy wskaźników **3**, pojawia się czerwony komunikat „Hamuj”, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

– system może zainicjować hamowanie:

gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż ok. 120 km/h, a kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Jeżeli pojazd zatrzymał się w wyniku aktywnego hamowania awaryjnego, kierowca musi utrzymywać pojazd w bezruchu, wciśkając pedał hamulca.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działania lub nie aktywować się.

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

Cechy szczególne pojazdów stojących

Pojazdy stojące są wykrywane, gdy pojazd porusza się z prędkością od około 7 do 80 km/h. System nie jest aktywny i nie wysyła ostrzeżenia o nieruchomych pojazdach po przekroczeniu prędkości około 80 km/h.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

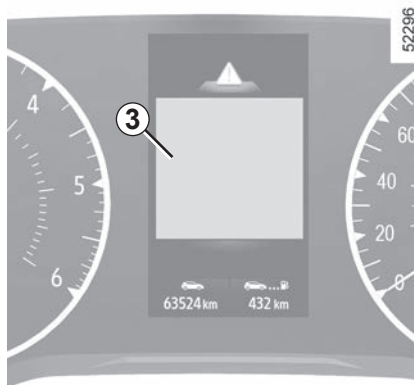
- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
- lub
- skrócić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (3/8)

Wykrywanie pieszych i rowerzystów (zależnie od wersji pojazdu)

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od 7 do 80 km/h wystąpi ryzyko kolizji z rowerzystą lub pieszym, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**
 - wyświetla komunikat „Hamuj” w czerwonym kolorze na tablicy wskaźników **3** i emituje sygnał dźwiękowy.
- **system może zainicjować hamowanie:**
 - jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Jeżeli pojazd zatrzymał się w wyniku aktywnego hamowania awaryjnego, kierowca musi utrzymywać pojazd w bezruchu, wciśkając pedał hamulca.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działania lub nie aktywować się.

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

- wciśnięcie pedału przyspieszenia;
- skręcenie kierownicy w celu wykonania manewru omijania.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (4/8)

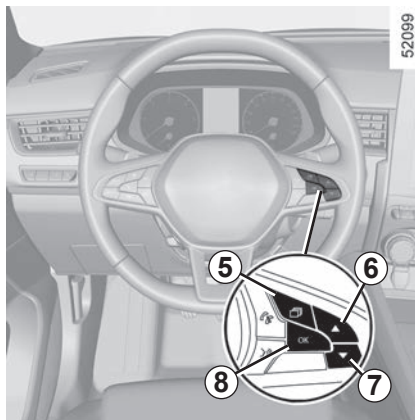


Włączanie, wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 4

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.



Pojazdy niewyposażone w ekran multimedialny

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk 5 niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 6 lub 7, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik 8 OK;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący 6 lub 7, aby wyświetlić menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik 8 OK;

- wielokrotnie naciśnij element sterujący 6 lub 7, aby przejść do menu „Hamowanie aktyw.”, następnie naciśnij przycisk 8 OK.

Naciśnąć ponownie przełącznik 8 OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:



funkcja włączona



funkcja wyłączona

Po wyłączeniu systemu zapala się lampka



kontrolna lub, w zależności od po-

jazdu, lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

AKTYWNY SYSTEM AWARYJNEGO HAMOWANIA (5/8)

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, zapala się lampka kontrolna  lub, w zależności od pojazdu, lampka kontrolna  na tablicy wskaźników.

Możliwe przyczyny:

- czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
- system zostaje chwilowo wyłączony (np. przedni lub tylny zderzak jest zasłonięty przez brud, błoto, śnieg, kondensację itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć przednią szybę i przedni zderzak. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikają.

W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Nieprawidłowości w działaniu

 i , lub, w zależności od pojazdu, świecące lampki kontrolne  i  na tablicy wskaźników: system wykrył usterkę. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

System nie może być aktywny:

- gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym lub pedał sprzęgła został wciśnięty na około 10 sekund;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- gdy nastąpiła aktywacja systemu ESP (ESC).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle łąki pokrytej śniegiem itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie reagować lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu minut;
- Pojazd poruszający się w przeciwnym kierunku nie powoduje aktywacji żadnego ostrzeżenia ani nie zakłóca działania systemu;
- Radar i kamerę należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu;
- system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle;
- system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wykryć cały kontur ciała pieszego. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
 - pieszych w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
 - pieszych, którzy są widoczni tylko częściowo;
 - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
 - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
 - ...

W tych warunkach system może nie reagować lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);
- przednia część pojazdu została uszkodzona (uderzenie, zadrapanie na radarze itp.);
- pojazd jest holowany (awaria);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
- pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

WYKRYWANIE ZNAKÓW DROGOWYCH (1/4)

52116



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie, za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

System wykorzystuje również informacje przekazywane przez system nawigacji w pojazdach, które są w niego wyposażone.

Gdy ogranicznik lub regulator prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

Jeżeli ograniczenie prędkości zostanie przekroczone, panel wyświetlacza zostanie zmodyfikowany w celu ostrzeżenia kierowcy.

Gdy pojazd wyposażony w system nawigacji porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla ograniczenia prędkości w jednostkach obowiązujących w tym kraju oraz prędkość przeliczoną na jednostki używane przez tablicę wskaźników.

W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić prędkość ograniczoną po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie. Dotyczy to pojazdów wyposażonych w system nawigacji.

Szczególne sytuacje

System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

WYKRYWANIE ZNAKÓW DROGOWYCH (2/4)

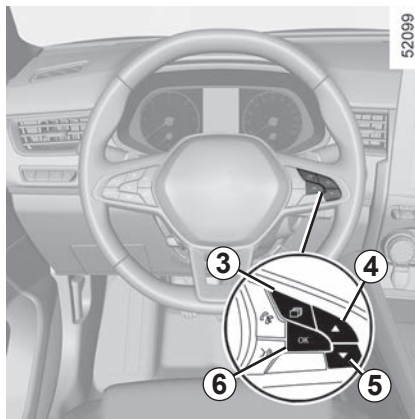


Włączanie/wyłączanie systemu

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 2

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać „ON” lub „OFF”.



Przy włączonej funkcji, w zależności od lokalnych przepisów, można aktywować opcję „Wyświetl obszary niebezpieczne”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- Gdy pojazd stoi, naciśnij przełącznik **3** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;

- wielokrotnie naciśnij element sterujący **4** lub **5**, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik **6 OK**;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **4** lub **5**, aby przejść do menu „POMOC JAZDY”. Naciśnij przełącznik **6 OK**;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **4** lub **5**, aby przejść do menu „Alarm prędkości”, następnie naciśnij przycisk **6 OK**;
- naciśnij przełącznik **6 OK**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

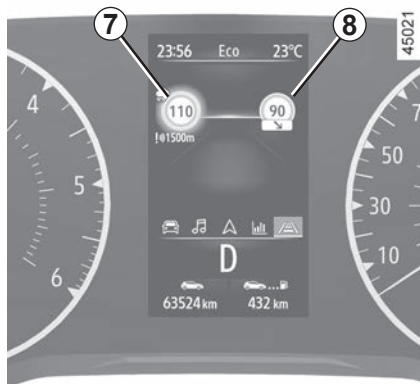


funkcja włączona



funkcja wyłączona

WYKRYWANIE ZNAKÓW DROGOWYCH (3/4)



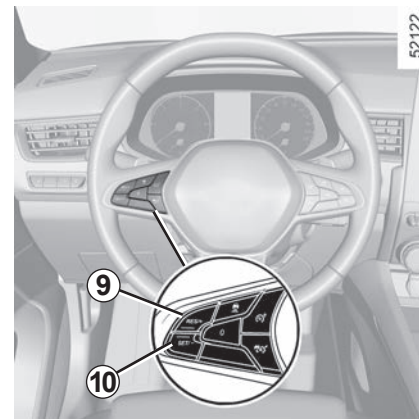
Czynność

Lampki alarmowe

Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

- 7 Znaki drogowe ograniczenia prędkości
- 8 Dodatkowe znaki drogowe (początek lub koniec strefy „zakaz wyprzedzania”, ograniczenie prędkości na zjeździe z autostrady, prędkość w przypadku jazdy z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością odcinka obowiązywania itd.)

W razie przekroczenia ograniczenia prędkości koło wokół panelu zaczyna błyskać (lampka ostrzegawcza 7) i emitowany jest sygnał dźwiękowy w celu ostrzeżenia kierowcy.



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość zadana ograniczenia prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy nacisnąć i przytrzymać poniższe przełączniki:

- 9 (RES/+), aby zwiększyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej;
- 10 (SET/-), aby zmniejszyć prędkośćadaną do prędkości wykrytej.

WYKRYWANIE ZNAKÓW DROGOWYCH (4/4)

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane pochodzące z systemu nawigacji są nieaktualne.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System wykrywa znaki ograniczenia prędkości i nie wykrywa innych znaków (np. wjazd lub wyjazd ze strefy zabudowanej itd.).

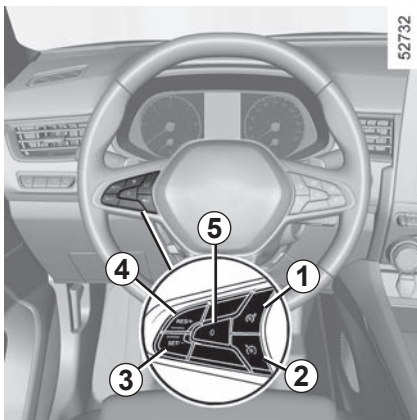
System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Elementy sterujące

- 1 Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.
- 2 Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
- 3 Przełącznik do włączania i zmniejszania ograniczenia prędkości (SET/-).

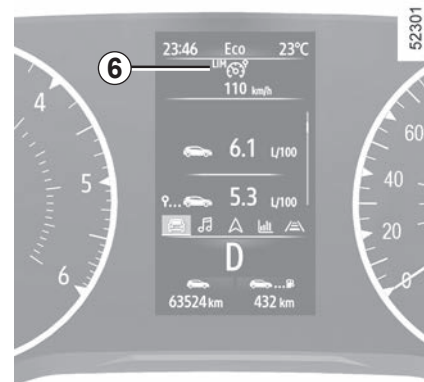
- 4 Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości lub ustawiania zapisanego ograniczenia prędkości (RES/+).
- 5 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (0).

Jazda samochodem

W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Wykrywanie znaków drogowych”. ➔ 2.77



Włączanie funkcji

Naciśnij przycisk 1. Lampka ostrzegawcza 6 wyświetla się na szaro. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik ON” z kreskami informujący, że funkcja ogranicznika prędkości działa, czekając na zapisanie ograniczenia prędkości.

Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przełącznik 4 (RES/+) albo przełącznik 3 (SET/-): prędkość ograniczenia zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza 6 wyświetla się na białą.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (2/3)



Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

- przełącznik **4** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości,
- przełącznik **3** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili można przekroczyć ograniczenie prędkości. W tym celu należy **zdecydowanie i mocno** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza „punkt oporu”).

Podczas przekraczania prędkości wartość ograniczenia prędkości błyska na czerwono na tablicy wskaźników. Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.



marki.

Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem

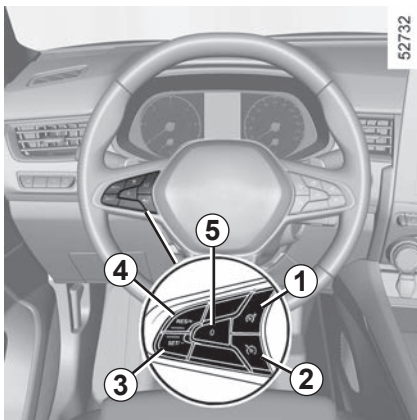
Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać ograniczenia prędkości: ograniczenie prędkości błyska na czerwono na tablicy wskaźników, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu, informując o tej sytuacji.



Trzymaj stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym do reakcji w sytuacji awaryjnej.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)

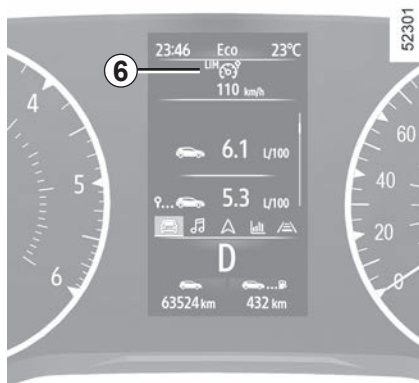


Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika **5** (0). Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik **4**.



Gdy ogranicznik prędkości jest w trybie gotowości, naciśnięcie przełącznika **3** powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji

Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **2**. W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza **6** znika z tablicy wskaźników i pojawia się komunikat „Ogranicznik wyłączony”, aby potwierdzić, że funkcja jest nieaktywna.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/5)



Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.

Elementy sterujące

- 1 Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.
- 2 Przełącznik do aktywacji i zmniejszania prędkości regulowanej (SET/-).
- 3 Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywrócenia zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).
- 4 Przejęcie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).
- 5 Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/5)

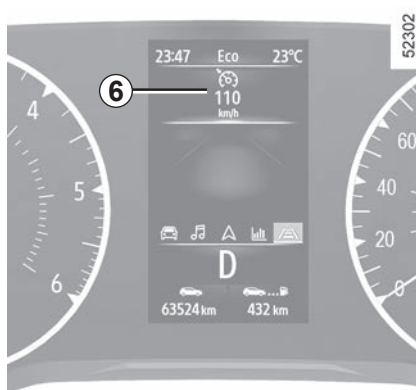


Włączanie funkcji

Użyć przełącznika **1**.

Lampka ostrzegawcza **6** wyświetla się na szaro.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Regulator ON” z kreskami, informując, że funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na zapamiętanie prędkości regulowanej.



Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości powyżej ok. 30 km/h naciśnij przełącznik **2** (SET/-) lub przełącznik **3** (RES/+): funkcja zostaje włączona i zostaje uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapamiętana prędkość i lampka ostrzegawcza świecą się na zielono **6**.

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h pojawia się komunikat „Błąd prędkości”, a funkcja pozostaje nieaktywna.

Jazda samochodem

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Można zmieniać prędkość regulowaną przez kolejne naciskanie:

- przelącznika **2** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości;
- przelącznika **3** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przelączników, aby zmienić prędkość skokowo.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy nacisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał przyspieszenia (poza „punkt oporu”).

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość prędkości regulowanej błyska na czerwono na tablicy wskaźników. Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości regulowanej

Podczas zjeżdżania ze stromego wzniesienia system może nie być w stanie utrzymać prędkości regulowanej: zapamiętana prędkość będzie błyskać na czerwono na tablicy wskaźników, a brzęczyk będzie emitować sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu, informując o tej sytuacji.



Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do aso.



Trzymaj stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym do reakcji w sytuacji awaryjnej.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/5)

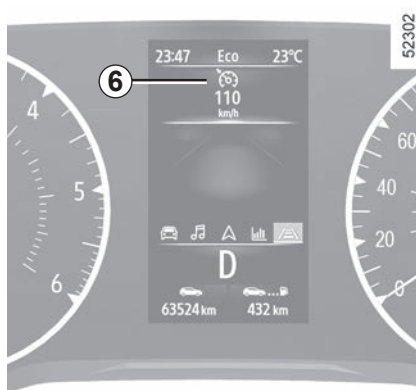


Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu:

- przycisku **4** (0);
- pedału hamulca;
- naciśnięciu pedału sprzęgła lub przestawieniu dźwigni automatycznej skrzyni biegów do położenia neutralnego.

Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.



Wywołanie prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przycisk **3** (RES/+), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja regulatora prędkości jest potwierdzana przez wyświetlenie prędkości regulowanej i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki ostrzegawczej **6**.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żadanego progu prędkości.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przycisku **2** (SET/-) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

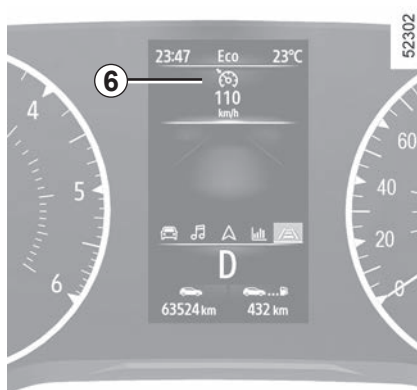
REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/5)



Wyłączenie funkcji

Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane:

- po naciśnięciu przełącznika **1**. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
- po naciśnięciu przełącznika **5**. W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.



Lampka ostrzegawcza **6** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (1/14)

W oparciu o informacje przesyłane przez radar lub kamerę funkcja adaptacyjnego tempomatu Stop and Go umożliwia utrzymanie wybranej prędkości (prędkość jazdy) przy zachowaniu bezpiecznej odległości względem pojazdu jadącego z przodu na tym samym pasie.

Jeżeli pojazd jadący z przodu się zatrzyma, adaptacyjny tempomat Stop and Go może wyhamować pojazd aż do całkowitego zatrzymania, po czym ponownie ruszyć.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 150 metrów. Zasięg może się różnić w zależności od warunków drogowych (rzeźba terenu, warunki pogodowe itp.).

Adaptacyjny tempomat Stop and Go można włączyć w zakresie prędkości 0-170 km/h w zależności od warunków panujących na drodze (ruch drogowy, pogoda itp.).

Działanie funkcji przedstawia symbol .

Uwaga:

- kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy;
- regulator prędkości z funkcją kontroli odległości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Kierowca musi zawsze dostosować swoją prędkość do otoczenia i warunków ruchu drogowego. Adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go” może być używany tylko na autostradzie (lub drodze wielopasmowej z rozdzielonymi pasami ruchu). Nie należy korzystać z regulatora prędkości w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...). **Ryzyko wypadku.**

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (2/14)

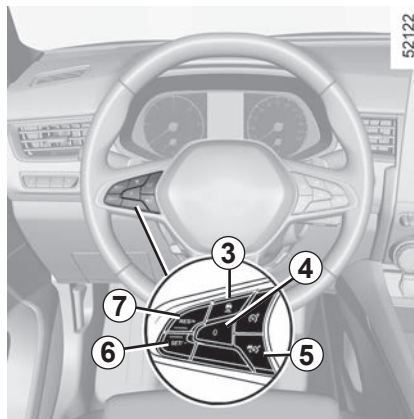


Lokalizacja kamery 1

Upewnić się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg itd.).

Lokalizacja radaru 2

Należy upewnić się, że osłona radaru nie jest zasłonięta (przez brud, błoto, śnieg lub nieprawidłowo zamontowaną tablicę rejestracyjną), uderzona lub zmieniona (lakier).

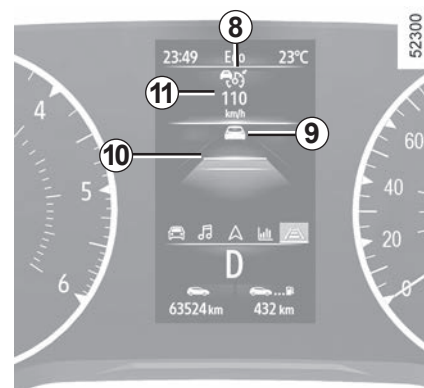


Elementy sterujące

- 3 Ustawienia bezpiecznego odstępu
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).
- 5 Przełącznik główny włączania/wyłączania adaptacyjnego tempomatu.

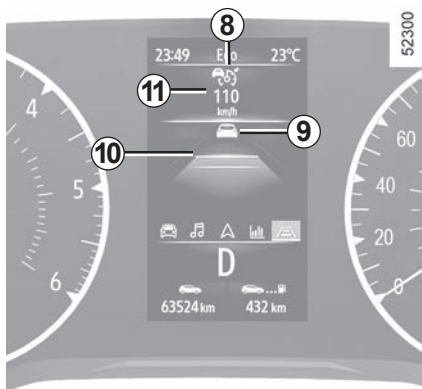


Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.



- 6 Przełącznik włączania/zapisu/zmniejszania zaprogramowanej prędkości jazdy (SET/-).
- 7 Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (3/14)



Wyświetlane informacje

- 8 Lampka kontrolna adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go”.
- 9 Pojazd z przodu.
- 10 Zapisany bezpieczny odstęp
- 11 Zapisana prędkość jazdy.



newru.

Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego ma-

Włączanie funkcji

Użyć przełącznika 5.

Lampka ostrzegawcza  zapala się na szaro, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Regulator adapt. włączony” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na ustawienie prędkości jazdy.

Funkcji nie można aktywować w następujących przypadkach:

- zaciągnięty hamulec parkingowy;
- włączona funkcja Park Assist ➔ 2.133.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Regulator adapt. niedostępny”.

Ustawianie prędkości

Gdy pojazd stoi lub porusza się ze stałą prędkością, nacisnąć przyciski 6 (SET/-) lub 7 (RES/+), aby włączyć funkcję i zapisać aktualną prędkość. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

Ustawiona prędkość 11 zastępuje kreski, a ustawienie zostaje potwierdzone przez wyświetlenie prędkości na zielono i zapalenie się lampki ostrzegawczej .

Próba włączenia funkcji przy prędkości wyższej niż 170 km/h powoduje wyświetlenie komunikatu „Błąd prędkości” (funkcja pozostaje nieaktywna).

Gdy prędkość zostaje zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

Uwaga: jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 30 km/h, funkcja korzysta z domyślnej prędkości regulowanej 30 km/h. Pojazd przyspieszy, aż osiągnie zapamiętaną prędkość podróży.

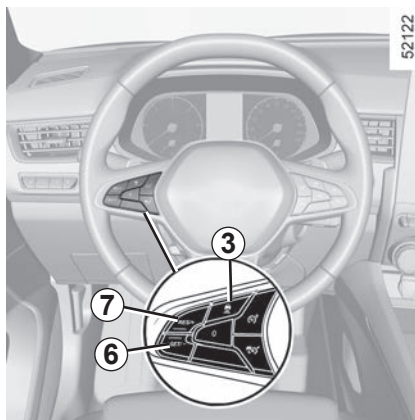
Włączanie funkcji Bezpieczny odstęp

Po włączeniu tempomatu domyślny bezpieczny odstęp **10** wyświetla się na zielono na tablicy wskaźników. Domyślnie bezpieczny odstęp odpowiada około dwóm sekundom (patrz kolejne strony).

Jeżeli system wykryje pojazd na pasie ruchu, zarys pojazdu **9** pojawia się nad miernikiem odległości **10** na tablicy wskaźników.

Pojazd dostosowuje prędkość do prędkości pojazdu jadącego z przodu i w razie potrzeby uruchamia hamulce (zapalają się światła hamowania) w celu utrzymania odległości wyświetlanej na tablicy wskaźników.

Uwaga: rozmiar zarysu **9** zmienia się w zależności od odległości dzielącej pojazd od pojazdu jadącego z przodu. Im większy zarys, tym mniejsza odległość od pojazdu.

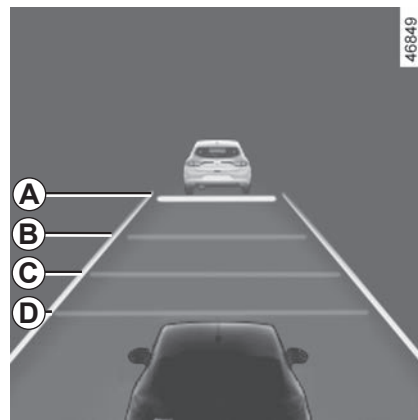


52122

Ustawianie prędkości jazdy

Można zmieniać prędkość, naciskając kilkakrotnie (w przypadku małej zmiany) lub naciskając i przytrzymując (w przypadku dużej zmiany) przycisk **6** lub **7**:

- użyj przycisku „SET/-” **6** w celu zmniejszenia prędkości;
- użyj przycisku „RES/+” **7** w celu zwiększenia prędkości.



46849

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego

W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego poprzez kolejne naciśnięcia przycisku **3**.

Poziomy wskaźnik odległości na tablicy wskaźników wskazuje różne dostępne bezpieczne odstępy:

- miernik odległości **A**: duży odstęp (około 2,4 sekundy);

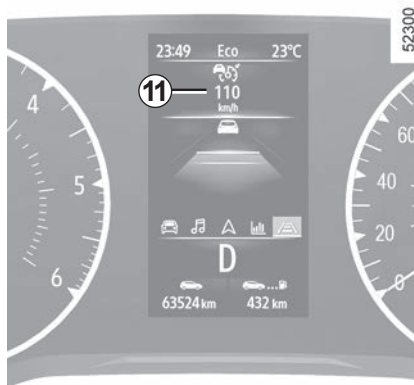
ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (5/14)

Regulacja bezpiecznej odległości (cd.)

- miernik odległości **b**: średni odstęp 2 (około 2 sekundy);
- miernik odległości **c**: średni odstęp 1 (około 1.6 sekundy);
- miernik odległości **D**: mały odstęp (około 1,2 sekundy).

Wybrany wskaźnik odstępu pojawia się na zielono na tablicy wskaźników. Pozostałe wskaźniki pozostają w kolorze szarym.

Uwaga: odstęp należy ustawić zgodnie z poziomem natężenia ruchu, lokalnymi przepisami i warunkami pogodowymi.



Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili można przekroczyć ustaloną prędkość poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

W przypadku przekroczenia prędkości jazdy **11** podświetla się na czerwono.

Wskaźnik odstępu miga, jeżeli odległość między pojazdem a pojazdem jadącym z przodu jest mniejsza niż wybrana bezpieczna odległość: funkcja „Kontrola bezpiecznego odstępu” nie jest już aktywna.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: tempomat i funkcja kontroli bezpiecznego odstępu automatycznie powrócą do wcześniej wybranych ustawień.

Manewr wyprzedzania

Aby wyprzedzić pojazd jadący z przodu, wystarczy włączyć kierunkowskaz: spowoduje to tymczasowe zawieszenie funkcji kontroli bezpiecznego odstępu i umożliwi zwiększenie prędkości w celu wyprzedzenia.

Bezpieczna odległość jest domyślnie ustawiana na mierniku odległości **B**.

Stop i start

Jeżeli pojazd z przodu zwalnia, system dostosowuje prędkość aż do całkowitego zatrzymania, jeśli to konieczne (np. duże natężenie ruchu itd.). Pojazd zatrzymuje się kilka metrów od poprzedzającego pojazdu. Funkcja Stop and Start może przełączyć silnik w tryb czuwania ➔ 2.8.

Gdy pojazd z przodu ponownie ruszy:

- jeżeli czas zatrzymania nie przekroczył trzech sekund, pojazd rusza automatycznie bez żadnego działania ze strony kierowcy;
- jeżeli czas zatrzymania przekroczył trzy sekundy, należy nacisnąć pedał przyspieszenia lub nacisnąć przycisk **7** (RES/+), aby pojazd ruszył ponownie. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij RES/+ lub przyspiesz”.

Jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzy minuty, elektroniczny hamulec parkingowy zostanie automatycznie włączony, a adaptacyjny tempomat Stop and Go zostanie wyłączony. Lampka kontrolna  gaśnie, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

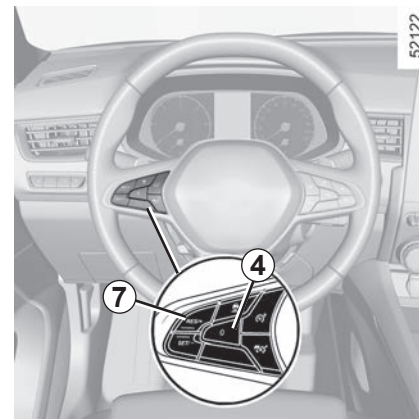
Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane w następujących sytuacjach:

- naciśnięcia włącznika **4** (0);
- wciśnięcie pedału hamulca podczas jazdy.

System wyłącza funkcję w następujących sytuacjach:

- ustawienie skrzyni biegów w pozycji **P**, **R** lub **N**;
- kierowca odepnie pas bezpieczeństwa;
- nastąpi otwarcie jednego z elementów otwieranych;
- kierowca naciśnie przycisk rozruchu silnika;
- nachylenie jest zbyt strome;
- prędkość pojazdu jest większa niż 180 km/h;
- uruchomione są określone systemy wspomagające (aktywne hamowanie awaryjne, ABS, ESC itp.).



We wszystkich przypadkach wprowadzenie funkcji w tryb gotowości zostaje potwierdzone zmianą koloru lampek ostrzegawczych na szary i pojawieniem się komunikatu „Tempomat adapt. wyłączony” na tablicy wskaźników.



Wprowadzenie adaptacyjnego tempomatu Stop and Go w tryb gotowości lub wyłączenie go nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby w razie potrzeby zmniejszyć prędkość, należy wciśnąć pedał hamulca.

Wyjście z trybu czuwania

Na podstawie zapisanej prędkości jazdy

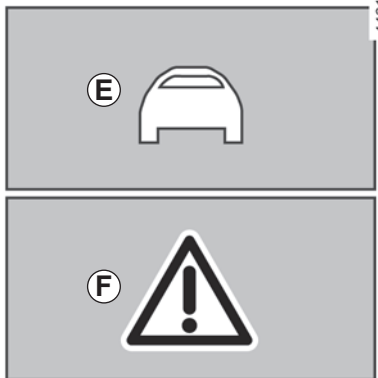
Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Nacisnąć przycisk **7** (RES/+) w zakresie potwierdzonych prędkości.

Gdy zapisana prędkość zostanie przywołana, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone wyświetleniem prędkości regulowanej w kolorze zielonym.

Uwaga: jeżeli zapisana prędkość jest wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanej prędkości.

Na podstawie bieżącej prędkości

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **6** (SET/-) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.



Ostrzeżenia „Przejmij kontrolę nad pojazdem”

W niektórych sytuacjach (np. szybkie dojeżdżanie do wolniejszego pojazdu, szybka zmiana pasa ruchu przez samochód jadący z przodu itp.) **system może nie mieć czasu na reakcję.**

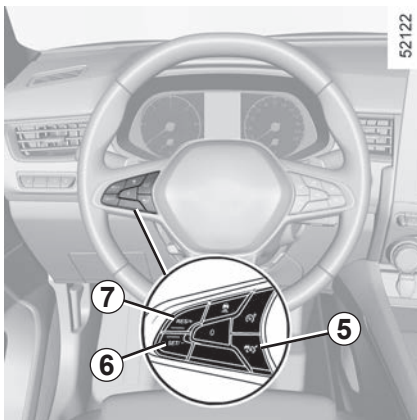
W zależności od sytuacji system emituje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy:

- pomarańczowy alarm **E**, jeżeli sytuacja wymaga uwagi kierowcy;

lub

- czerwony alarm **F** i komunikat „Hamuj”, jeżeli sytuacja wymaga natychmiastowej uwagi kierowcy.

W każdej sytuacji kierowca musi zareagować i wykonać odpowiedni manewr.



Wyłączenie funkcji

Funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go zostaje wyłączona w momencie naciśnięcia przełącznika 6.

Lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

Tymczasowa niedostępność

Radar jest w stanie wykryć pojazd przed pojazdem. System nie może działać poprawnie, jeśli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub jego sygnał jest zakłócony.

Jeżeli obszar wykrywania radaru jest zablokowany lub sygnał radaru jest zakłócony, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Radar przód brak widoczności”, a adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go” zostaje wyłączony. Zielona lampka ostrzegawcza  znika, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.

Sprawdzić, czy obszar działania radaru jest czysty i nie jest zasłonięty przez śnieg, błoto, źle dopasowaną tablicę rejestracyjną lub jakiegokolwiek akcesoria zamontowane na poziomie kratki osłony chłodnicy.

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

- obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
- strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

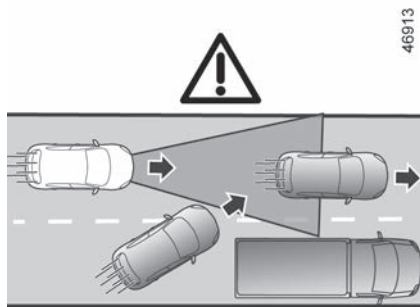
W przypadku wykrycia usterki funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj regulator prędk.” i funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” zostaje wyłączona.

W przypadku wykrycia usterka jednego lub kilku elementów systemu funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” zostaje wyłączona.

Na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza  wraz z jednym z następujących komunikatów (zależnie od typu usterki):

- „Kamera przód skontroluj”;
- „Radar przód skontroluj”;
- „Kamera/radar skontroluj”;
- „Skontroluj samochód”.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



(G)

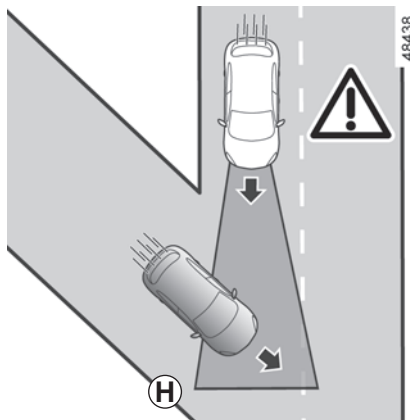
Ograniczenia działania systemu

Wykrywanie pojazdu

System wykrywa tylko pojazdy (samochody, ciężarówki, motocykle), które poruszają się w tym samym kierunku, co pojazd.

Pojazd zjeżdżający na ten sam pas ruchu (np. **G**) zostanie uwzględniony przez system dopiero po wejściu w pole działania kamery i radaru.

System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.



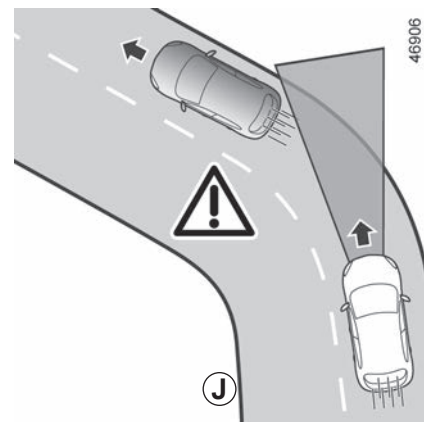
(H)

System nie wykrywa:

- pojazdy dojeżdżające do skrzyżowań: śliska nawierzchnia (np. **H**) itd.;

Jeżeli duży pojazd na sąsiednim pasie jedzie bardzo blisko, istnieje ryzyko kolizji. Kierowca musi patrzeć przed siebie i być przygotowany do kierowania pojazdem.

Adaptacyjny regulator prędkości "Stop and Go" może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (z rozdzielonymi pasami ruchu).



(J)

- pojazdów jadących po niewłaściwej stronie drogi lub cofających w kierunku pojazdu.

Wykrywanie podczas pokonywania zakrętów

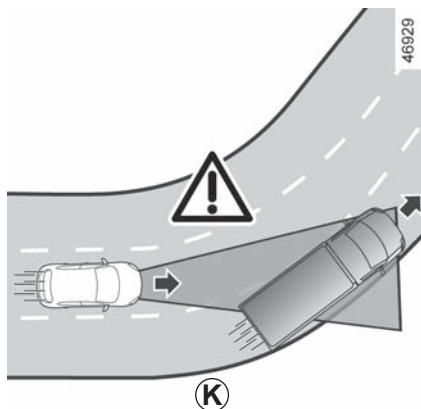
Podczas wchodzenia w zakręt lub łuk drogi radar i/lub kamera mogą chwilowo nie być w stanie wykryć pojazdu jadącego z przodu (np. **J**).

System może zainicjować przyspieszenie.

Po wyjechaniu z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione.

System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (10/14)

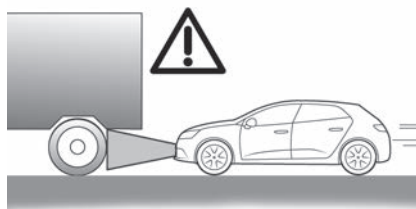


Wykrywanie pojazdów na sąsiednich pasach

System może wykrywać pojazdy jadące na sąsiednim pasie, gdy:

- pojazd pokonuje łuk drogi (np. **K**);
- pojazd jedzie po drodze o wąskich pasach;
- prędkość pojazdu na sąsiednim pasie jest mniejsza i jeden z tych pojazdów znajduje się zbyt blisko pasa drugiego.

System może nieprawidłowo zainicjować spowolnienie lub hamowanie.



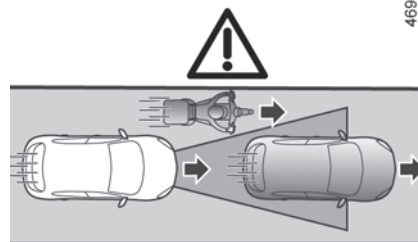
(L)

Pojazdy ukryte przez rzeźbę terenu

System nie wykryje pojazdów ukrytych przez rzeźbę terenu lub pojazdów poza kamerą i obszarami wykrywania radaru w trakcie jazdy pod górę lub w dół.

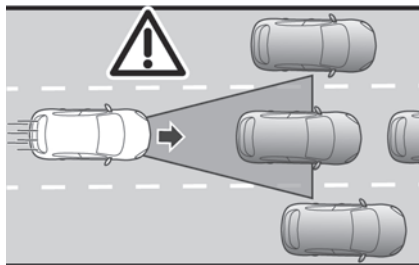
Pojazdy poza kamerą i obszarami wykrywania radaru.

System reaguje z opóźnieniem lub nie reaguje wcale, jeżeli pojazdy znajdują się poza obszarem wykrywania kamery i radaru, szczególnie w następujących przypadkach:



(M)

- pojazdy przewożące długie przedmioty, które przekraczają linię pasa ruchu;
- rzeczywista długość wysokich pojazdów (np. **L**) poza obszarem wykrywania radaru (maszyna budowlana, pojazd holujący itp.);
- pojazdy niewystarczająco wyśrodkowane na pasie;
- wąskie pojazdy, które są bardzo blisko (np. **M**).



46931

(N)

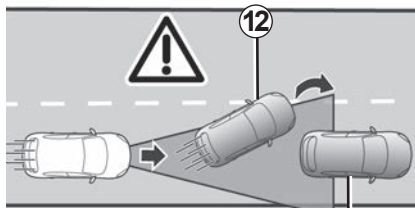
Pojazdy stojące i pojazdy poruszające się z małą prędkością

Gdy prędkość przekracza około 50 km/h, **system nie wykrywa**:

- pojazdów stojących (np. **N**);
- pojazdów jadących z bardzo małą prędkością.

Gdy prędkość jest mniejsza niż około 50 km/h, **system może nie reagować lub może reagować bardzo późno** na:

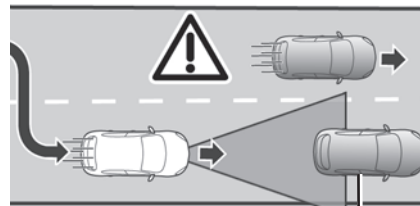
- pojazdów stojących (np. **N**);
- pojazdy jadące z bardzo małą prędkością;



46932

(P)

- pojazdy z przodu **12**, które zmieniają pas, odstawiając nieruchomy pojazd **13** (na przykład. **P**).



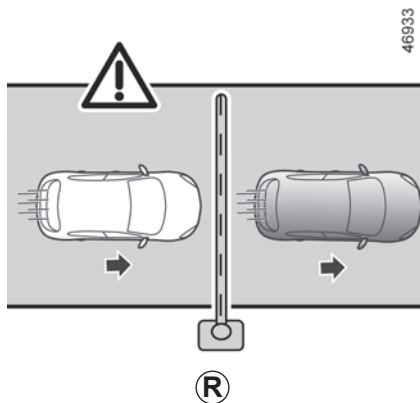
57120

(Q)

- gdy pojazd stoi nieruchomo **14**, w momencie zmiany pasa (np. **Q**).

Zawsze należy być przygotowanym na przejęcie kontroli nad pojazdem w momencie zbliżania się do stojących pojazdów lub pojazdów, które jadą z małą prędkością (np. **N).**

Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

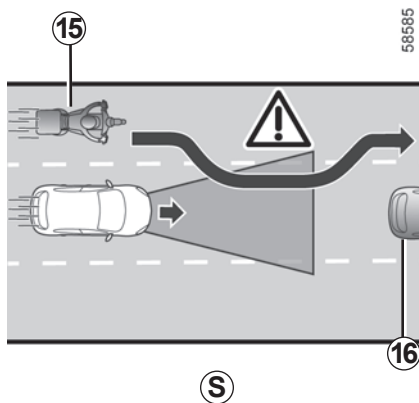


Brak wykrywania stałych przeszkód i przedmiotów o niewielkich rozmiarach

System nie wykrywa:

- piesi, rowery, skutery itp.;
- zwierzęta;
- stałe przeszkody (bariery, mury itp.) (np. **R**).

System nie bierze takich przeszkód pod uwagę. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.



Wykrywanie pojazdów poruszających się na pasie z dużą prędkością

Jeżeli Twój pojazd zostanie wyprzedzony przez inny pojazd jadący z dużą prędkością **15** (motocykl, samochód itp.), a pojazd jest tymczasowo między Tobą a pojazdem z przodu **16**, system **może spowodować nadmierne przyspieszenie, spowolnienie lub hamowanie**.

ADAPTACYJNY TEMPOMAT STOP&GO (13/14)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie bezpiecznych odstępów.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System nie rozpoznaje drogowych elementów sygnalizacyjnych (sygnalizacja świetlna, znaki, przejścia dla pieszych itp.) z wyjątkiem linii ograniczających pasy ruchu. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Stop and Go Adaptacyjny regulator prędkości "" może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (z rozdzielonymi pasami ruchu).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Blokada funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd przejeżdża przez tunel lub w pobliżu metalowej konstrukcji;
- pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
- pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
- słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
- warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
- obszar działania radaru został uszkodzony (uderzenia itp.);
- uszkodzony obszar działania kamery (wewnętrzna lub zewnętrzna powierzchnia przedniej szyby); pęknięta lub odkształcona przednia szyba.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zasłonięta przednia szyba lub zderzak w strefie działania radaru (brud, lód, śnieg, kondensacja, tablica rejestracyjna itp.);
- złożona infrastruktura (tunel itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
- droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
- wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
- użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go odpowiednimi elementami. Ponadto należy regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów.

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.

Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.

Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze lub w strefie działania radaru, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.

Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (1/16)

„Asysta podczas jazdy w korku lub jazdy po autostradzie” to system wspomagający kierowcę zaprojektowany z myślą o jeździe po autostradach i obszarach, w których tworzą się korki.

W zależności od pojazdu system obejmuje **„funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go”** ➔ 2.89 oraz „funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu”.

Gdy obydwie funkcje są włączone, system umożliwia kierowcy:

- utrzymywać prędkość pojazdu na podstawie zaprogramowanej prędkości;
- utrzymywać odległość do pojazdu jadącego z przodu;
- ustawiać pojazd na środkowej części pasa ruchu.



Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów, a ręce na kierownicy przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.

Adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go”

W oparciu o informacje przesyłane przez radar lub kamerę funkcja adaptacyjnego tempomatu Stop and Go umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (prędkości jazdy) przy zachowaniu bezpiecznej odległości względem pojazdu jadącego z przodu na tym samym pasie.

Jeżeli pojazd jadący z przodu się zatrzyma, adaptacyjny tempomat Stop and Go może wyhamować pojazd aż do całkowitego zatrzymania, po czym ponownie ruszyć.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go” można włączyć w zakresie prędkości 0-170 km/h w zależności od warunków panujących na drodze (ruch drogowy, pogoda itp.).

Działanie funkcji przedstawia symbol



➔ 2.89.

Uwaga:

- Kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy;
- regulator prędkości z funkcją kontroli odległości Stop and Go może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

Wykorzystując informacje przesyłane przez kamerę, funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu wykorzystuje układ kierowniczy do utrzymywania pojazdu na środkowej części pasa ruchu. Ta funkcja jest dostępna tylko wówczas, gdy jest aktywny adaptacyjny tempomat Stop and Go ➡ 2.89

Jeżeli warunki na to pozwalają, funkcja jest dostępna w zakresie:

- ok. 0-160 km/h przy pojeździe jadącym z przodu;

lub

- 60-160 km/h przy braku pojazdu jadącego z przodu.

Funkcja „utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu” jest funkcją podnoszącą komfort prowadzenia pojazdu. Działanie funkcji

przedstawia symbol .

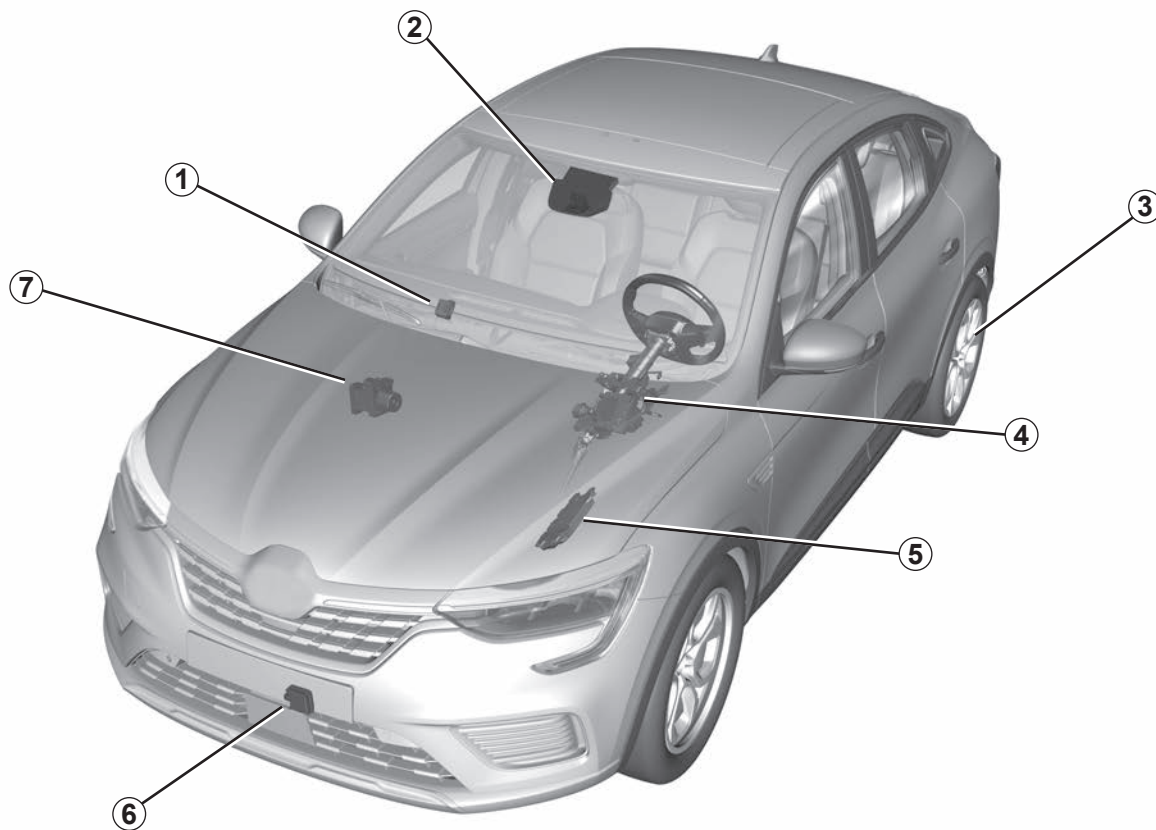
Uwaga: w przypadku ostrego skrętu zdolność utrzymywania toru jazdy jest ograniczona i wymaga natychmiastowego działania ze strony kierowcy.

Dodatkowe informacje

W zależności od pojazdu „System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym” może być używany z innymi funkcjami wspomagającymi prowadzenie pojazdu.

Uwaga:

- aktywacja ogranicznika prędkości powoduje dezaktywację systemu;
- nie można włączyć systemu, gdy funkcja „Park Assist” jest aktywna;
- aktywacja funkcji „Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu” powoduje wstrzymanie działania funkcji „Ostrzeżenie o zjeżdżaniu z pasa ruchu” lub „System utrzymywania pojazdu na pasie ruchu”, jeżeli funkcje były aktywne. Zostaną one ponownie aktywowane, gdy kierowca wyłączy funkcję „Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu”.



SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (4/16)

Moduł elektroniczny 1

Odbiera informacje z radaru i kamery w celu określenia toru jazdy i prędkości pojazdu (przyspieszenie lub hamowanie). Steruje między innymi włączaniem/wyłączaniem systemu (otwieranie drzwi itp.).

Kamera 2

Wykrywa oznaczenia na drodze i lokalizuje pojazdy na innych pasach ruchu. Uzupełnia informacje przekazywane przez radar 6.

Upewnić się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg itd.).

Automatyczny hamulec parkingowy 3

Utrzymuje pojazd w bezruchu w określonych warunkach.

Układ wspomagania kierowcy 4

Steruje przednimi kołami, aby utrzymać tor jazdy zgody z danymi przekazanymi przez moduł elektroniczny 1. Wykrywa również obecność rąk kierowcy na kierownicy.

Komputer wtrysku 5

Kontroluje i steruje silnikiem w taki sposób, aby uzyskać odpowiednie przyspieszenie.

Radar 6

Analizuje odległość względem pojazdu jadącego z przodu.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 150 metrów. Zasięg zależy od warunków drogowych (ukształtowanie terenu, warunki atmosferyczne itp.).

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, źle zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Aktywna kontrola pojazdu 7

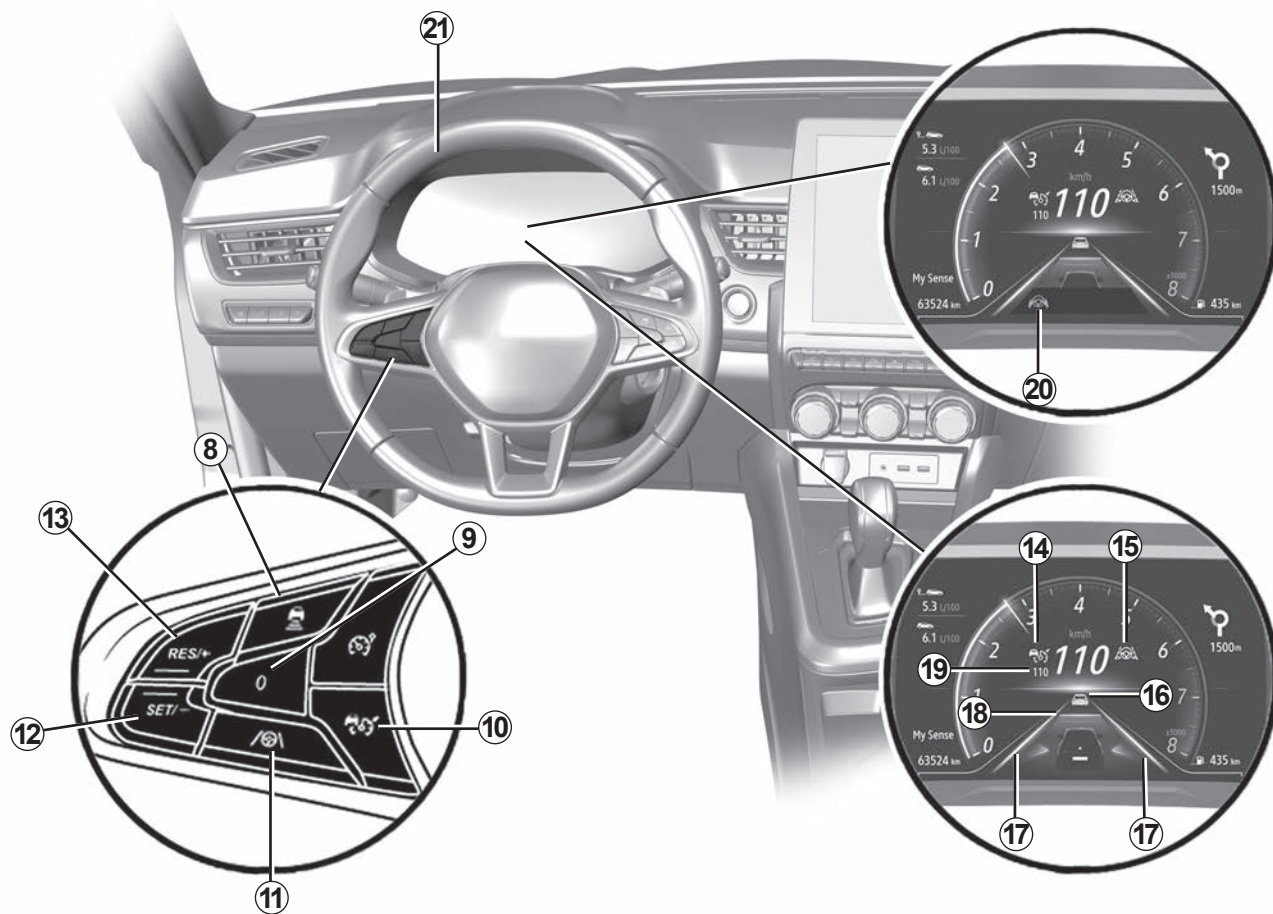
System dostarcza informacji o dynamice pojazdu modułowi elektronicznemu 1 (prędkość, przyspieszenie boczne itp.) i uruchamia układ hamulcowy, aby kontrolować hamowanie i utrzymać pojazd w bezruchu.



Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (5/16)

54131



SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (6/16)

Elementy sterujące

- 8** Ustawienia bezpiecznego odstępu.
- 9** Ustawić aktywne systemy w tryb czuwania (z zapisaną prędkością jazdy) (0).
- 10** Przełącznik główny włączania/wyłączania adaptacyjnego tempomatu .
- 11** Przełącznik włączania/wyłączania funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu .
- 12** Przełącznik włączania/zapisu/zmniejszania zaprogramowanej prędkości jazdy (SET/-).
- 13** Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

Dane wyświetlane na tablicy wskaźników

- 14** Lampka ostrzegawcza adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” .
- 15** Lampka ostrzegawcza funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu .
- 16** Pojazd z przodu.
- 17** Wskaźniki lewej i prawej linii
- 18** Zapisany bezpieczny odstęp
- 19** Zapisana prędkość jazdy.
- 20** Lampka ostrzegawcza sygnalizująca zdjęcie rąk z kierownicy .

Kierownica 21

Kierowca musi zawsze trzymać ręce na kierownicy. Jeżeli kierowca z dużą siłą zmieni położenie kierownicy, funkcja utrzymywania pojazdu na „środku pasa ruchu” zostanie przełączona w tryb gotowości, aby kierowca mógł odzyskać kontrolę nad pojazdem.

W określonych warunkach (ostre zakręty itp.) system może wywołać wibracje kierownicy, aby ostrzec kierowcę, że musi odzyskać kontrolę nad pojazdem.

Jeżeli kierowca nie trzyma kierownicy (system nie wykrywa obecności rąk na kierownicy), po kilku ostrzeżeniach funkcja utrzymywania pojazdu na „środku pasa ruchu” zostaje wyłączona.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (7/16)

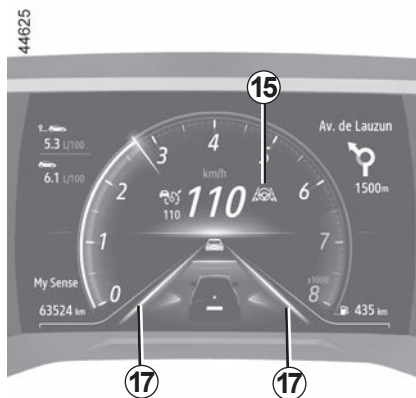


Aktywacja funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

Po aktywacji adaptacyjnego tempomatu Stop and Go ➡ 2.89, naciśnij przycisk **11**, aby włączyć funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Śledzenie drogi włączone”, któremu towarzyszy lampka ostrzegawcza **15** 

oraz ikona  potwierdzająca aktywację funkcji.



Uwaga: po aktywacji funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu należy trzy-

mać ręce na kierownicy. Ikona  potwierdza aktywację funkcji.

Lampka ostrzegawcza **15**  świeci się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawiają się lewe i prawe oznaczenia linii **17**, aby potwierdzić aktywację funkcji i utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu.

Uwaga: naciśnięcie przycisku **11**, gdy adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go nie jest włączony powoduje wyświetlenie komunikatu „Włącz wcześniej Regulator adapt.” na tablicy wskaźników.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (8/16)

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu w trybie gotowości

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu automatycznie przełącza się w tryb gotowości w następujących przypadkach:

- adaptacyjny tempomat Stop and Go zostaje przełączony w tryb gotowości ➡ 2.89;
- System nie wykrywa już linii lub wykrywa tylko jedną linię pasa ruchu;
- pas jest zbyt wąski lub zbyt szeroki;
- system nie wykrywa rąk na kierownicy;
- zakręt jest za ostry;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 160 km/h;
- Prędkość pojazdu jest niższa niż około 60 km/h, bez żadnego pojazdu z przodu;
- Pojazd dotyka lub przekracza linię wyznaczającą pas ruchu;
- Działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: kamera z radarem zasłonięta przez kurz, błoto, śnieg, skropliny itp.).

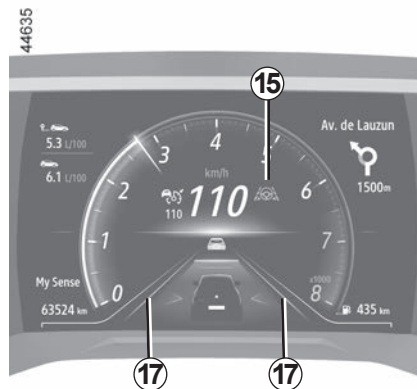
Niektóre czynności wykonywane przez kierowcę powodują zawieszenie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu:

- Włączenie kierunkowskazu;
- podczas obsługi kierownicy zastosowano zbyt dużą siłę.

Wprowadzenie funkcji w tryb gotowości potwierdza wyświetlenie lampki ostrzegawczej **15**  i zmiana koloru wskaźników lewej i prawej linii **17** na szary na tablicy wskaźników.



Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów, a ręce na kierownicy przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.



Po spełnieniu warunków funkcja ponownie kieruje pojazd na środek pasa ruchu.

Lampka ostrzegawcza **15**  i wskaźniki lewej i prawej linii **17** na tablicy wskaźników mają ponownie kolor zielony.

Kierowca może w każdej chwili zmienić **tor jazdy**, kręcąc kierownicą.

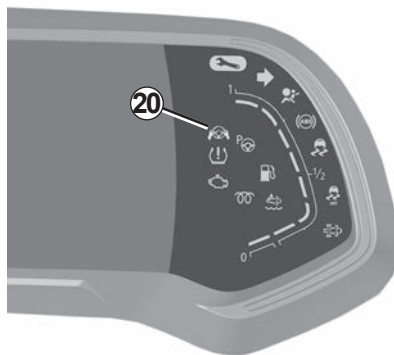
SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (9/16)



Alarm „Ręce na kierownicy”

Gdy funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu nie wykryje rąk na kierownicy, system uruchamia kilka strategii ostrzegawczych:

- po około 15 sekundach komunikat „Trzymaj ręce na kierownicy” wyświetla się w kolorze żółtym na tablicy wskaźników 22;



- po około 30 sekundach komunikat „Trzymaj ręce na kierownicy” pojawia się na tablicy wskaźników 22, a lampka

ostrzegawcza 20  zapala się na czerwono, wraz z sygnałem dźwiękowym o narastającej głośności;

- po około 45 sekundach źródła audio przechodzą w tryb czuwania, sygnał dźwiękowy staje się ciągły, lampka

ostrzegawcza 20  znika, a na tablicy wskaźników 22 pojawia się czerwony komunikat „Śledzenie drogi wyłączone”: **system utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu nie jest aktywny.**

Uwaga: w niektórych sytuacjach funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu może nie wykrywać rąk na kierownicy i może emitować sygnał dźwiękowy:

- Pojazd porusza się wzdłuż długiego prostego pasa, a ręce kierowcy są unieruchomione na kierownicy;
- Kierowca trzyma kierownicę bardzo lekko;
- ...

Jeżeli funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostaje wyłączona z powodu niewykrycia rąk kierowcy na kierownicy, funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” pozostaje aktywna.

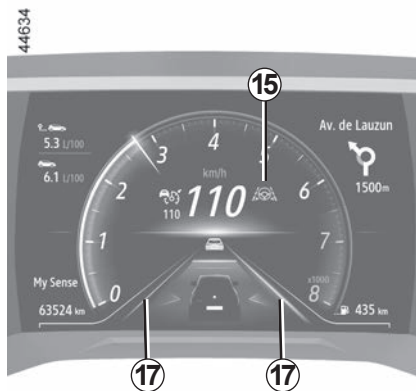
W pierwszych dwóch poziomach alertów, gdy system ponownie wykryje obecność rąk kierowcy na kierownicy, alert zostaje wstrzymany. Funkcja nadal utrzymuje pojazd na środku pasa ruchu.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (10/16)



Ostre zakręty

W przypadku ostrego zakrętu i w zależności od prędkości pojazdu, zdolności funkcji do utrzymywania pojazdu będą ograniczone i wymagają od kierowcy natychmiastowego działania, aby funkcja mogła nadal utrzymywać pojazd na środkowej części pasa ruchu.



Jeżeli kierowca nie interweniuje, funkcja uruchamia wibrację kierownicy, aby zasygnalizować, że pojazd może przekroczyć linię i kierowca musi podjąć natychmiastowe działanie.

Lampka kontrolna 15  oraz wskaźniki lewej i prawej linii 17 wyświetlają się na czerwono na tablicy wskaźników.

Jeżeli pojazd całkowicie przekroczy linię i zjedzie z pasa ruchu, funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostanie wprowadzona w tryb czuwania. Wprowadzenie funkcji w tryb gotowości potwierdza wyświetlenie lampki ostrzegaw-

czej 15  i zmiana koloru wskaźników lewej i prawej linii 17 na szary na tablicy wskaźników.



Wyłączanie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

Aby wyłączyć funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu, wykonaj następujące czynności:

- nacisnąć przycisk **11**. Wyłączenie funkcji potwierdza pojawienie się komunikatu „Śledzenie drogi wyłączone” na tablicy wskaźników;

Uwaga: naciśnięcie przełącznika **11** jeden raz wyłącza funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu, ale nie ma wpływu na działanie funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go”.

- adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go” zostaje wyłączony; ➔ 2.89

Uwaga: naciśnięcie przycisku **10**  jeden raz dezaktywuje zarówno funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” jak i funkcję automatycznego utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu.

- System nie wykrywa rąk kierowcy na kierownicy przez około 45 sekund.

Lampka ostrzegawcza **15**  i wskaźniki lewej i prawej linii **17** znikną z tablicy wskaźników.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (12/16)

Tymczasowa niedostępność

Radar jest w stanie wykryć pojazdy przed pojazdem. System nie może działać poprawnie, jeśli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub jego sygnał jest zakłócony.

Jeżeli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub sygnał radaru jest zakłócony, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Radar przód brak widoczności”, a adaptacyjny regulator prędkości „Stop and Go” zostaje wyłączony.

Zielona lampka ostrzegawcza znikna, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.



Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, źle zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

- obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
- strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia usterki funkcji ustawiania pojazdu na środku pasa ruchu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Śledzenie drogi kontroluj” i system wyłącza tę funkcję.

Funkcja adaptacyjnego tempomatu Stop and Go pozostaje aktywna.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W przypadku wykrycia usterki funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj regulator prędk.”, a funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” oraz automatycznego utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostaje wyłączona.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli zostanie wykryty błąd działania jednego lub kilku podzespołów systemu wspomagającego prowadzenie pojazdu po autostradzie i w ruchu ulicznym, na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem zależnym od typu awarii:

- „Kamera przód kontroluj”;
- „Radar przód kontroluj”;
- „Kamera/radar kontroluj”;
- „Skontroluj samochód”.

Działanie adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” oraz automatycznego utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostaje wyłączone.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (13/16)



System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy.

Nie może więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości i zmniejszania czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Kierowca musi zawsze dostosowywać tor jazdy i prędkość do otoczenia i warunków panujących na drodze.

System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym wykorzystuje funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” oraz funkcję automatycznego utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu. Funkcji można używać tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (oddzielonej barierą).

Nie należy korzystać z funkcji w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itd.).

Ryzyko wypadku.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU DROGOWYM (14/16)



System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym to dodatkowa pomoc w prowadzeniu pojazdu. System w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie bezpiecznych odstępów.

Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.

Kierowca musi zawsze dostosowywać tor jazdy i prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu.

System nie rozpoznaje drogowych elementów sygnalizacyjnych (sygnalizacja świetlna, znaki, przejścia dla pieszych itp.) z wyjątkiem linii ograniczających pasy ruchu. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.

System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym wykorzystuje funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości „Stop and Go” oraz funkcję automatycznego utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu. System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Z funkcji „System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym” można korzystać tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.



Wyłączanie systemu

System należy wyłączyć w następujących warunkach:

- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd jedzie z zamontowanym dojazdowym kołem zapasowym;
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd przejeżdża przez tunel lub w pobliżu metalowej konstrukcji;
- pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
- pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
- słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);
- warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
- okolice kamery zostały uszkodzone (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pęknięta lub odkształcona przednia szyba;
- uszkodzony obszar działania radaru (uderzenia itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- zasłonięta przednia szyba lub radar (brud, lód, śnieg, skropliny itp.); często sprawdzaj czystość i stan przedniej szyby, piór wycieraczek i przedniego zderzaka;
 - złożona infrastruktura (tunel itp.);
 - niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
 - słaba widoczność (noc, mgła itp.);
 - niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
 - oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika itp.);
 - droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
 - linie smoły wykryte przez system jako linie;
 - zwężanie/poszerzanie pasów;
 - oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
 - wiele oznakowań na drodze (obszar robót drogowych, drogi łączące się z sąsiednimi autostradami, twarde pobocze itp.);
 - wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
 - użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go odpowiednimi elementami. Ponadto należy regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.
- Ryzyko zablokowania pedałów.**

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.

- **Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.**
- **Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.**

Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze lub w strefie działania radaru, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.

Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów i ręce na kierownicy, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/7)

Zasada działania

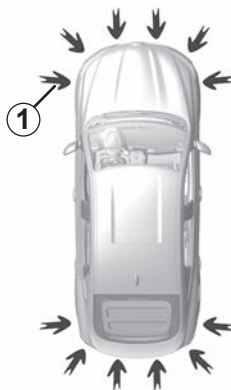
Czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami **1**, są zamontowane w zderzakach i służą do mierzenia odległości między pojazdem a przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

Zależnie od konfiguracji pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.



52118

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych 1

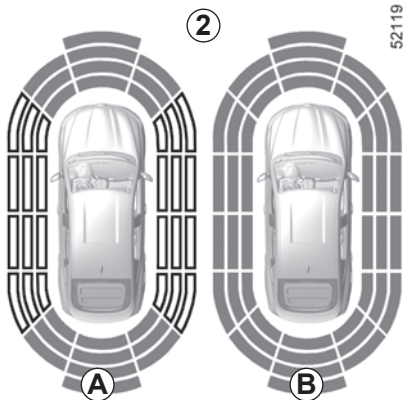
Upewnij się, że czujniki ultradźwiękowe wskazane przez strzałki **1** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiegokolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy do tyłu, informując, przy pomocy sygnałów dźwiękowych, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialnym podczas manewrów na biegu wstecznym.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).



Uwaga: ekran 2 wyświetla otoczenie pojazdu i emituje sygnały dźwiękowe.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A:** trwa analiza otoczenia pojazdu;
- **B:** analiza otoczenia pojazdu została przeprowadzona.

Uwaga: w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję „kamery 360°” ➡ 2.59 analiza otoczenia pojazdu (obszary **A** i **B**) nie jest wyświetlana w trybie „Widok z lotu ptaka” lub „Widok z boku”.

Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.



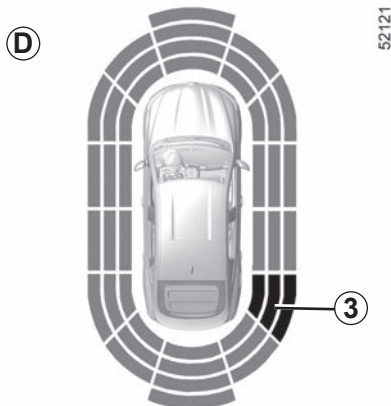
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego; brzęczyk emituje ciągły sygnał dźwiękowy, gdy odległość od przeszkody wynosi ok. 20 cm po bokach i około 30 cm z przodu lub z tyłu. Zielone, pomarańczowe (lub żółte, w zależności od pojazdu) i czerwone strefy będą widoczne na wyświetlaczu **C**.

Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.



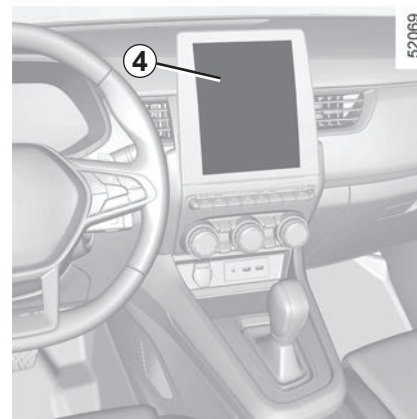
Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą 3 znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu D;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreskowane na wyświetlaczu D.

Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.



Włączanie/wyłączanie

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 4

Sposób włączania lub wyłączania stref działania czujników ultradźwiękowych jest opisany w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Wybierz „ON” lub „OFF”.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POMOC PRZY PARKOWANIU (4/7)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **5** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;

wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;

wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „POMOC PARKOWANIA”. Naciśnij przełącznik **8 OK**.

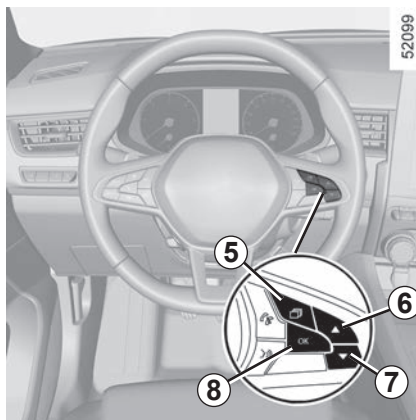
Regulacje

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 4

W zależności od pojazdu, gdy silnik pracuje, niektóre ustawienia można dostosować na ekranie multimedialnym **4**. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustaw głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski **+** lub **-**.



Dźwięk systemu

Umożliwia wybór dźwięku systemowego.

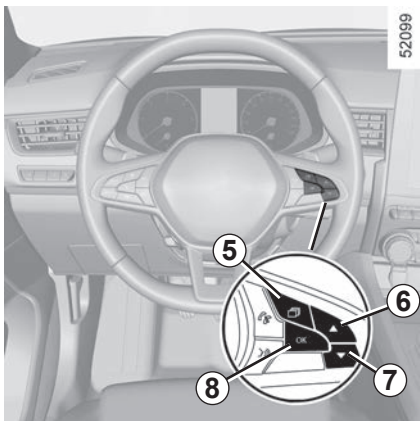
Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: w przypadku wyłączenia dźwięku system nie będzie emitował dźwiękowego ostrzeżenia w momencie zbliżania się do przeszkody.

Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

POMOC PRZY PARKOWANIU (5/7)



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

- gdy pojazd stoi, naciśnij przycisk **5** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki „Pojazd”;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „Ustawienia”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;
- wielokrotnie naciśnij element sterujący **6** lub **7**, aby wyświetlić menu „POMOC PARKOWANIA”. Naciśnij przełącznik **8 OK**;

- wybierz „Głośność”, aby wyregulować głośność systemu Park Assist za pomocą elementów sterujących **6** i **7**.

Ręczne wyłączenie pomocy przy parkowaniu

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewożenia bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
- w przypadku uszkodzenia czujników ultradźwiękowych.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

- gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- przy dźwigni zmiany biegów ustawionej w położeniu **N**;
- w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu przez około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w okolicy czujników muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
- działanie silnych fal elektromagnetycznych (przejazd pod liniami wysokiego napięcia itp.);
- niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.).
- zamontowanie nieodpowiedniej kuli lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Ograniczenia działania systemu

- Otoczenie czujników musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
- System może nie wykryć obiektów znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
- System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub obiekty poruszają się ze znacznie inną prędkością.
- W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może sygnalizować obecność przeszkód z opóźnieniem.
- Gdy pojazd ciągnie przyczepę, system pomocy przy parkowaniu tyłem musi być wyłączony.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar wokół czujników został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w zaczep holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system (kula, hak, adapter itp.).

KAMERA COFANIA (1/3)

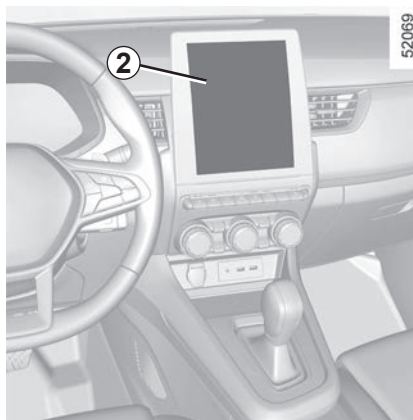


52124

Zasada działania

Podczas cofania pojazdu kamera **1** umieszczona w pokrywie bagażnika przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem na wyświetlacz multimedialny **2**, na którym wyświetlane są dwie linie pomocnicze **3** i **4** (stała i ruchoma).

W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.



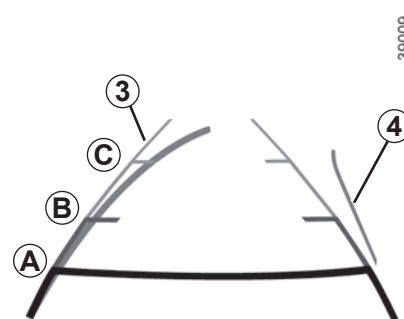
52069

Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



39009

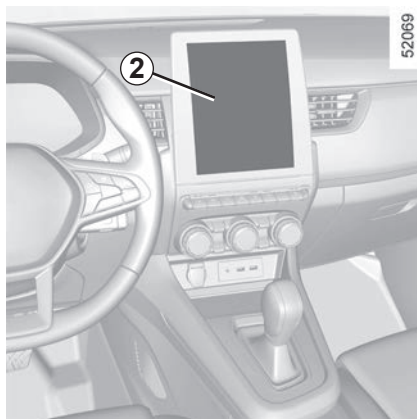
Ruchome pole pomiaru odległości 4

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

KAMERA COFANIA (2/3)



Ustawienia

Przy pracującym silniku za pomocą ekranu multimedialnego **2** można włączyć lub wyłączyć linie pomocnicze i dostosować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.). W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni. Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

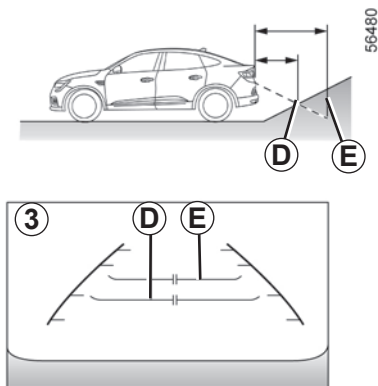
Jeżeli bagażnik jest otwarty lub niedomknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i obraz z kamery cofania może zniknąć.



Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

KAMERA COFANIA (3/3)



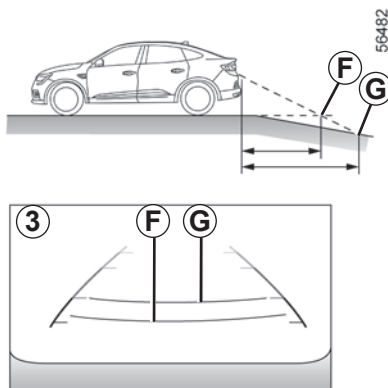
Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **D**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **E**.

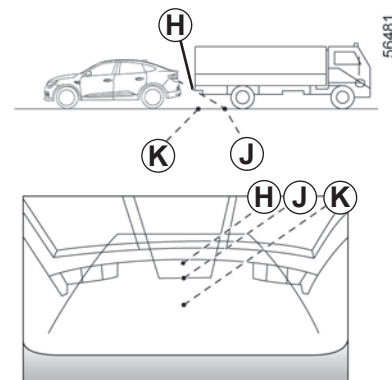


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze **3** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt **G**, rzeczywista odległość do obiektu wynosi **F**.

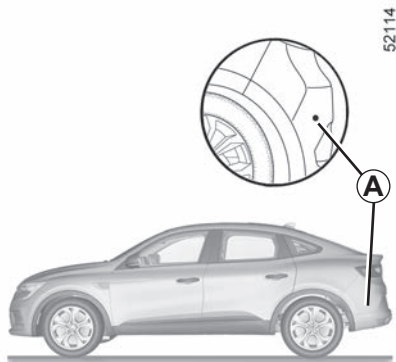


Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja **H** wydaje się być dalej niż pozycja **J** na ekranie. Jednak pozycja **H** znajduje się w tej samej odległości co pozycja **K**.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji **K**.

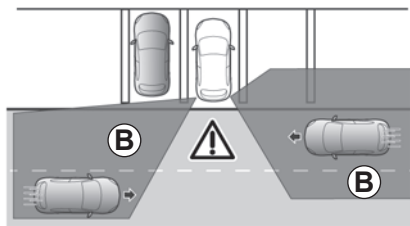
OSTRZEŻENIE O WYJEŹDZIE Z PARKINGU (1/4)



Korzystając z informacji przesyłanych przez radary zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar **A**), system powiadamia kierowcę, gdy w strefie wykrywania pojawi się inny pojazd **B**.

Ta funkcja zostaje włączona, gdy:

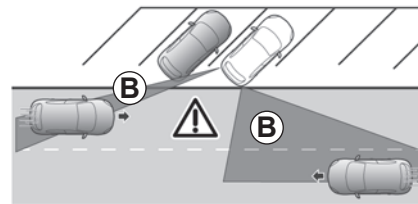
- włączony jest wsteczny bieg;
- pojazd stoi lub jedzie z małą prędkością.



Zdolność wykrywania systemu zależy od otoczenia pojazdu (obiekty statyczne itp.), stanu zderzaka itp.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



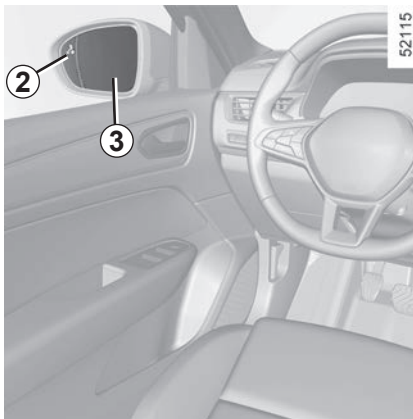
OSTRZEŻENIE O WYJEŹDZIE Z PARKINGU (2/4)



Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego 1

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybierz „ON” lub „OFF”.

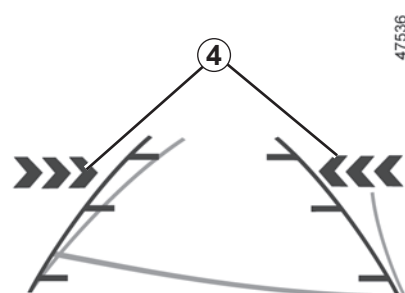


Zasada działania

Funkcja ostrzega, jeśli inny pojazd znajduje się w obszarze **B** i zbliża się do danego pojazdu.

Na lusterku wstecznym **3** po stronie, po której został wykryty pojazd zostanie wyświetlony wskaźnik **2**.

Uwaga: należy regularnie czyścić zewnętrzne lusterka wsteczne **3**, aby wskaźniki **2** były dobrze widoczne.



Wskaźniki **4** na ekranie multimedialnym informują, po której stronie pojazdu został wykryty zbliżający się pojazd.

Uwaga: aby zapewnić niezawodne działanie kamery, należy ją regularnie czyścić.

Wskaźnikiem **2** i **4** towarzyszy sygnał dźwiękowy podczas cofania pojazdu.

OSTRZEŻENIE O WYJEŹDZIE Z PARKINGU (3/4)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Radary boczne skontroluj”. Należy skontaktować się z ASO.

Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).



Ograniczenia działania systemu

- Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
- Małe obiekty poruszające się w stronę pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- obszar radaru **A** został uszkodzony (tylny zderzak);
- pojazd jest wyposażony w hak holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system.

OSTRZEŻENIE O WYJEŹDZIE Z PARKINGU (4/4)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku uderzenia pozycja radarów może ulec zmianie, co może wpływać na działanie tej funkcji. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, prace blacharskie itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

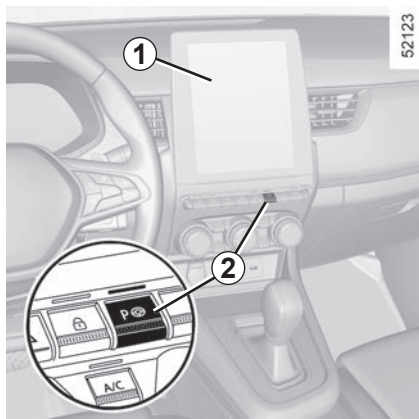
Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożone środowisko (parking podziemny, konstrukcje stalowe itp.);
- niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

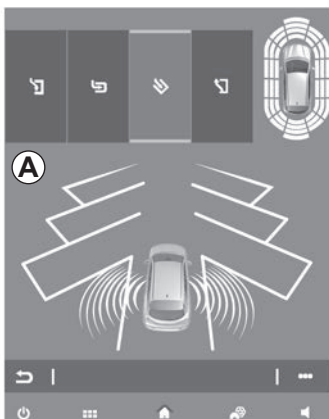


Wykorzystując czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzakach pojazdu, w miejscach oznaczonych strzałkami **3**, funkcja pomaga znaleźć dostępne miejsca parkingowe i ułatwia wykonywanie manewrów parkowania.

Należy zdjąć ręce z kierownicy i operować tylko:

- pedałem przyspieszenia;
- pedału hamulca;
- dźwignią zmiany biegów.

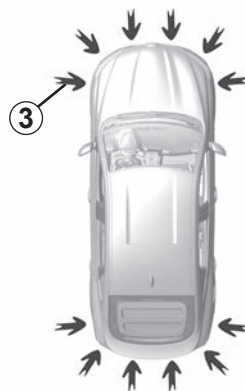
W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.



Włączanie funkcji

Gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem lub jedzie z prędkością mniejszą niż ok. 30 km/h:

- należy nacisnąć przełącznik **2**. Zapali się lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **2** i zostanie wyświetlony widok **A** na ekranie multimedialnym¹;
- należy włączyć kierunkowskaz po tej stronie, po której pojazd ma zaparkować.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **3** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/5)



Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie multimedialnym **1** wybierz manewr, który ma zostać wykonany.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych przypadkach domyślny manewr można ustawić na ekranie multimedialnym **1**. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

Uruchomieniu systemu towarzyszy aktywacja systemu pomocy przy parkowaniu i, zależnie od wyposażenia pojazdu, kamery cofania, aby pomóc kierowcy w wizualizacji manewru. ➡ 2.119, ➡ 2.126

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc parkingowych dostępnych po wybranej przez kierowcę stronie pojazdu.

Uwaga: jeżeli miejsca parkingowe są dostępne po drugiej stronie pojazdu, należy włączyć kierunkowskaz po tej stronie, aby system mógł wyszukiwać miejsca.

Po wykryciu wolnego miejsca na ekranie multimedialnym pojawia się informacja z małą literą „P”. Należy jechać powoli, z włączonym kierunkowskazem po stronie wolnego miejsca, aż do pojawienia się komunikatu „Stop”, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (3/5)

Miejsce zostaje oznaczone na ekranie multimedialnym wielką literą „P”.

- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- Puść kierownicę;
- wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie wielofunkcyjnym **1**.

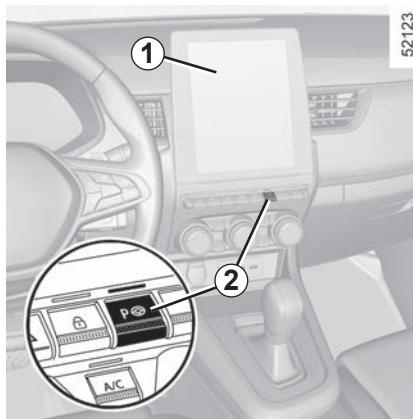
Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność podczas manewrów i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu (kierowca powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach).



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wciśnij krótko przełącznik **2**;
- Wybierz tryb „Wyjazd równoległy”;
- włącz kierunkowskaz po tej stronie, po której chcesz wyjechać;
- wciśnij i przytrzymaj przełącznik **2** (przez około dwie sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- Puść kierownicę;
- należy wykonywać manewry z przodu i z tyłu, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie multimedialnym **1** oraz korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

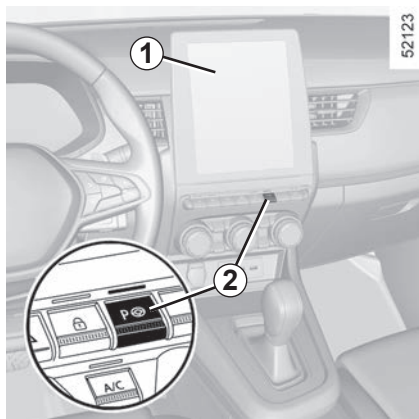
Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Gdy pojazd ustawi się w pozycji wygodnej do wyjazdu z miejsca parkingowego, zga-

śnie lampka ostrzegawcza  w tablicy wskaźników, a na ekranie multimedialnym **1** pojawi się komunikat i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić zakończenie manewru.



Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią ręk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.



Wstrzymanie/wznowienie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik się wyłączy;
- drzwi lub bagażnik są otwarte.

Lampka ostrzegawcza na przełączniku **2** się wyłącza, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników gaśnie, a sygnał dźwiękowy potwierdza, że manewr został wstrzymany. Powód wstrzymania manewru wyświetli się na ekranie multimedialnym **1**.

Należy upewnić się, czy:

- kierowca nie trzyma kierownicy;
- i
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- i
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- i
- silnik jest uruchomiony.

Jeżeli lampka ostrzegawcza na przełączniku **2** miga, oznacza to, że system jest ponownie dostępny i można wznowić manewr.

Aby wznowić manewr, należy wcisnąć i przytrzymać przełącznik **2**. Zapali się lampka kontrolna przełącznika **2** i na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony .

Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie multimedialnym **1**.

Anulowanie manewru

Manewr zostaje anulowany w następujących przypadkach:

- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- przez naciśnięcie przełącznika **2**;
- wykonanie ponad dziesięciu ruchów w przód/w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg;
- manewr został zawieszony na zbyt długi okres.

Zgaśnięcie lampka kontrolna przełącznika **2** i

lampka kontrolna  na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy potwierdzi, że manewr został anulowany. Powód anulowania manewru wyświetli się na ekranie multimedialnym **1**.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Należy sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy upewnić się, że w strefie martwego punktu nie znajdują się wąskie, ruchome przeszkody (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupki, hak holowniczy itp.).

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje poszycia zewnętrznego itp.) w okolicy czujników muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Pewne warunki mogą zakłócać lub negatywnie wpływać na działanie systemu, np. niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, grad, lód itp.).

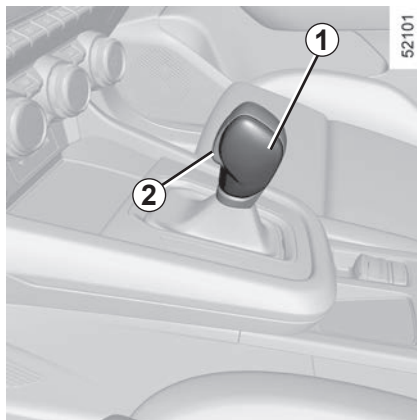
W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

Ograniczenia działania systemu

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- Systemu nie należy używać podczas holowania przyczepy lub przy zamontowanym wyposażeniu do przewożenia bagażu i holowania na własnym pojeździe lub na pojazdach znajdujących się w pobliżu.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW, DŹWIGNIA MECHANICZNA (1/4)



Dźwignia sterująca 1

P: postój

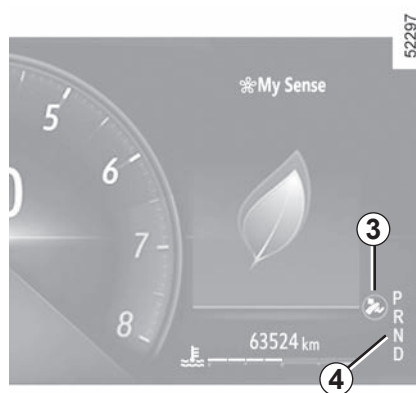
R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

W polu 4 tablicy wskaźników jest wskazana pozycja włączona za pomocą dźwigni wybieraka 1 lub bieg włączony w trybie ręcznym.

Uwaga: naciskając przycisk 2 można wyjść z pozycji P lub zmienić pozycję D lub N na R lub P.



Uruchomienie silnika

Ustaw dźwignię 1 w położeniu P, następnie uruchom silnik.

W celu przestawienia dźwigni z położenia P, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem na przycisk odblokowujący 2.

Wciskając pedał hamulca (lampa kontrolna 3 na wyświetlaczu gaśnie) przestawi dźwignię z pozycji P.

Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu D lub R może odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Ustawić dźwignię 1 w pozycji D.

W większości sytuacji napotykanym w czasie jazdy nie ma potrzeby posługiwania się dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika. System automatycznie uwzględnia takie parametry jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

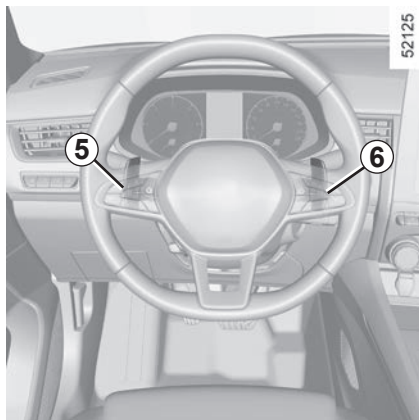
Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu D i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

AUTMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW, DŹWIGNIA MECHANICZNA (2/4)



Dźwignienki zmiany biegów 5 i 6

W zależności od wersji pojazdu do zmiany biegów można używać dźwignenek 5 i 6, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **D**.

5: Włączenie niższego biegu.

6: Włączenie wyższego biegu.

Położenia **P**, **N** i **R** nie są dostępne za pomocą dźwignenek sterujących.

Uwaga: podczas używania dźwignenek naciskaj ich środkową część, a nie krawędzie.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Podczas jazdy z dźwignią w położeniu **D** można włączyć ręczny tryb jazdy za pomocą dźwignenek 5 i 6 na kierownicy. W zależności od wersji pojazdu dostępne są dwa ręczne tryby jazdy:

- w „**tymczasowym**” trybie **ręcznym** można wymusić zmianę biegu, naciskając jedną z dwóch dźwignenek. Tryb jazdy i włączony bieg **D** są wyświetlone na tablicy wskaźników.

Uwaga: skrzynia biegów sama wraca do trybu automatycznego **D**, gdy włączony bieg przestaje odpowiadać warunkom jazdy lub gdy dźwignienka nie będzie używana przez pewien czas.

- **stały tryb ręczny jest uaktywniany** przez naciśnięcie i przytrzymanie jednej z dźwignenek. Tryb jazdy **M** i włączony bieg pojawiają się na wyświetlaczu 7 na tablicy wskaźników.



Uwaga: do trybu automatycznego można powrócić, naciskając i przytrzymując prawą dźwignienkę. Tryb automatyczny **D** zostaje wyświetlony na tablicy wskaźników.

We wszystkich przypadkach:

- aby włączyć niższy bieg, należy nacisnąć lewą dźwignienkę;
- aby włączyć wyższy bieg, należy nacisnąć prawą dźwignienkę.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW, DŹWIGNIA MECHANICZNA (3/4)

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, działanie układu **ESC** itp.) system może automatycznie zmienić bieg.

Podobnie w celu uniknięcia tzw. „niewłaściwych zmian biegów”, „automatyczne działania” może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.

Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

Przypadki szczególne

- **Jeżeli rodzaj drogi lub warunki pogodowe** (strome podjazdy, nagłe zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostawanie w trybie automatycznym, w zależności od pojazdu, zaleca się przełączanie w tryb ręczny za pomocą dźwigni. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy niskiej temperaturze**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w pozycji **P** lub **N** i przestawić ją w pozycję **D** lub **R**.



Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca, należy ustawić dźwignię w pozycji **P**: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, a koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Sprawdzić, czy automatyczny hamulec parkingowy jest włączony.

Przełożenie **P** można włączać dopiero po całkowitym zatrzymaniu pojazdu.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW, DŹWIGNIA MECHANICZNA (4/4)

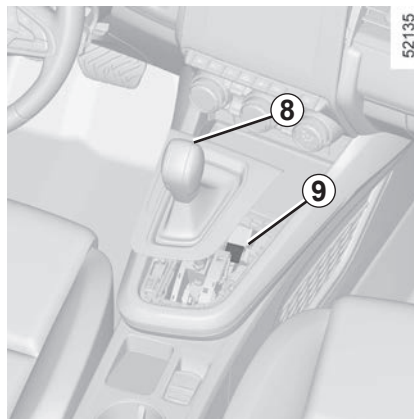
Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Nieprawidłowości w działaniu

- **w czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- **jeżeli w czasie jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się jak najszybciej zatrzymać, aby schłodzić skrzynię biegów; gdy to nastąpi, komunikat zniknie;
- **postępowanie w razie awarii w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów**
➔ 5.30.



Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu **P** po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), można ręcznie zwolnić dźwignię w celu odblokowania kół napędowych. Aby to zrobić, należy odczepić podstawę osłony dźwigni i nacisnąć przycisk **9**, jednocześnie naciskając przycisk **8** na dźwigni, aby ją odblokować, i przejść do pozycji **N**.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (1/3)

Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

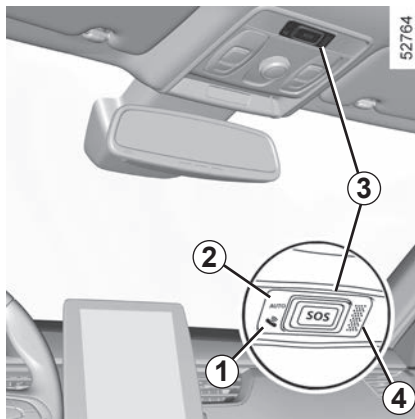
Uwaga: połączenie alarmowe działa:

- w krajach objętych powiązaniem systemem telematycznego powiadamiania służb ratunkowych i infrastrukturą kompatybilną z systemem;
- w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.



1 Lampka ostrzegawcza systemu:

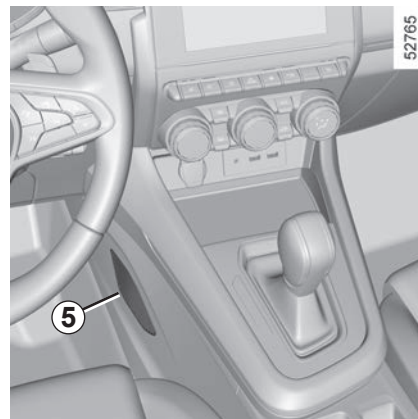
- zielona: aktywny (dostępna sieć);
- wyłączona: nieaktywny (sieć niedostępna);
- czerwony: usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

2 Lampka ostrzegawcza trybu automatycznego;

3 Przycisk SOS;

4 Mikrofon;

5 Głośnik.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

- nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
- wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny pojazdu, lokalny czas połączenia, ostatnia pozycja, kierunek pojazdu);
- rozmowa ze służbami ratunkowymi;
- wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

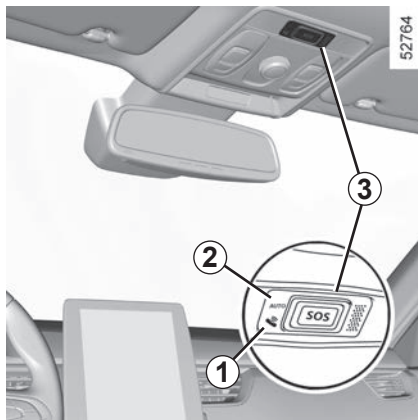
- tryb automatyczny;
- Tryb ręczny.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (2/3)

Włączanie automatycznego trybu działania

Jeżeli zapala się zielona lampka trybu automatycznego **2**, system automatyczny jest aktywny.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinające pasy bezpieczeństwa, airbag itp.).



Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

- naciśnij i przytrzymaj przycisk **3** co najmniej przez trzy sekundy;
- lub
- naciśnij przycisk **3** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

W przypadku niezamierzonej aktywacji można anulować połączenie poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez dwie sekundy przycisku **3** przed nawiązaniem połączenia z centralą zgłoszeniową.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.

Tryb testowy

(w zależności od lokalnych przepisów)

Tryb testowy jest zarezerwowany wyłącznie dla ASO; umożliwia sprawdzenie, czy funkcja połączenia alarmowego działa poprawnie.

Aby włączyć tryb testowy:

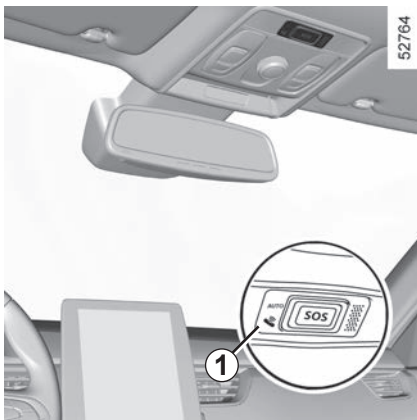
- krótko naciśnij przycisk **3** trzy razy;
- odczekaj około 15 sekund;
- krótko naciśnij przycisk **3** trzy razy.

Wyjście z trybu testowego odbywa się automatycznie.



W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.

POŁĄCZENIE ALARMOWE (3/3)



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria).

Gdy system wykryje nieprawidłowe działanie, lampka ostrzegawcza **1** zapala się na czerwono na ponad 30 minut; w takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System działa z dedykowaną baterią. Żywotność baterii wynosi około cztery lata (zapalenie się czerwonej lampki ostrzegawczej **1** sygnalizuje, że okres ważności zbliża się ku końcowi).

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Dane są wysyłane tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin.

Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Mogą zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

Rozdział 3: Komfort jazdy

Multi-Sense	3.2
Nawiewy powietrza	3.3
Ogrzewanie, klimatyzacja sterowana ręcznie	3.5
Klimatyzacja automatyczna	3.9
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.13
Multimedialne elementy wyposażenia	3.15
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.18
Elektryczne otwieranie dachu	3.20
Ośłona przeciwsłoneczna	3.23
Oświetlenie wnętrza	3.24
Schowki, elementy wyposażenia kabiny	3.26
Gniazdko do akcesoriów	3.30
Zagłówki tylne	3.31
Tylna kanapa: funkcje	3.32
Bagażnik	3.33
Tylna półka	3.34
Schówek pod siedzeniem	3.35
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.36
Transport bagażu: hak holowniczy	3.37
Relingi dachowe, antena	3.38

MULTI-SENSE

System MULTI-SENSE umożliwia wybór pomiędzy trzema trybami jazdy, których można używać do sterowania, w zależności od wersji pojazdu: jazdą, oświetleniem wnętrza, komfortem i brzmieniem silnika:

- tryby Eco i Sport są wstępnie skonfigurowane i można je częściowo dostosować (oświetlenie wnętrza itp.);
- tryb My Sense jest konfigurowalny.

Tryby jazdy wpływają na:

- system wspomagania układu kierowniczego;
- reakcję silnika i skrzyni biegów.

Wpływają również na:

- oświetlenie kabiny i tablicy wskaźników;
- informacje wyświetlane na tablicy wskaźników;
- zależnie od wersji pojazdu, brzmienie silnika.

Ustawienia silnika są określone dla każdego z trybów jazdy i nie można ich dostosowywać.

Tryb Eco

Tryb Eco zapewnia największą oszczędność energii. Układ kierowniczy działa bardzo płynnie, a charakterystyka pracy silnika i skrzyni biegów sprzyja redukcji zużycia paliwa. Klimatyzacja i ogrzewanie są zarządzane tak, że są używane tylko w razie potrzeby. ➡ 2.19.

TrybSport

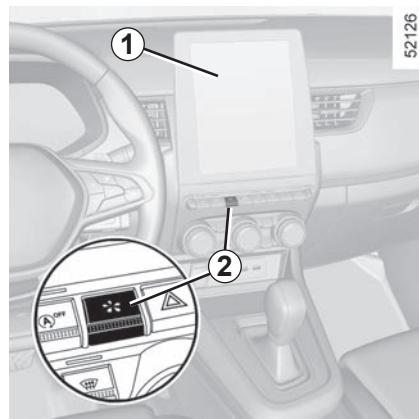
Ten tryb pozwala na zwiększoną reaktywność silnika i skrzyni biegów. Układ kierowniczy działa z większym oporem i większą precyzją.

TrybMy Sense

Korzystając ze standardowych domyślnych ustawień pojazdu, można użyć tego trybu do ręcznego skonfigurowania jazdy, oświetlenia wnętrza, komfortu i brzmienia silnika (w zależności od wersji pojazdu).

Po wyłączeniu silnika pojazd zawsze zostanie ponownie uruchomiony w trybie My Sense.

We wszystkich trybach istnieje możliwość zmiany koloru oświetlenia wnętrza oraz formatu informacji wyświetlanych na tablicy wskaźników i wyświetlaczu multimedialnym. Ponadto można przywrócić ustawienia domyślne.



Dostęp do menu

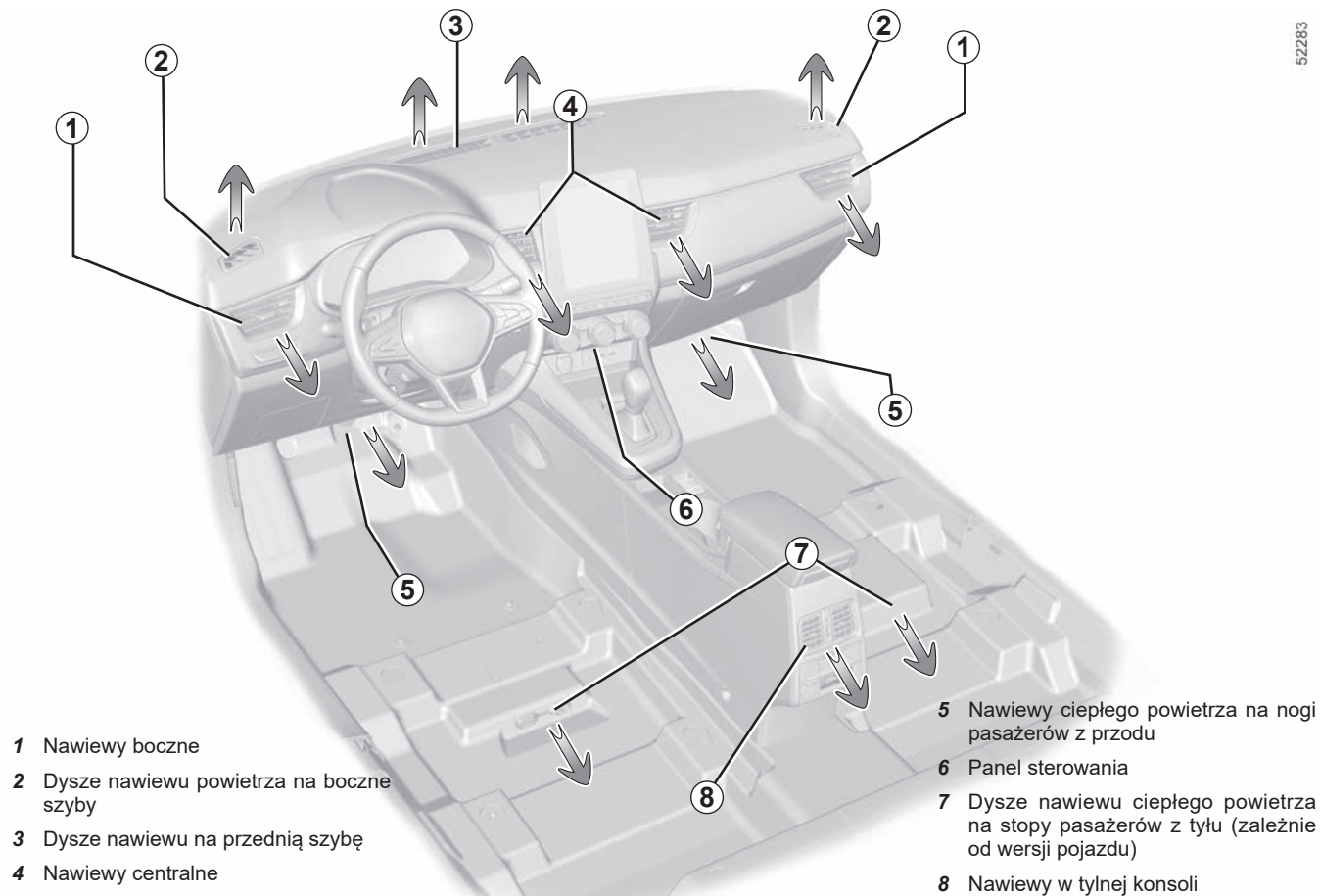
Zależnie od pojazdu dostęp do systemu MULTI-SENSE można uzyskać:

- z poziomu ekranu multimedialnego **1**;
- za pomocą przełącznika **2**.

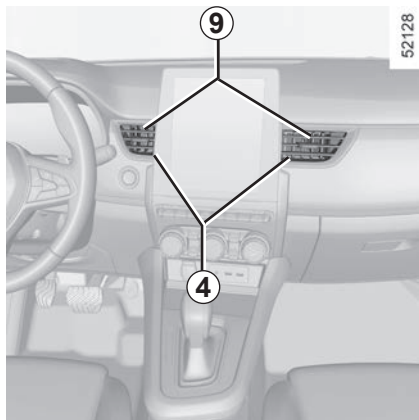
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedialnych.

NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (1/2)

52283



NAWIEWY, dysze wylotu powietrza (2/2)



Nawiewy środkowe 4, boczne 1 i tylne 8

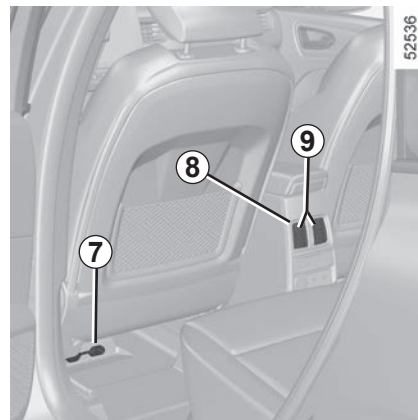
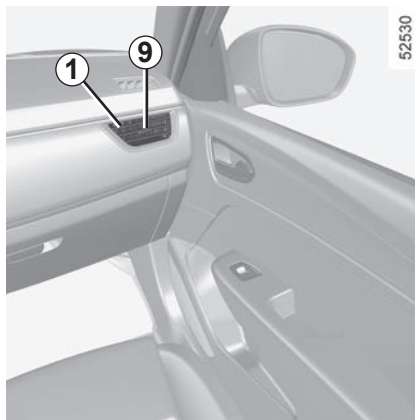
Przepływ powietrza

Aby zamknąć: przesunąć wypust 9 w kierunku zewnętrznej strony pojazdu, poza punkt oporu.

Aby otworzyć: przesunąć wypust 9 w kierunku wnętrza pojazdu.

Kierunek nawiewu

Ustawić wypust 9 w wybranym położeniu.



Miejsce tylne

(zależnie od wersji pojazdu)

Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów 8.

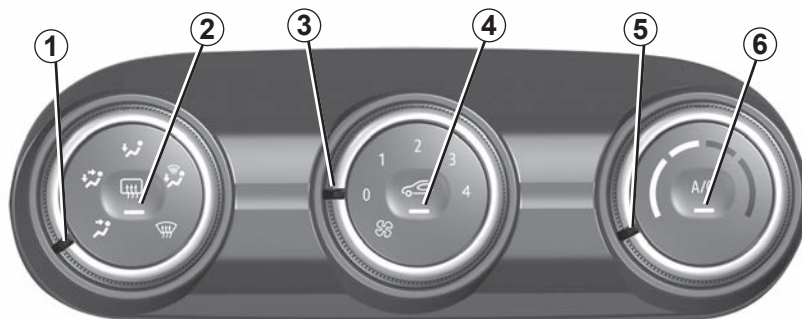
Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).

Ryzyko powstania uszkodzeń.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.



Elementy sterujące

(zależnie od wersji pojazdu)

- 1 Rozdział powietrza w kabinie.
- 2 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek wewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).
- 3 Regulacja siły nawiewu.
- 4 Recyrkulacja powietrza.
- 5 Regulacja temperatury powietrza.
- 6 Klimatyzacja.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku 6 można także uruchomić (kontrolka zapalona) lub wyłączyć (kontrolka zgaszona) klimatyzację.

Aktywacja nie jest możliwa, jeżeli element sterujący 3 znajduje się w położeniu „0”.

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący **1**, aby wybrać rozdział powietrza.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



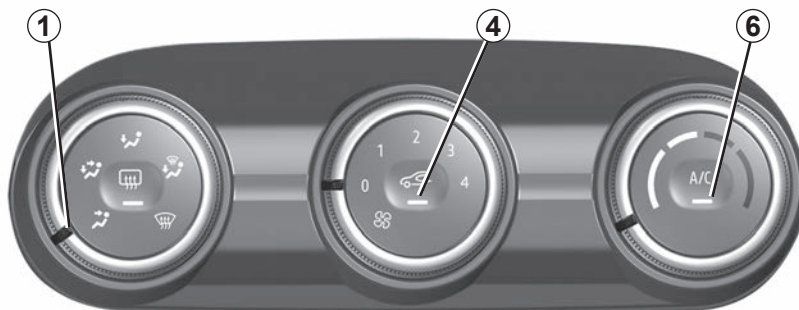
Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



45900

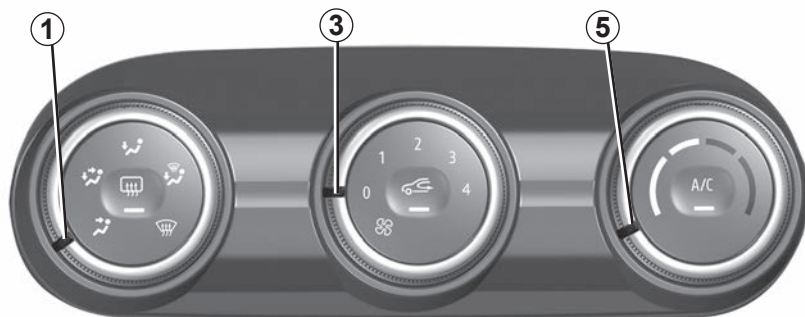
Włączanie recyrkulacji powietrza

Nacisnąć przycisk **4**; zapala się wbudowana lampka kontrolna. W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

- odizolowanie kabiny od warunków zewnętrznego otoczenia (przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);
- szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Jeżeli klimatyzacja nie jest włączona (lampka „**A/C**” na przycisku **6** się nie świeci), długotrwałe korzystanie z recyrkulowanego powietrza może powodować parowanie szyb bocznych i szyby przedniej, jak również inne problemy związane z recyrkulacją powietrza w kabinie. Dlatego też zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz), przez ponowne wciśnięcie przycisku **4**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.



Regulacja siły nawiewu

Obrócić element sterujący **3**. Im bardziej pokrętko jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. W celu zamknięcia wlotu powietrza należy ustawić element sterujący **3** w położeniu „0”.

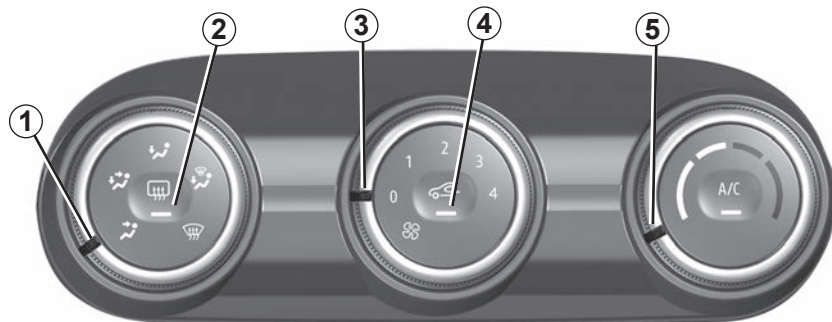
System jest wyłączony: siła nawiewu powietrza w kabinie jest zerowa (pojazd na postoju), w trakcie jazdy można jednak wyczuć lekki przepływ powietrza.

Korzystanie z położenia  elementu sterującego **1** powoduje automatyczne doprowadzenie powietrza zewnętrznego, co minimalizuje ryzyko zaparowania szyb.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **5** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięta w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W przypadku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętko **5** w prawo.



45900

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Przy pracującym silniku, należy wcisnąć przycisk 2. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz, z ogrzewanych lusterek zewnętrznych, regulowanych elektrycznie (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk 2. Lampka ostrzegawcza gaśnie.

Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Szybkie usuwanie zaparowania

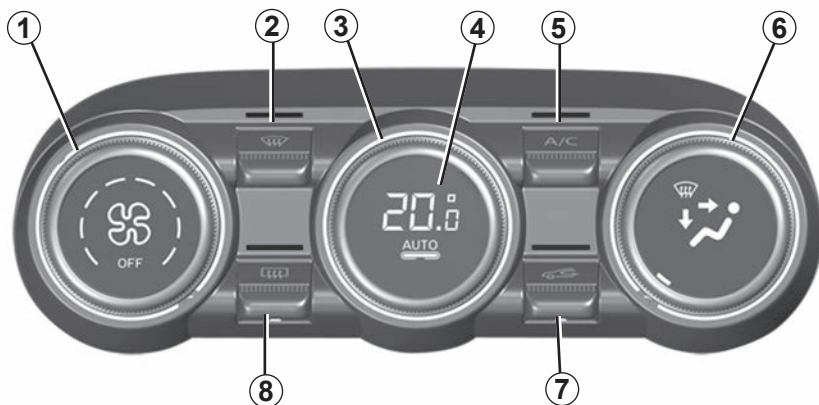
Ustawić elementy sterujące 1, 3 i 5 w położeniach :

- usuwanie zaparowania;
- dmuchawa ustawiona na prędkość 3 lub 4;
- maksymalna temperatura.

Naciśnij przycisk 4, aby wyłączyć recyrkulację powietrza (lampka wyłączona) i naciśnij przycisk 2, aby włączyć podgrzewanie tylnej szyby (lampka włączona).

Gdy układ klimatyzacji jest wyłączony, recyrkulacja powietrza włącza się automatycznie w zależności od warunków, takich jak prędkość pojazdu. Dzięki temu powietrze w kabinie jest lepsze. Naciśnięcie przycisku 4 wyłączy tę funkcję.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (1/4)



Elementy sterujące

(zależnie od wersji pojazdu)

- 1 Regulacja siły nawiewu.
- 2 Funkcja „Dobra widoczność”.
- 3 Regulacja temperatury powietrza.
- 4 Włączanie automatycznego trybu działania.
- 5 Przycisk sterujący klimatyzacji.
- 6 Rozdział powietrza w kabinie.
- 7 Recyrkulacja powietrza.
- 8 Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i lusterek zewnętrznych (zależnie od wersji pojazdu).

Tryb automatyczny

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO: optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć na przycisk **4**.

Regulacja siły nawiewu

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący **1** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący **3** do wybranego położenia.

Im bardziej pokrętko jest przekręcone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura powietrza dostarczanego do kabiny.

Każda operacja na przycisku innym niż przycisk **AUTO** powoduje wyłączenie trybu automatycznego.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA (2/4)

Funkcja „dobra widoczność“

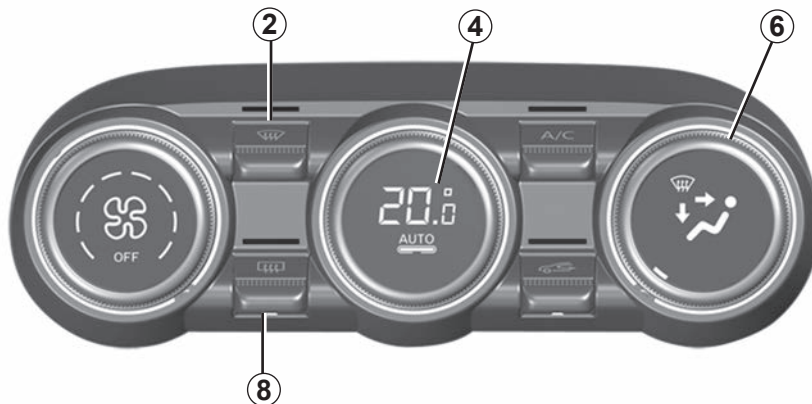
Naciśnij przycisk **2**; zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Powoduje automatyczne włączenie układu klimatyzacji i funkcji ogrzewania tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk **8** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **2** lub **4**.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną działania, która wskazuje stan działania.



44945

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Obrócić element sterujący **6**. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk.



Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.



Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.



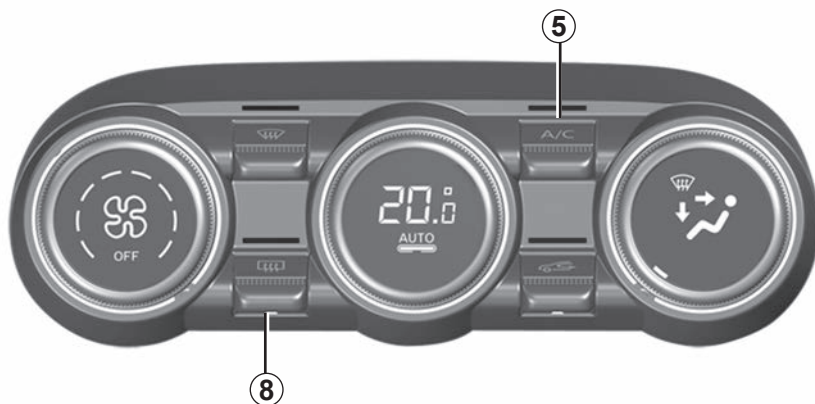
Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.



Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

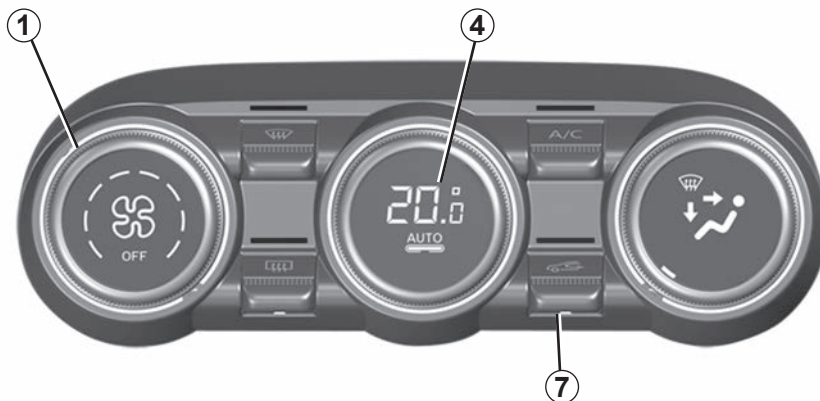
Nacisnąć przycisk **8**; zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk **8**. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnięcie przycisku **5** powoduje wyłączenie klimatyzacji. Lampka ostrzegawcza gaśnie.



Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie, w takim przypadku uruchomienie funkcji jest potwierdzone przez zapalenie się lampki kontrolnej wbudowanej w przycisk 7.

Usuwanie zanieczyszczeń-usuwanie zanieczyszczeń ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Używanie funkcji w trybie ręcznym

Nacisnąć przycisk 7; zapala się wbudowana lampka kontrolna.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zanieczyszczenie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk 7, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący 1 w położenie „OFF”, aby wyłączyć układ. W celu uruchomienia, należy ponownie obrócić element sterujący 1, aby wyregulować siłę nawiewu, lub nacisnąć przycisk 4.

Działanie klimatyzacji powoduje wzrost zużycia paliwa (należy wyłączyć klimatyzację, gdy nie jest potrzebna).

Gdy układ klimatyzacji jest wyłączony, recyrkulacja powietrza włącza się automatycznie w zależności od warunków, takich jak prędkość pojazdu. Dzięki temu powietrze w kabinie jest lepsze. Naciśnięcie przycisku 7 wyłączy tę funkcję.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.), może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO

Po włączeniu trybu ECO może zmniejszyć wydajność klimatyzacji. ➡ 2.19.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Nie używaj czynników chłodniczych, które nie spełniają specyfikacji. **Ryzyko powstania uszkodzeń.**

W zależności od specyfikacji czynnik chłodniczy znajduje się pod wysokim ciśnieniem i jest łatwopalny. **Ryzyko obrażeń.**

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO2).

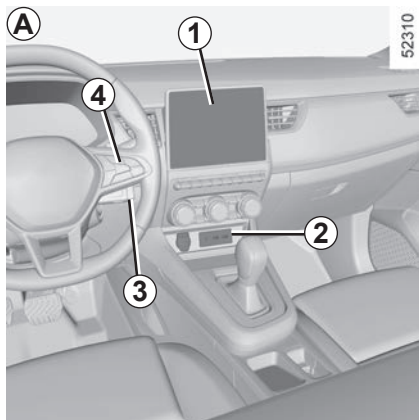
Odpowiednik CO2: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO2.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➔ 2.4 lub ➔ 2.5.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/3)

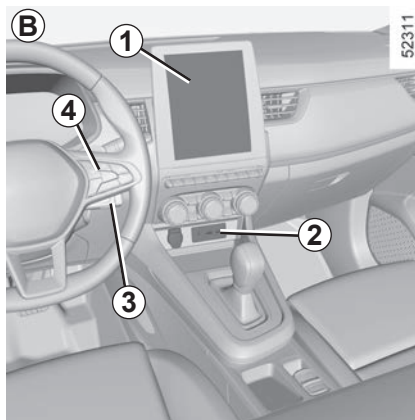


System multimedii A, B lub radio C

Lokalizacja i działanie elementów wyposażenia może się różnić w zależności od pojazdu.

- 1 Ekran multimedialny;
- 2 Gniazda urządzeń multimedialnych;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 5 Radioodtwarzacz.

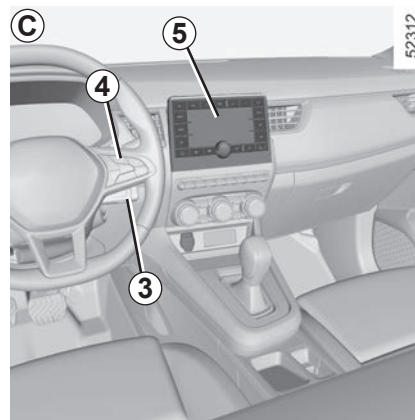
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimedii.



Gniazda urządzeń multimedialnych 2

Można użyć gniazd USB, aby uzyskać dostęp do zawartości multimedialnej akcesoriów oraz w celu aktualizacji systemu.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub elementów sterujących radiem i przy kolumnie kierownicy.



Gniazda USB mogą również służyć do ładowania akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 12 W (5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

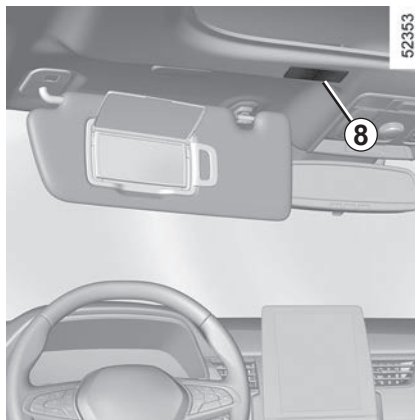
Ryzyko pożaru.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (2/3)



Elementy sterujące na kierownicy 4

W pojazdach z odpowiednim wyposażeniem można korzystać z elementów sterujących zestawem głośnomówiącym telefonu 6 i systemem rozpoznawania mowy 7.



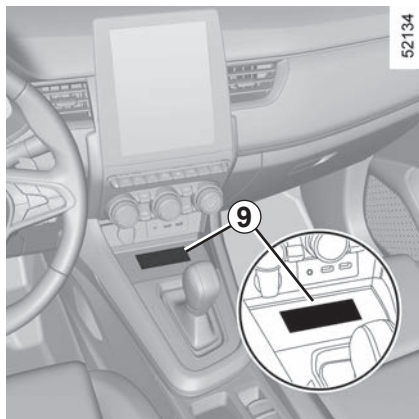
Mikrofon 8



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

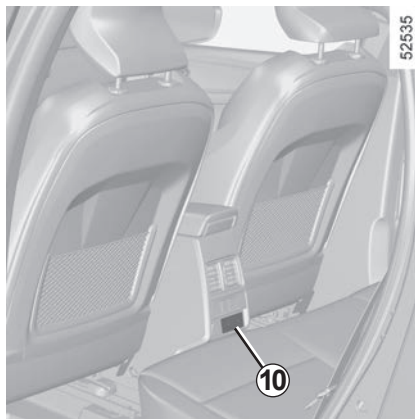
WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (3/3)



Ładowarka bezprzewodowa 9

(zależnie od wersji pojazdu)

➡ 3.26



Gniazda urządzeń multimedialnych 10

(zależnie od wersji pojazdu)

Można użyć gniazd USB.

Gniazda USB mogą również służyć do ładowania akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 10,5 W (5 V) na gniazdo.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednych z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).



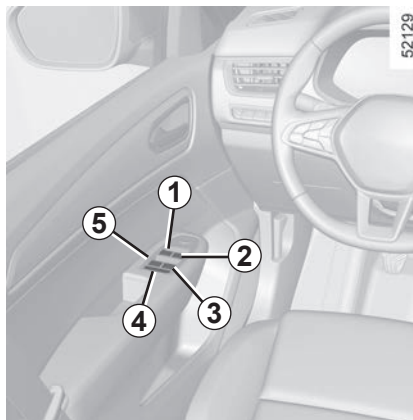
Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę, nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta znajdują się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



52129

Elektryczne podnoszenie szyb ze sterowaniem impulsowym

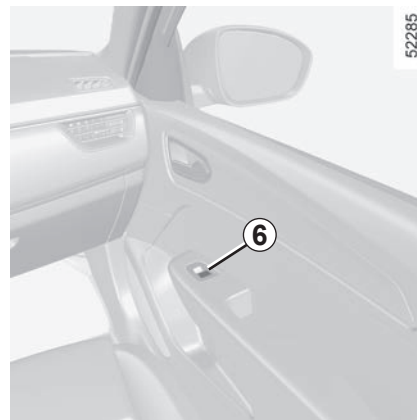
Krótko naciśnij lub pociągnij przełącznik do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: tylne szyby nie opuszczają się do końca.

Poruszać przełącznikiem fotela kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 oraz 5 po stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.



52285

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.



Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnoszenia szyb pasażerów z przodu i z tyłu dla wszystkich pasażerów, włącznie z sobą samym, wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Elektryczne podnoszenie szyb ze sterowaniem impulsowym (ciąg dalszy)

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

Gdy drzwi są zamknięte z zewnątrz, dwukrotne naciśnięcie przycisku blokowania **na drzwiach kierowcy** w trybie „wolne ręce” na karcie lub, **w zależności od pojazdu, na kluczyku** powoduje automatyczne zamknięcie wszystkich szyb (oraz, zależnie od pojazdu, otwieranego dachu) wyposażonych w elektryczne podnośniki sterowane impulsowo.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się etapami), a następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez jedną sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

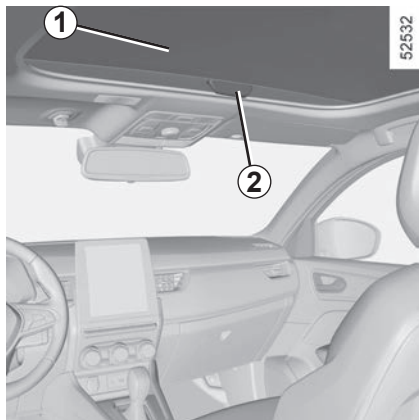
W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

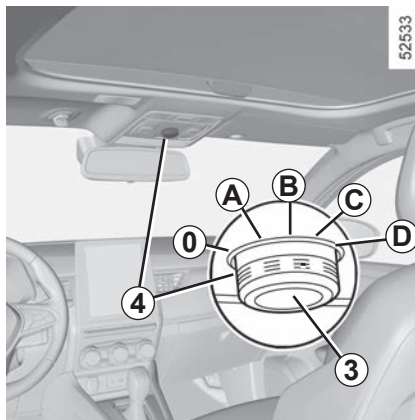
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (1/3)



W celu przesunięcia zasłony 1

- **Otwieranie:** pociągnąć uchwyt 2 do tyłu i przesunąć osłonę w żądane położenie;
- **zamykanie:** pchnąć uchwyt 2 do przodu i przesunąć osłonę w żądane położenie.



W celu przesunięcia otwieranego dachu

- **Uchylenie:** ustawić znacznik 3 w położeniu A;
- **otwieranie:** ustawić znacznik 3 w położeniu B, C lub D, aby ustawić element w odpowiednim położeniu otwarcia;
- **zamykanie:** ustawić znacznik 3 w położeniu 0.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 4 całkowicie w prawo (położenie D).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, spowoduje to włączenie zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi.

➔ 1.9.

Należy upewnić się, że żadna osoba nie pozostała w pojeździe.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (2/3)

Zdalnie sterowane zamykanie dachu

Po **dwukrotnym naciśnięciu przycisku blokowania na karcie** szyby i dach zostaną automatycznie zamknięte.

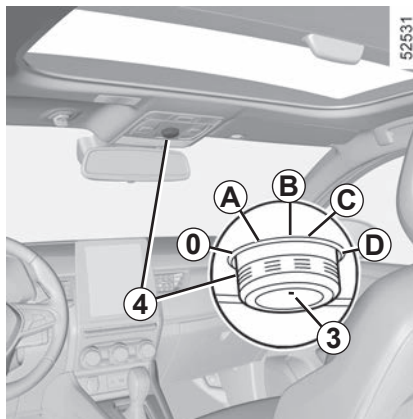
Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, spowoduje to włączenie zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi.

➔ 1.9.

Należy upewnić się, że żadna osoba nie pozostała w pojeździe.



Cechy szczególne

Samochód jest wyposażony w mechanizm zapobiegający przycięciu: gdy otwierany dach napotka opór podczas zamykania (gałąź drzewa itp.), zatrzymuje się, następnie cofa się o kilka centymetrów.

Po zamknięciu otwieranego dachu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, wciśnięcie przycisku **4** spowoduje powrót dachu do położenia, w jakim znajdował się przed zamknięciem.

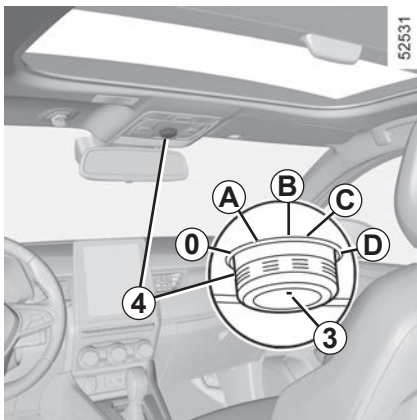
Dach nie otworzy się przy temperaturze niższej niż -20°C . Funkcja zamykania pozostaje jednak aktywna.



Podczas zamykania dachu należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje poza obrys samochodu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (3/3)



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli otwierany dach nie zostanie zamknięty, przestawić znacznik **3** w położenie **0** i naciskać przycisk **4** aż do całkowitego zamknięcia dachu, następnie skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Uwaga: podczas wykonywania tej czynności funkcja ogranicznika nacisku otwieranego dachu jest wyłączona. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Środki ostrożności

- Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieranym dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki;

- wysiadając z samochodu **należy sprawdzić**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **czyścić** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **nie otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi.

W przypadku przycięcia należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk **4** całkowicie w prawo (położenie **D**).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę 1.

Lusterka wewnętrzne

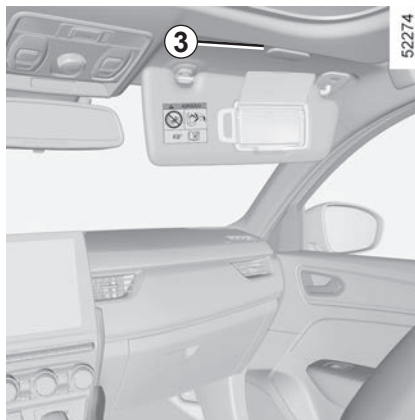
(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieść pokrywę 2. Oświetlenie 3 jest automatyczne.



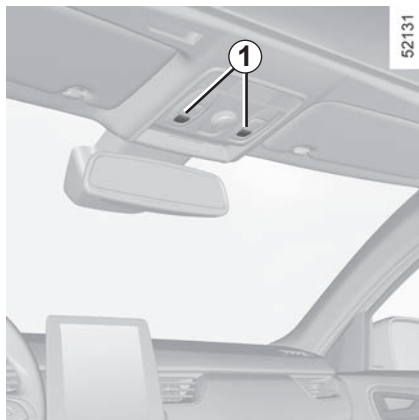
Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka.

Ryzyko obrażeń.



Ze względów bezpieczeństwa regulacje należy przeprowadzać na postoju. **Regulacja podczas jazdy niesie ryzyko wypadku.**

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/2)



Lampka sufitowa

Wciśnięcie przełącznika **1** powoduje:

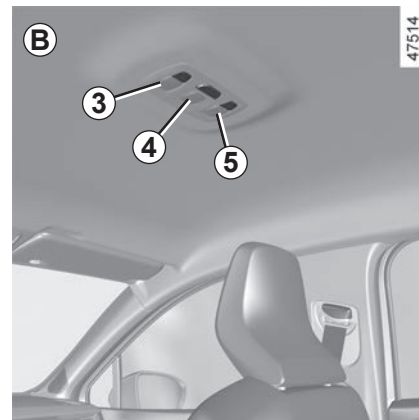
- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.



Lampki punktowe A

Wciśnięcie przełącznika **2** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- włączenie oświetlenia przez odblokowanie pojazdu lub otwarcie jednych z drzwi. Gaśnie, kiedy odpowiednie drzwi zostaną prawidłowo zamknięte oraz po upływie okresu czasowego działania;
- natychmiastowe wyłączenie.



Lampki punktowe B

Naciśnij przycisk **3**, **4** lub **5**, aby włączyć oświetlenie.

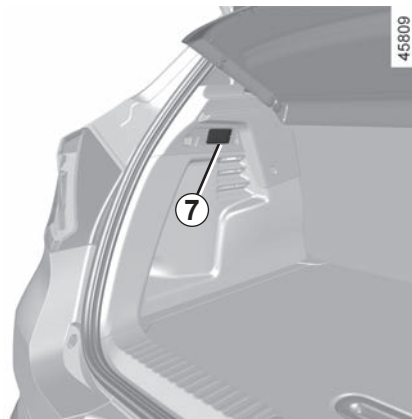
Uwaga: w pojazdach wyposażonych w ekran multimedialny można użyć ekranu do włączania/wyłączania oświetlenia wnętrza, które zapala się w momencie otwierania drzwi lub bagażnika. ➔ 1.21.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/2)



Lampki oświetlenia zamykanego schowka

Zależnie od wersji pojazdu światło **6** zapala się w momencie otwierania pokrywy.



Lampka oświetlenia bagażnika

Lampka **7** zapala się przy otwarciu bagażnika.



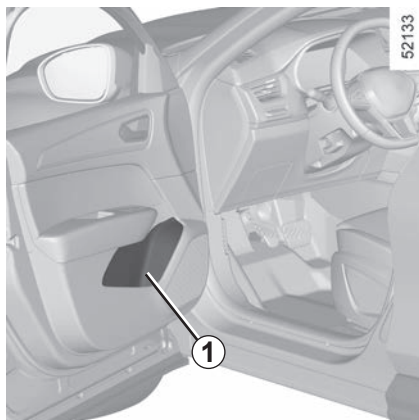
Oświetlenie w przednich drzwiach

(zależnie od wersji pojazdu)

Oświetlenie w przednich drzwiach **8** zapala się po włączeniu funkcji i odblokowaniu pojazdu.

Odblokowanie i otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia podłogi.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (1/4)



Schowki w drzwiach przednich 1

Można w nich przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

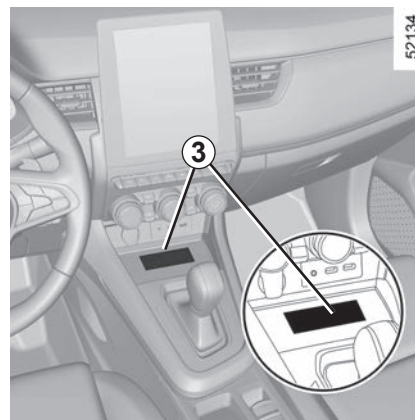


Schowek w osłonie przeciwsłonecznej 2

Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy.



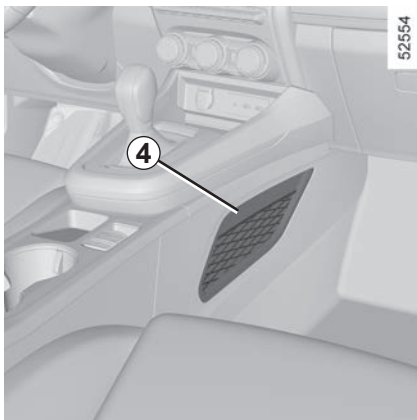
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



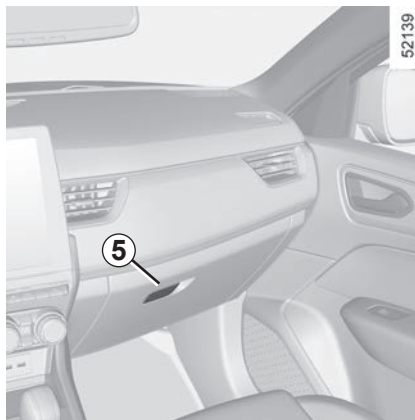
Środkowy schowek/strefa ładowania indukcyjnego 3

Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w instrukcjach wyposażenia multimedialnego.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (2/4)



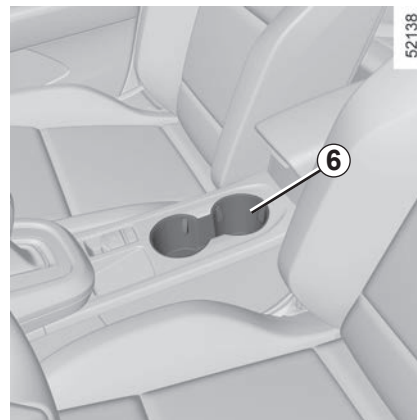
Kieszon w konsoli środkowej 4



Schowki po stronie pasażera

W celu otwarcia schowka, należy pociągnąć za uchwyt 5.

W podręcznym schowku można przechowywać dokumenty formatu A4, butelkę wody itd.



Uchwyt na kubek 6

W zależności od wersji pojazdu uchwyt na kubek może być wyposażony w haczyki, które przytrzymują kubek.

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami itd.



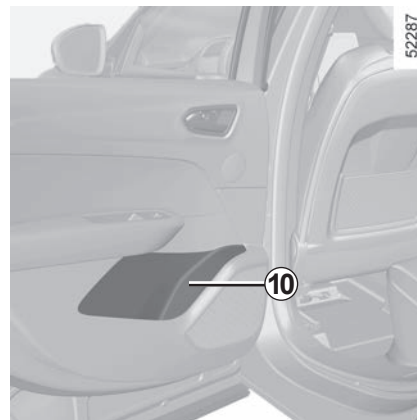
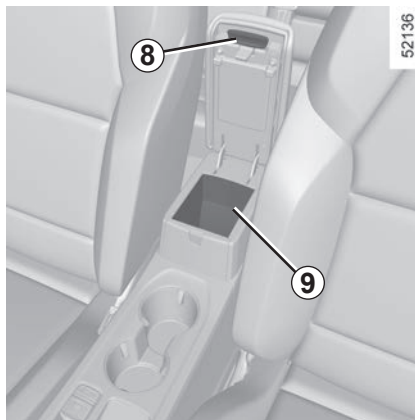
Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (3/4)



Schówek w podłokietniku środkowym 9

Podnieść pokrywę 7 przesuwnego podłokietnika, naciskając przycisk 8.



Schówek w drzwiach tylnych 10

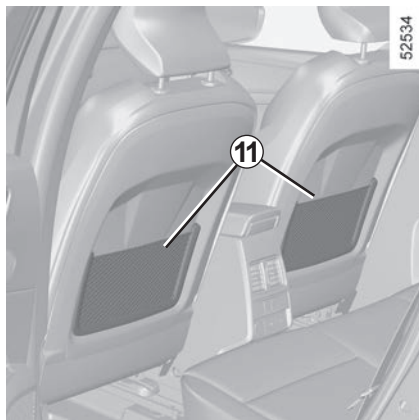
Można w nich przewozić butelkę o pojemności 0,5 litra.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA WNĘTRZA (4/4)



Kieszenie 11 na oparciach przednich foteli



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

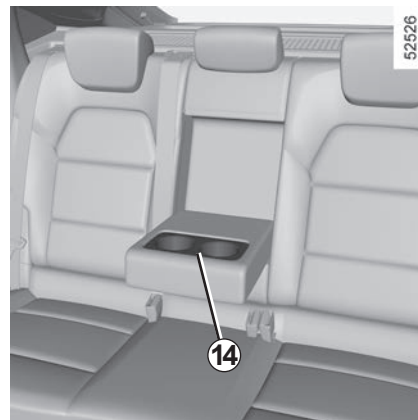


Uchwyt przytrzymujący 12

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

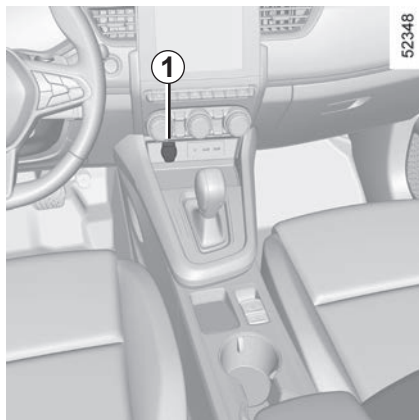
Zaczep na ubrania 13



Uchwyt na kubek na tylnym fotelu 14

Opuść podłokietnik tylnego fotela.

GNIAZDO DO AKCESORIÓW



Gniazdo akcesoriów 1

Możesz użyć gniazda **1** lub **2** w zależności od pojazdu. Służy do podłączenia akcesoriów posiadających atest służb technicznych marki.

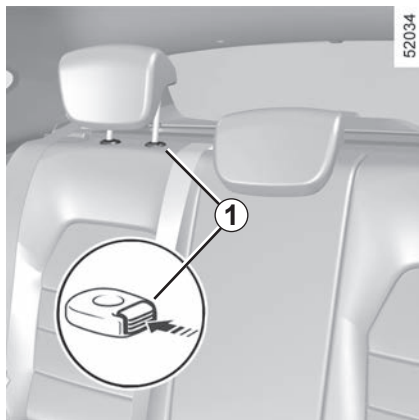


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



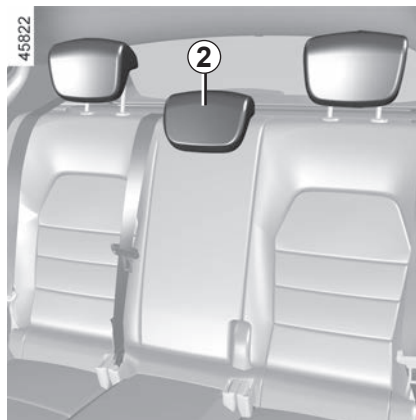
Położenie użytkowe

Podnieś zagłówek do oporu, aż się zablokuje. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk **1** i wyjąć zagłówek.

Uwaga: zagłówek **2** jest trwale osadzony i nie można go podnieść.



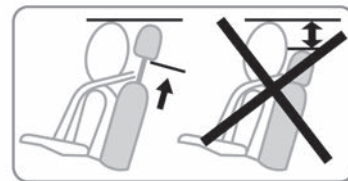
Montaż zagłówka

Wprowadź trzpień w prowadnicę, wsuń zagłówek aż do zablokowania, aby używać go w górnym położeniu. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Pozycje składania

Wcisnąć przycisk **1** i opuścić całkowicie zagłówek.

Stały zagłówek 2 środkowego fotela

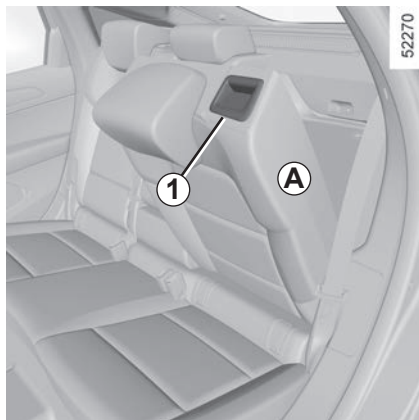


Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówka nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

TYLNA KANAPA: funkcje



Składanie oparcia

Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Opuścić maksymalnie zagłówki.

Pociągnąć zaczep **1** i opuścić oparcie **A**.

Przed złożeniem dowolnego tylnego fotela wepnij sprzączkę pasa bezpieczeństwa danego fotela w odpowiedni zamek. Zapobiegnie to przycięciu pasa bezpieczeństwa w momencie ustawiania fotela w pionowym położeniu.

W każdym przypadku należy sprawdzić prawidłowe działanie pasów bezpieczeństwa.

Aby ponownie zamontować oparcie, postępować w odwrotnej kolejności.

Ponownie podnieść oparcie do poziomu zapięcia blokady oparcia. Uważać, aby pas bezpieczeństwa nie został uwięziony między oparciem a tylną półką.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



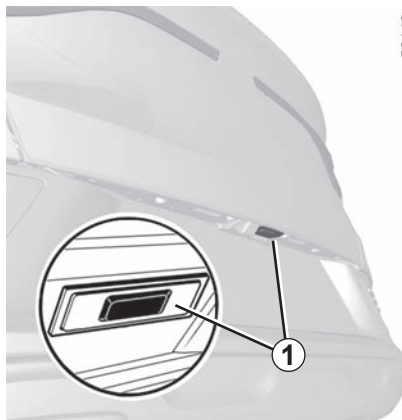
Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.

Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

BAGAŻNIK



52143

Otwieranie

Naciśnij przycisk **1**, aby uchylić pokrywę bagażnika o kilka centymetrów.

Podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika, korzystając w tym celu z uchwytów wewnętrznych **2**.



52144

Otwieranie ręczne od wewnątrz

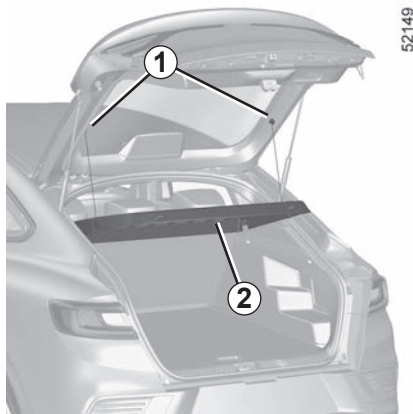
W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- dostęp do bagażnika uzyskuje się składając oparcie(a) tylnej kanapy;
- należy wsunąć otwórkę lub inny podobny przedmiot w zagłębienie **3** i przesunąć całość w sposób wskazany na rysunku;
- Pchnąć klapę bagażnika, by go otworzyć.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

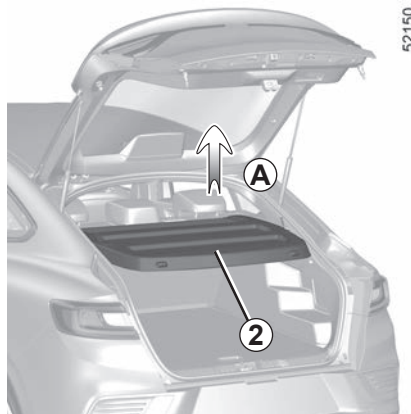
TYLNA PÓŁKA



Demontaż

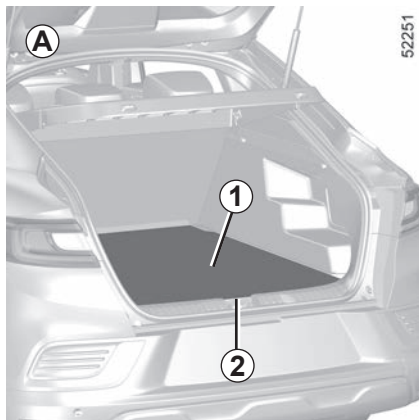
- Odczepić dwie linki **1** po stronie drzwi bagażnika;
- podnieść półkę **2**, aby ją odpiąć (ruch **A**);
- pociągnąć półkę do siebie.

W celu założenia tylnej półki postępować w odwrotnej kolejności.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA



52251

Ruchoma osłona płyty podłogowej 1

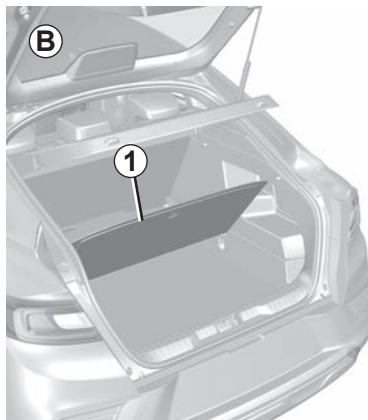
(zależnie od wersji pojazdu)

Położenie ruchomej podłogi 1 można zmieniać w poniższy sposób:

Położenie równoległe do podłogi A

Złożenie oparc tylnych foteli umożliwia uzyskanie płaskiej powierzchni i dzieli bagażnik na dwie niezależne części.

Ruchoma podłoga jest umieszczona na prowadnicy.

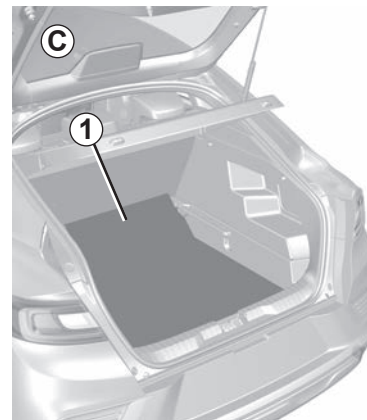


52303

Położenie pośrednie B

W położeniu A można korzystać z przestrzeni pod podłogą 1 i uzyskać dostęp do narzędzi przechowywanych pod wykładziną bagażnika.

Dopuszczalne obciążenie ruchomej osłony płyty podłogowej: 100 kg równo rozłożonych.



52304

Składanie zagłówka C

To położenie zapewnia większą przestrzeń bagażnika.

Podczas wyjmowania ruchomej podłogi z bagażnika należy podnieść ją o ponad 30 stopni. Podniesienie podłogi na nieodpowiednią wysokość może spowodować uszkodzenie tylnej kłapy.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

- oparcie tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**);
- oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek **B**).



Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.

Uwaga: w przypadku braku koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon nie należy niczego ładować na spodzie bagażnika.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalny ciężar przyczepy z hamulcem i bez hamulca:

➡ 6.6.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego:

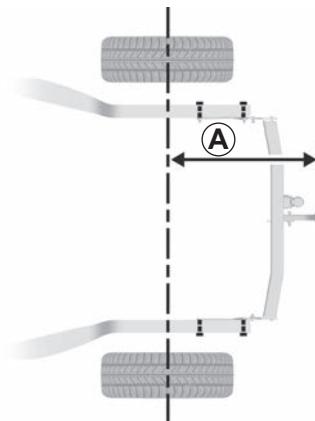
- 35 kg w pojeździe ze wstępnym wyposażeniem holowniczym;
- 28 kg w pojeździe bez wstępnego wyposażenia holowniczego.

Nie wolno montować mechanicznego zaczepu holowniczego (kula, hak itp.), który można zdemontować bez użycia narzędzi lub chować, jeżeli nie można go łatwo usunąć lub przestawić, gdy nie jest używany.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24981



Maksymalny wymiar **A** : 1097 mm.

24982

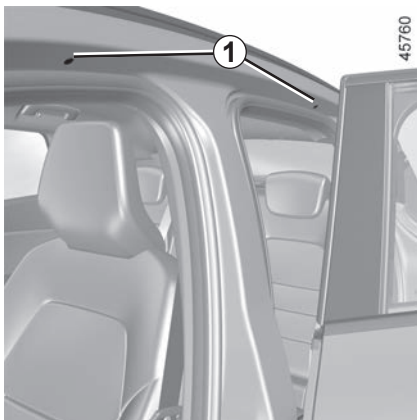


Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

Urządzenia holownicze (kula, hak itp.), które można zdjąć bez użycia narzędzi lub które są składane należy zdjąć lub przestawić, gdy nie są używane.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

RELINGI DACHOWE, ANTENA (1/2)



RELINGI DACHOWE

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do wkładek mocujących **1**.

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.



Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

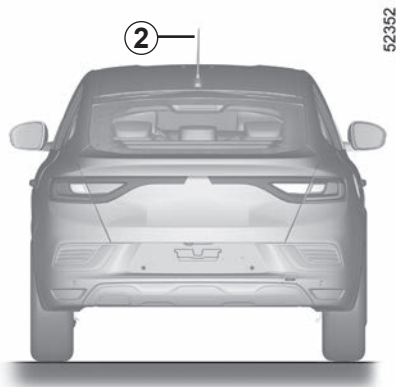
Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego. ➡ 6.6

RELINGI DACHOWE, ANTENA (2/2)



Antena

Antenę 2 można wyjąć (zależnie od wyposażenia pojazdu), obracając ją w lewo.



Na spojlerze lub klapie tylnej nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.



Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Wymiana oleju w silniku	4.6
Poziom olejów i płynów	4.7
płyn w układzie chłodzenia silnika.	4.7
płyn hamulcowy.	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb.	4.9
Filtry.	4.9
Ciśnienie w ogumieniu.	4.10
Akumulator	4.12
Konserwacja nadwozia	4.15
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



Aby otworzyć pokrywę komory silnika, otwórz drzwi i pociągnij uchwyt **1** znajdujący się po lewej stronie deski rozdzielczej.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➡ 2.4



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu otwarcia pchnąć zaczep **2** i w tym samym czasie podnieść pokrywę.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Otwieranie pokrywy komory silnika

- Lekko unieś pokrywę komory silnika:
- przesunij wypust **2** w lewo (bez podnoszenia pokrywy komory silnika), aby odblokować mechanizm bezpieczeństwa;
- następnie podnieś pokrywę komory silnika.

Uwaga: mechanizm bezpieczeństwa może się nie odblokować w przypadku jednoczesnego uniesienia pokrywy komory silnika i przesunięcia wypustu **2**.

Podnieś pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłowników **3**.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

Aby zamknąć pokrywę komory silnika, przytrzymaj ją pośrodku i opuść na wysokość ok. 30 cm, następnie dociśnij ją ręką w kierunku zamykania, aż do całkowitego zamknięcia.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.

Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...)

Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU W SILNIKU: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

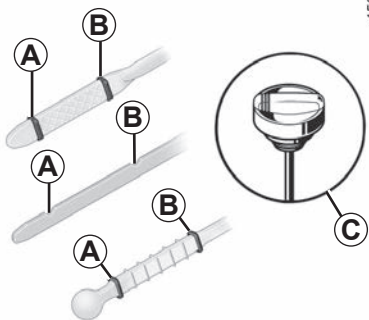
Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



- Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytaj poziom: wartość nigdy nie może spaść poniżej oznaczenia „mini” **A** ani przekroczyć oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby olej silnikowy nie kapał do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

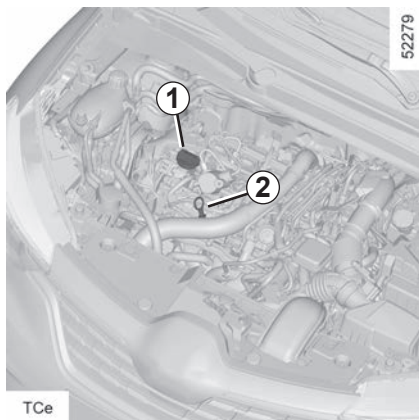
W żadnym wypadku nie wolno przekraczać poziomu maksymalnego **B** podczas uzupełniania oleju: powoduje to ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon
➔ 2.4 lub ➔ 2.5.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie, wymiana oleju silnikowego (1/2)



Uzupełnianie oleju - napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

Nie wolno przekroczyć poziomu „**maxi**”, ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.

- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnij poziom (poziom między oznaczeniami „mini” i „maxi” na bagnecie **2** i między 0,9 a 2 l, zależnie od typu silnika);
- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➔ 2.4 lub ➔ 2.5.



Dolewanie oleju silnikowego

Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby olej silnikowy nie kapał do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).

Ryzyko pożaru.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: uzupełnianie, napełnianie, wymiana oleju silnikowego (2/2)

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz karta przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Uzupełnianie i/lub kontrola poziomu oleju: podczas uzupełniania lub kontroli poziomu oleju upewnij się, że olej nie wycieka na elementy silnika.

Nie zapomnij o prawidłowym dokręceniu korka i ponownym wsunięciu wskaźnika poziomu, aby zapobiec rozpryskiwaniu oleju na gorące elementy silnika.

Ryzyko pożaru.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

W żadnym wypadku nie wolno przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania oleju: powoduje to ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

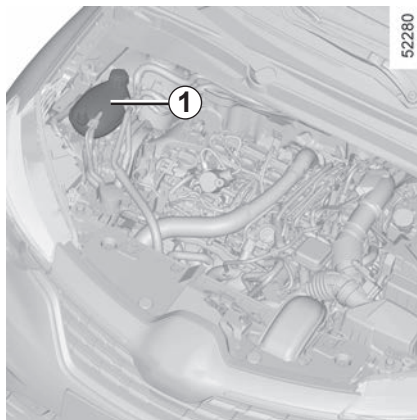


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: W przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

POZIOMY PŁYNÓW, FILTRY (1/3)



Płyn chłodzący

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” znajdującymi się na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu „MINI”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu, należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest naszych służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.4 lub ↪ 2.5.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

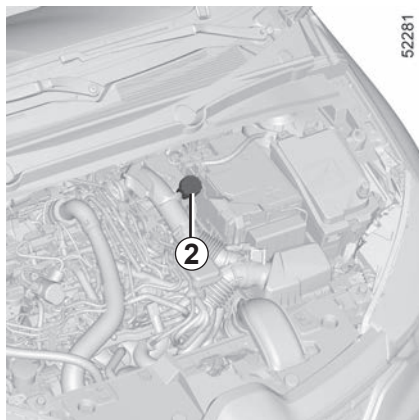
Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.



Płyn hamulcowy

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „**MINI**”.

Aby sprawdzić zużycie tarczy we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



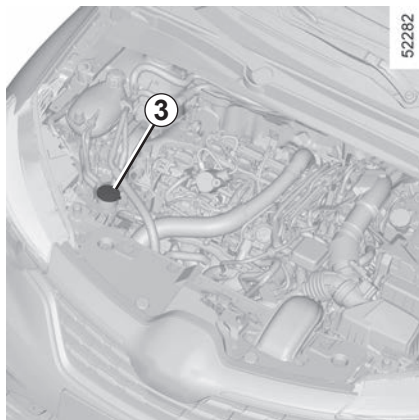
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.



Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POZIOMY PŁYNÓW, FILTRY (3/3)



Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb

Napełnianie

Po wyłączeniu silnika, zdjąć korek 3. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom płynu w zbiorniku i uzupełniać płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Uwaga: nie używać czystej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.4 lub ↪ 2.5

Filtry

Wymiana filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itd.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Naklejka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)



Etykieta A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

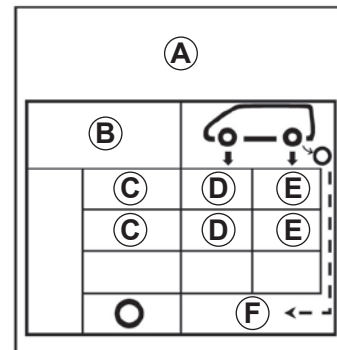
Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.28.



B: rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: ciśnienie w przednich oponach.

E: ciśnienie w tylnych oponach.

F: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)



Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę

Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2 bara**. ➔ 6.6.

Ryzyko pęknięcia opony.

Bezpieczeństwo opon i mocowanie łańcucha: w celu uzyskania informacji na temat warunków serwisowania i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów. ➔ 5.10.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

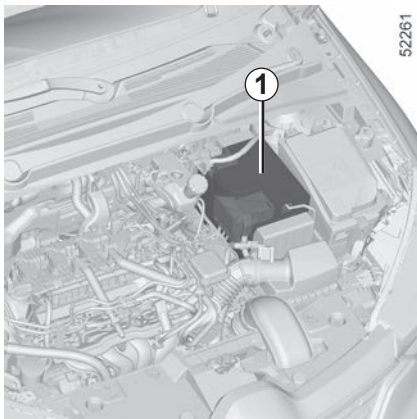
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

AKUMULATOR (1/2)



Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie spłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Otwarty ogień, wszelkie rozżarzone i iskrzące przedmioty należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od akumulatora, z uwagi na możliwość wybuchu.

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli wartość się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tryb bezpieczny akumulatora”, następnie „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Uwaga: komunikat „Tryb bezpieczny akumulatora” może się pojawić po 5-30 minutach użytkowania pojazdu przy zatrzymanym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➡ 2.4 ➡ 2.5.

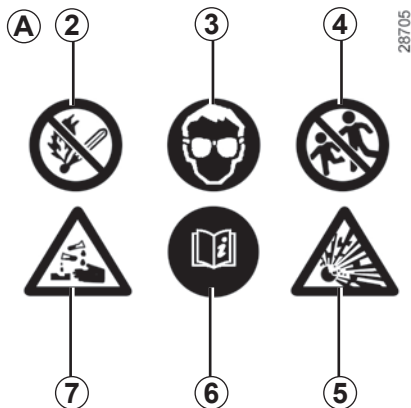


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR (2/2)



Naklejka A

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- 2 zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- 3 obowiązkowa ochrona oczu;
- 4 trzymać poza zasięgiem dzieci;
- 5 substancje wybuchowe;
- 6 należy zapoznać się z instrukcją;
- 7 substancje powodujące korozję.

Wymiana akumulatora

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączenie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

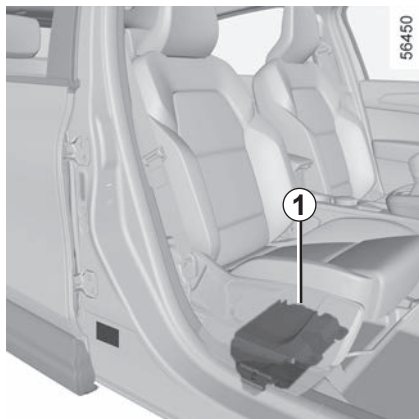
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okreśów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

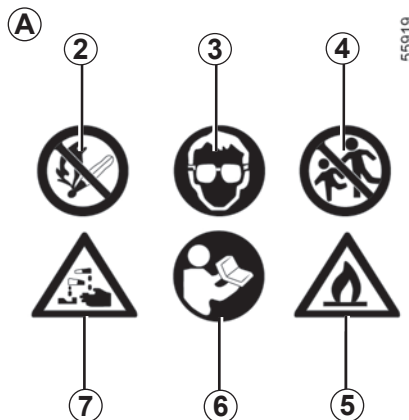
Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

DODATKOWY AKUMULATOR



W zależności od pojazdu, dodatkowy akumulator **1** znajduje się pod przednim fotelem pasażera w specjalnej przegrodzie: dostarcza energię niezbędną do obsługi niektórych urządzeń.

Dodatkowy akumulator **1** nie wymaga obsługi serwisowej. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**



Naklejka A

Etykieta A znajduje się na akumulatorze **1**:

- **2** zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** materiały łatwopalne;
- **6** zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu;
- **7** substancje powodujące korozję.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe);
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów);
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyczki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Słukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
- błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych brytek w nadkolach i na elementach podwozia;
- **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **szybkie odbarwienie lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

W przypadku, gdyby zaistniała konieczność usunięcia zanieczyszczeń z podzespołów mechanicznych, zawiasów itd. Należy bezwzględnie zabezpieczyć je na nowo, wykorzystując do tego celu preparaty atestowane przez nasze Służby Techniczne.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczenie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
- podwozie;
- części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
- zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

KONSERWACJA NADWOZIA (3/3)

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

- Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).
- Polerowanie ze zbyt dużą siłą.
- Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.
- Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. ➡ 1.99. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

KONSERWACJA OBIĆ TAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpuszczalniku.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepla

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadawalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘT TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

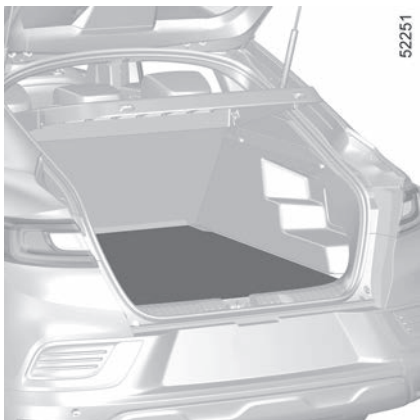
bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebiecie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.4
Narzędzia	5.7
Zmiana kół.	5.8
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą).	5.10
Reflektory: wymiana żarówek	5.13
Światła tylne i światła pozycyjne (wymiana żarówek)	5.14
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek	5.16
Pilot zdalnego sterowania: bateria.	5.18
Karta typu „wolne ręce”: bateria	5.20
Akumulator	5.22
Akcesoria.	5.24
Bezpieczniki.	5.25
Pióra wycieraczek: wymiana	5.28
Hołowanie	5.30
Nieprawidłowości w działaniu	5.32

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/2)



W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.28.



W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

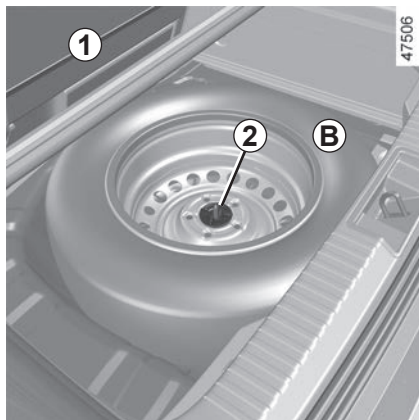
Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych kół:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

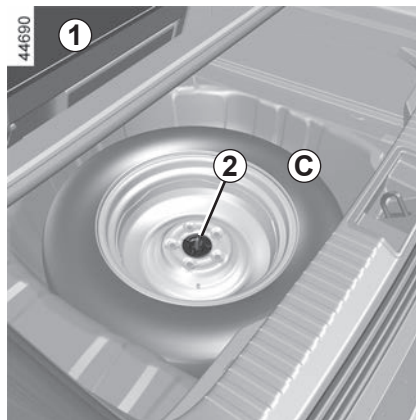
PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/2)



Koło zapasowe

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

- otworzyć bagażnik;
- w zależności od wersji pojazdu podnieść ruchomą podłogę i wykładzinę bagażnika **1**;
- odkręcić centralne mocowanie **2** w środku koła zapasowego;
- wyciągnij koło zapasowe (**B** lub **C**, w zależności od pojazdu).



Uwaga: w przypadku braku koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon nie należy niczego ładować na spodzie bagażnika.

Blok narzędzi znajduje się pod lub nad kołem zapasowym, zależnie od wersji pojazdu, i jest przymocowane do ściany pod wykładziną podłogową bagażnika

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/3)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

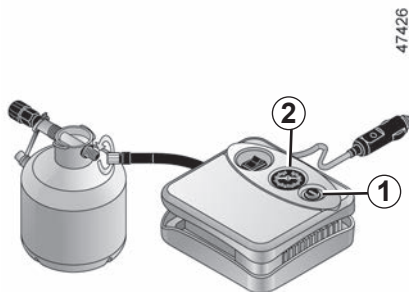
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/3)



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony, należy użyć zestawu znajdującego się w bagażniku lub pod wykładziną bagażnika.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.28.

Przy pracującym silniku, hamulec parkingowy zaciągnięty:

- Odłącz wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- **zapoznaj się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępuj zgodnie z instrukcjami;
- napompuj oponę do zalecanego ciśnienia ➔ 4.10;
- po maksymalnie **15** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **2**).

Uwaga: podczas opróżniania butli (około 30 sekund), manometr **2** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6** barów, następnie ciśnienie stopniowo spada;

- Wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **1**.

Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

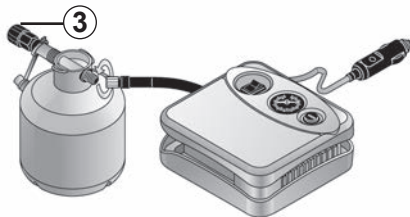


Przed użyciem zestawu, należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec ręczny i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/3)



Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.

- Niezwłocznie uruchom pojazd i rozpędź go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymaj się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty, gdyż w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

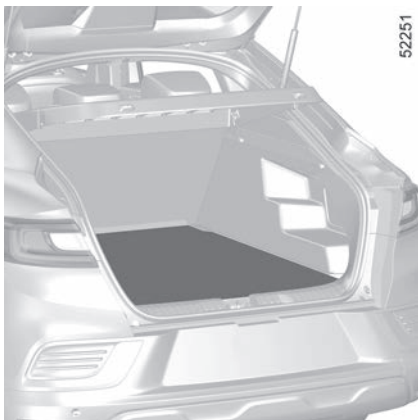


Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia. Zawsze należy używać kapturek na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

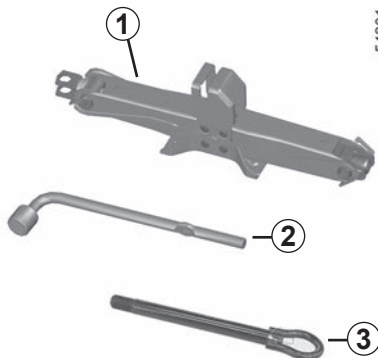


Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej. Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

ZESTAW NARZĘDZI



52251



54231

Podnośnik 1

Klucz 2

Zaczep holowniczy 3

→ 5.30

Ilość i rodzaj narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Po użyciu należy prawidłowo schować narzędzia.

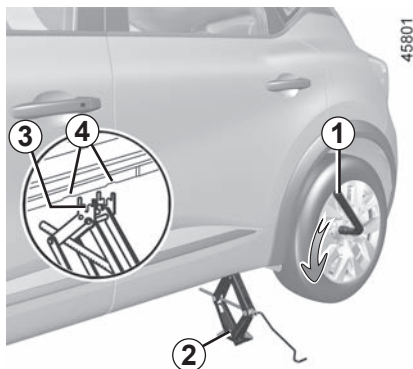


Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, w przeciwnym razie mogą wypaść podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie prawidłowo umieścić zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **1**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

Ustawić podnośnik **2** poziomo, jego zaczep **musi** znajdować się na wysokości wzmocnienia z blachy, jak najbliższej wymienianego koła, między dwoma wycięciami **4**.

Zacząć kręcić podnośnikiem ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika **3** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami **4**.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętle tak, aby koło oderwało się od ziemi.



W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Złożyć koło zapasowe na piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.28.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.

OPONY (1/3)

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon - kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia **1**, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony**.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.



31546

W miarę ścierania bieżników opon **nadlewy te stają się coraz bardziej widoczne 2**: należy **wówczas** konieczne wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyróżnić ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

OPONY (2/3)

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po przebyciu dłuższej trasy ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia **w oponach zimnych**, należy uwzględnić poprawkę w granicach od **0,2 do 0,3 bara (lub 3 PSI)**.

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.)

zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników. ➔ 2.28.

Koło zapasowe

➔ 5.2, ➔ 5.8.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

OPONY (3/3)

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów**.

Opony jednokierunkowe

Opona jednokierunkowa może być montowana tylko w jednym kierunku. Należy bezwzględnie przestrzegać tego kierunku.

Jeśli po przebiciu oponę jednokierunkową trzeba założyć przeciwnie do jej kierunku obrotu, należy zachować ostrożność, zwłaszcza na mokrej nawierzchni, ponieważ specyfikacja takiej opony nie zostanie zachowana.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kołcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.



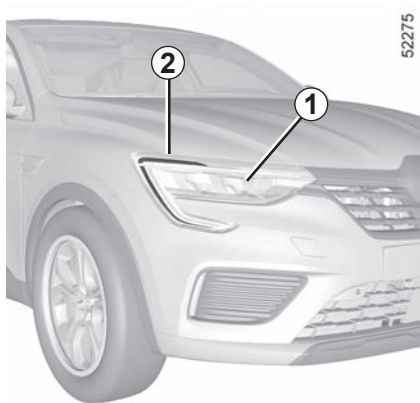
Na koła o średnicy 18 cali nie należy zakładać łańcuchów.

W przypadku konieczności założenia łańcuchów, należy zapoznać się w **specjalne wyposażenie**.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek



W przypadku pojazdów wyposażonych w światła z żarówkami LED w sprawie wymiany należy zwrócić się do ASO.

Kierunkowskazy/światła mijania/ diodowe światła drogowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

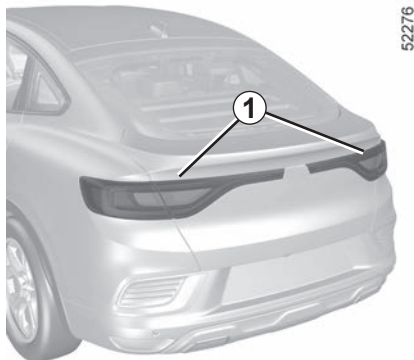
Diodowe światła dzienne/światła pozycyjne 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wszelkie naprawy (jak również modyfikacje) instalacji elektrycznej muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, który dysponuje niezbędnymi częściami do montażu, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować jej uszkodzenie (przewodów, podzespołów, w szczególności alternatora).

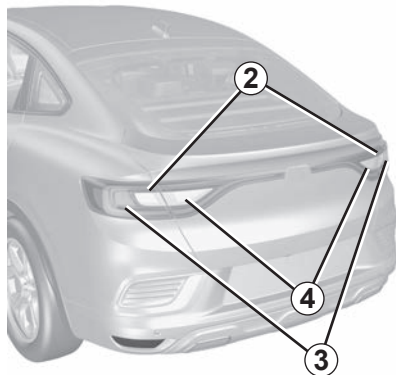
TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (1/2)



52276

Światło pozycyjne LED 1

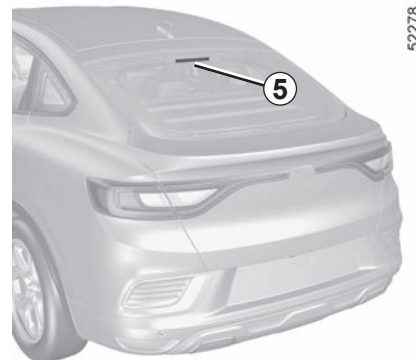
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



52277

Kierunkowskaz 2, światło cofania 4 i żarówka światła hamowania 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



52278

Trzecie światło stop LED 5

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

TYLNE ŚWIATŁA I ŚWIATŁA POZYCYJNE: wymiana żarówek (2/2)



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej diodami LED 6

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Diodowe kierunkowskazy boczne 7

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/2)



Lampka sufitowa z żarówką/ diodą LED 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka sufitowa A

W zależności od pojazdu istnieją dwa typy lampek sufitowych: **A** lub **B**.

W przypadku typu **A**,

- Odpiąć klosz lampki (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu);
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

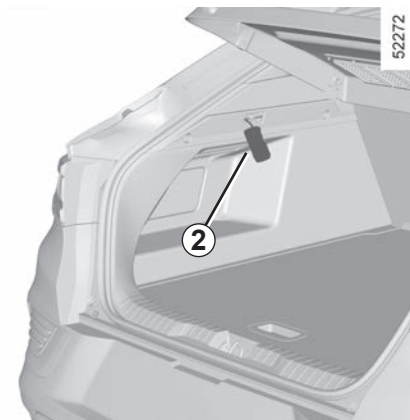
Ryzyko obrażeń.



Diodowe oświetlenie punktowe B

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

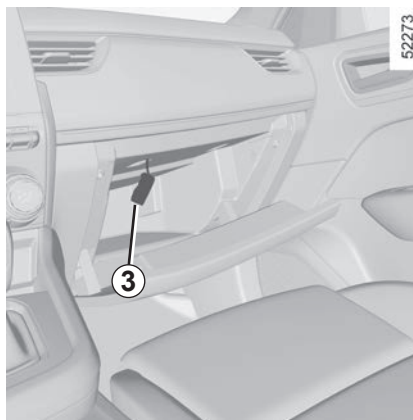
OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/2)



Lampka oświetlenia bagażnika

- Odpiąć lampkę 2, naciskając na zaczep po jej lewej stronie (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu);
- wyjąć żarówkę.

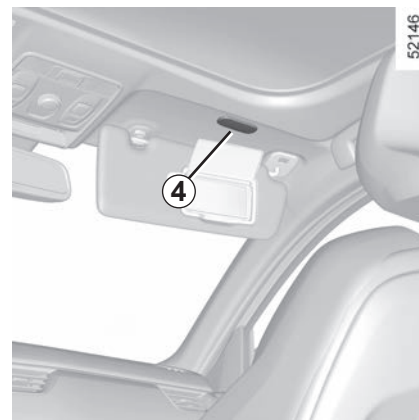
Typ żarówki: W5W.



Lampka oświetlenia zamykanego schowka

- Odpiąć lampkę 3, naciskając na zaczep po jej lewej stronie (np. za pomocą płaskiego śrubokrętu);
- wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Oświetlenie lusterek w osłonach przeciwsłonecznych 4

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Oświetlenie przestrzenne

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KLUCZ ZDALNEGO STEROWANIA: BATERIA: bateria (1/2)



Wymiana baterii

Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę **1** i wymienić akumulator **2**, pamiętając o wybraniu akumulatora odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.

Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

KLUCZ ZDALNEGO STEROWANIA: BATERIA: bateria (2/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ 1.16.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Podczas wymiany:

- upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używaj urządzenia i przechowuj go poza zasięgiem dzieci.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

- przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;

- nie połykaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

- W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: bateria (1/2)

40303

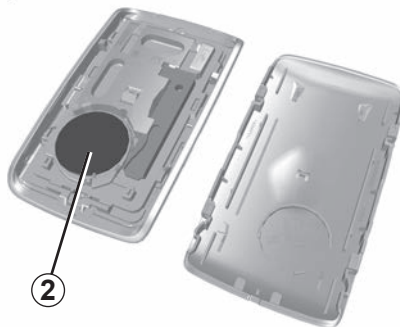


Wymiana baterii

Kiedy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię według:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapki.

43532



Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat zniknie.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany akumulatora nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nie- prawidłowego styku elektrycznego.



W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).



Podczas wymiany:

- upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

- jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

KARTA TYPU „WOLNE RĘCE”: bateria (2/2)

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd

➡ 1.16.

26913



Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy przekazać je jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;

– nie połkaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

– w przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (1/2)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy odbiorniki prądu (lampki sufitowe itp.) są wyłączone;
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
- Nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
- Odczekać przynajmniej pięć minut po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
➡ 2.4 ➡ 2.5.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów i iskier do elementów akumulatora, ponieważ niesie to **ryzyko wybuchu**.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR: postępowanie w razie awarii (2/2)

Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

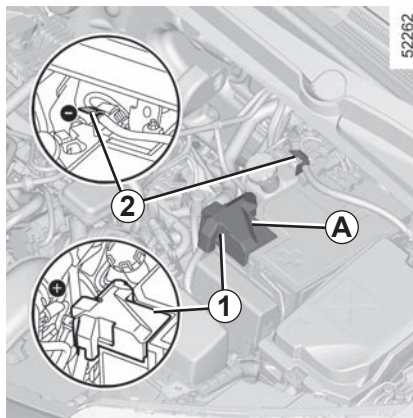
Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulator, z którego pobierany jest prąd, powinien posiadać pojemność (mierzoną w amperogodzinach, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

W zależności od pojazdu odepnij osłonę akumulatora i podnieś osłonę **A** złącza **1** (+).

Podłącz dodatni przewód **B** do **zaciśku 1** (+), następnie do **zaciśku 4** (+) akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna.



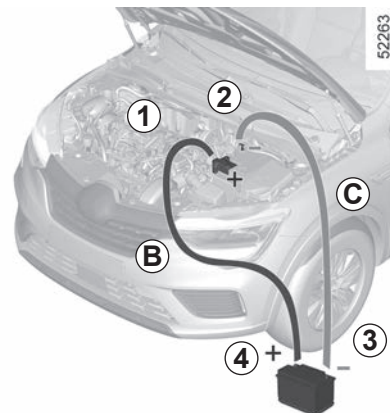
Podłącz ujemny przewód **C** do **zaciśku 3** (-) akumulatora, z którego czerpana będzie energia elektryczna, następnie do **zaciśku 2** (-) rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.



Sprawdzić, czy przewody **B** i **C** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **B** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.



Jeżeli silnik Twojego pojazdu nie uruchamia się od razu, wyłącz zapłon i odczekaj kilka sekund przed ponowieniem próby rozruchu.

Po uruchomieniu silnika odłącz przewody **B** i **C** w odwrotnej kolejności (**2 - 3 - 4 - 1**).



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Przed podłączeniem akcesoriów do gniazda upewnij się, że nie przekraczasz maksymalnej mocy danego gniazda ➡ 3.30 ➡ 3.15. **Ryzyko pożaru.**

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

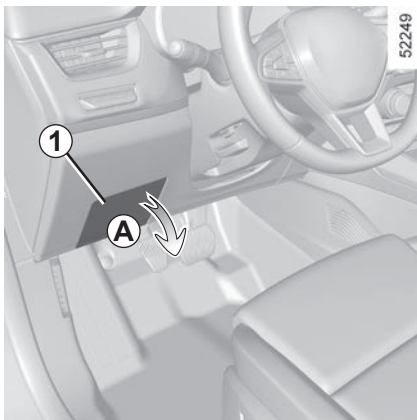
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamaniowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

BEZPIECZNIKI (1/3)



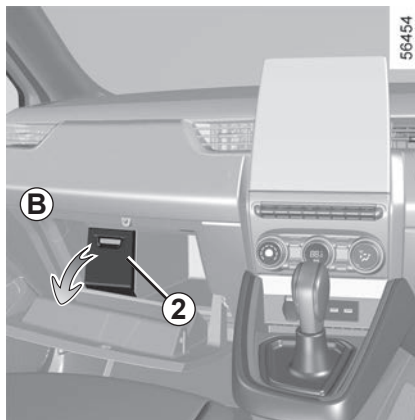
Skrzynki bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Bezpieczniki w kabinie A

Odpiąć klapykę 1.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



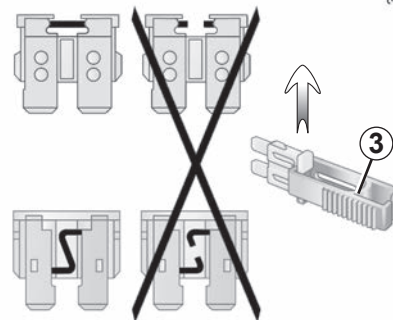
Bezpieczniki umieszczone w kabinie za klapyką w podręcznym schowku B

Odpiąć klapykę 2.



Sprawdzić stan danego bezpiecznika i **wymienić go**, w razie potrzeby, **na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 3

Wyjmij bezpiecznik za pomocą szczypiec 3 umieszczonych na spodzie klapyki.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

Uwaga: szczypce 3 są umieszczone na tylnej części klapyki 1.

BEZPIECZNIKI (2/3)

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

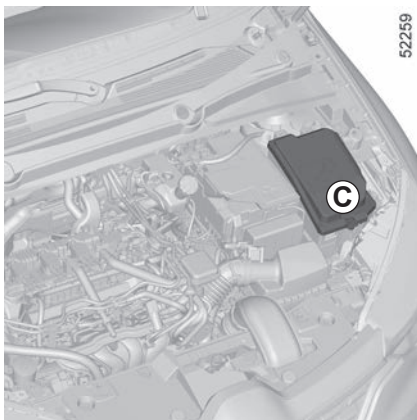
Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacz przedniej szyby
	Gniazdo akcesoriów multimedialnych, ekran multimedialny
	Przednie i tylne drugie gniazdo akcesoriów
	Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy
	Gniazdo haka holowniczego
	Podgrzewane lusterka wsteczne
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Moduł zespolony w kabinie, tylne światło przeciwmgielne
	Kierunkowskazy, światła awaryjne, trzecie światło stop

W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku.

Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykiecie.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.

BEZPIECZNIKI (3/3)



Bezpieczniki w komorze silnika C

Niektóre funkcje są chronione bezpiecznikami znajdującymi się w komorze silnika w skrzynce **C**.

Jednak z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy zlecić ich wymianę Autoryzowanemu Partnerowi marki**.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

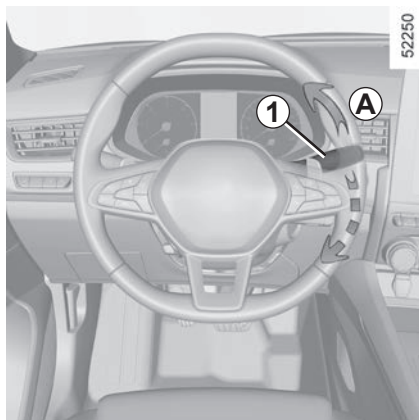
Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.
↪ 2.4 lub ↪ 2.5

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)

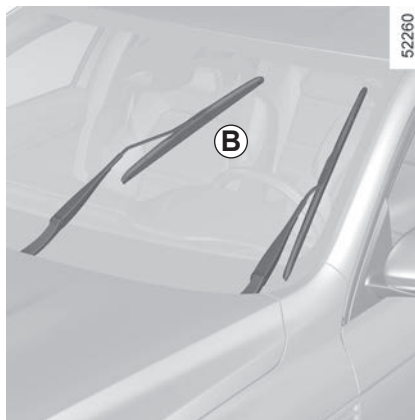


Wymiana 2 piór wycieraczek przedniej szyby

Aby wymienić wycieraczki, najpierw należy je ustawić w pozycji serwisowej **B**.

Pracujący silnik lub włączony zapłon;

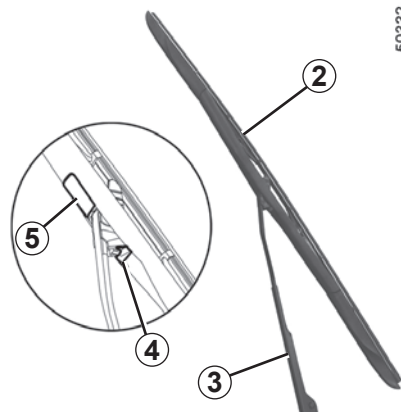
- ustawić dźwignię **1** w pozycji **A** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji obsługowej **B** oddalonej od pokrywy komory silnika;
- podnieść ramię wycieraczki **3**;
- opuścić wypust **4** i wymontuj pióro **2**.



Zakładanie pióra

Aby zamontować pióro wycieraczki **2**, wsunąć go w gniazdo w ramieniu wycieraczki **3** i zablokować zatrask (odgłos kliknięcia). Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesunąć dźwignię **1** w położenie **A** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.



Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra wycieraczek i przednią szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać ich, gdy szyba jest sucha;
- odchylić je od przedniej szyby, jeśli nie były używane od dłuższego czasu.



- W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed przystąpieniem do holowania należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym (pozycja N w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów), odblokować kolumnę kierownicy i zwolnić hamulec parkingowy.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w wyłączniku zapłonu, ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu ON 2 lub, zależnie od pojazdu, wsiaǳ do pojazdu z kartą i naciśnij przycisk rozruchu silnika na około **dwie sekundy**.

Ponownie ustawić dźwignię w położeniu neutralnym (położenie N w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów).

Następuje odblokowanie kolumny kierownicy, zasilanie akcesoriów zostaje włączone: oświetlenie pojazdu działa (kierunkowskazy, światła stop itd.). Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu. ➡ 6.6.

Holowanie samochodu z automatyczną skrzynią biegów i dźwignią mechaniczną

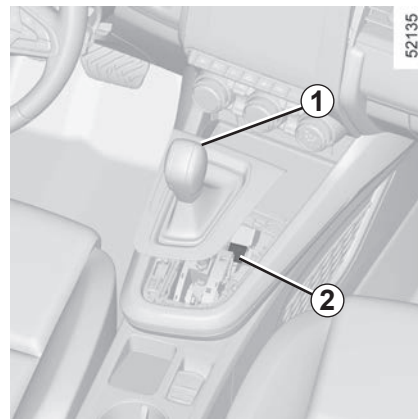
Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłączanie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym N, na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.



Podczas holowania pojazdu kartę należy umieścić w pojeździe.

Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.



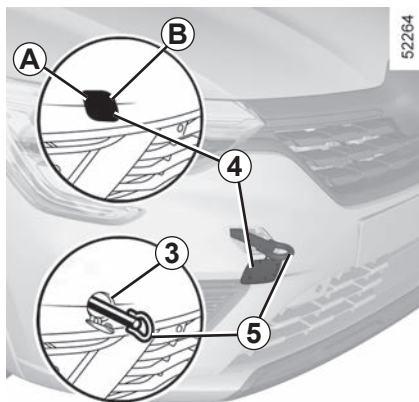
52135

Jeśli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostanie zablokowana w położeniu P pomimo wciśnięcia pedału hamulca, istnieje możliwość ręcznego zwolnienia dźwigni w celu odblokowania kół.

Aby to zrobić, odczep podstawę i naciśnij przycisk 2, jednocześnie naciskając przycisk 1 na dźwigni, aby ją odblokować.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

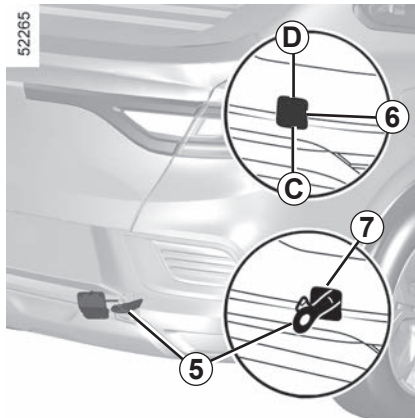
HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (2/2)



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 3 oraz z tyłu 7 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu pólsoi lub jakiegokolwiek innej części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu

Strefa dociskania **A** i strefa ciągnięcia **B**. Użyj śrubokrętu lub podobnego narzędzia, aby otworzyć kłapkę 4.

Punkt do holowania z tyłu

Strefa dociskania **C** i strefa ciągnięcia **D**. Użyj śrubokrętu lub podobnego narzędzia, aby otworzyć kłapkę 6.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

Wkręć zaczep holowniczy 5 do oporu: najpierw ręcznie, następnie dokręć go kluczem do kół lub podobnym narzędziem.

Używaj wyłącznie zaczepu holowniczego 5 dostępnego w zestawie narzędzi. ➔ 5.7



Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo przykręcony.

Ryzyko utraty holowanego przedmiotu.



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Podczas holowania należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłyby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/7)

Sposób użycia karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta bateria karty.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować/odblokować i uruchomić pojazd. ➡ 1.16 i ➡ 2.5
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka. ➡ 1.16
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyj kluczyka wbudowanego w kartę. ➡ 1.16
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Umieść kartę w strefie +START”.	Umieść kartę w docelowej strefie ➡ 2.5 i naciśnij przycisk START.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kartą jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.
	Desynchronizacja karty.	Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając klucz zintegrowany z kartą do zamka drzwi ➡ 1.16, następnie umieść kartę w dedykowanej strefie ➡ 2.5 i naciśnij przycisk START, aby zsynchronizować kartę.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/7)

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Nadal można zablokować/odblokować i uruchomić pojazd. ➡ 1.16 i ➡ 2.4 lub ➡ 2.5.
	Pojazd jest uruchomiony.	Przy pracującym silniku odblokowanie/zablokowanie kluczykiem jest nieaktywne. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania.	Odblokuj zamek drzwi kierowcy za pomocą kluczyka ➡ 1.16, następnie uruchom silnik, aby zsynchronizować pilota ➡ 2.4.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/7)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Rozładowany lub uszkodzony akumulator.	Podłączyć naładowany akumulator do zacisków rozładowanego akumulatora. ➡ 5.22 lub wymienić akumulator (w razie potrzeby). Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	➡ 2.4 lub ➡ 2.5.
	Karta typu „wolne ręce” nie działa.	Umieścić kartę we wnęcie przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej ➡ 2.4 lub ➡ 2.5.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta.	Umieścić kartę we wnęcie przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu) ➡ 2.4.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu.	Zbyt niski poziom oleju.	Konieczność uzupełnienia oleju silnikowego ➡ 4.5.
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/7)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły.
	Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Usterka układu wspomagania.	
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka ostrzegawcza STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.25.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka tylnego światła.	➡ 5.14.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.25.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymiana bezpiecznika ➡ 5.25.

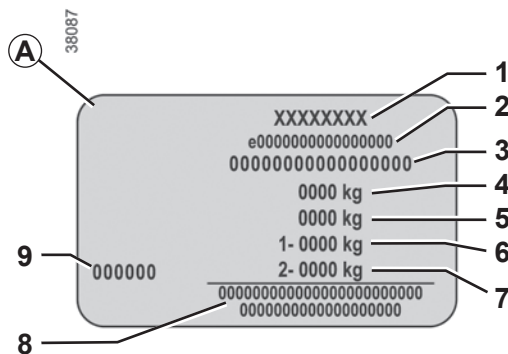
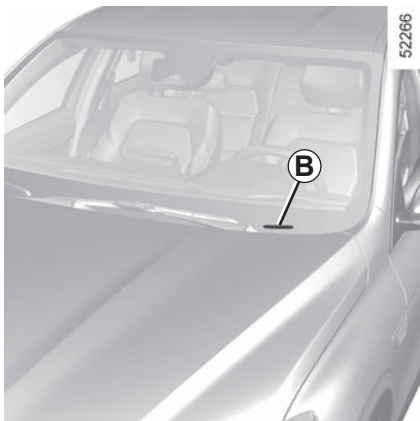
NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (7/7)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu świateł.	
Kontrolka niezapięcia pasów bezpieczeństwa na przednich fotelach świeci się pomimo zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczka identyfikacyjna	6.2
Tabliczka znamionowa silnika	6.3
Wymiary	6.4
Dane techniczne silnika	6.5
Masy	6.6
Masy holowanej przyczepy	6.6
Części zamienne i naprawy	6.7
Potwierdzenia wykonania przeglądów	6.8
Kontrola antykorozyjna	6.14

52271



Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).

5 MTR (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą).

6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś przednią.

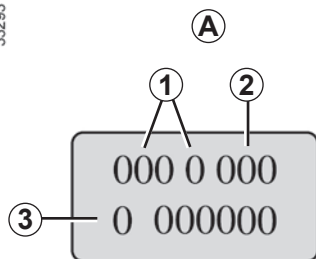
7 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś tylna.

8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.

9 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

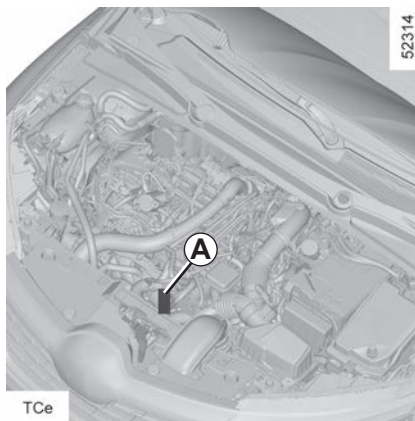
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykietce A .

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

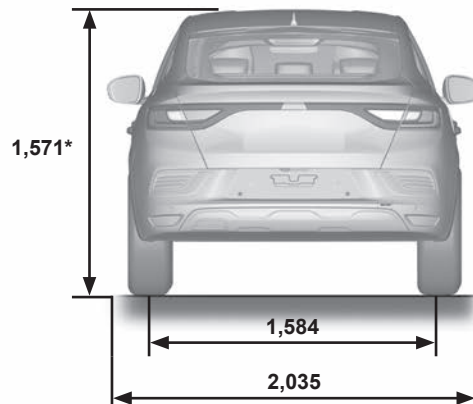
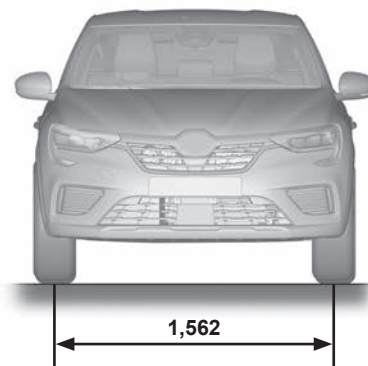
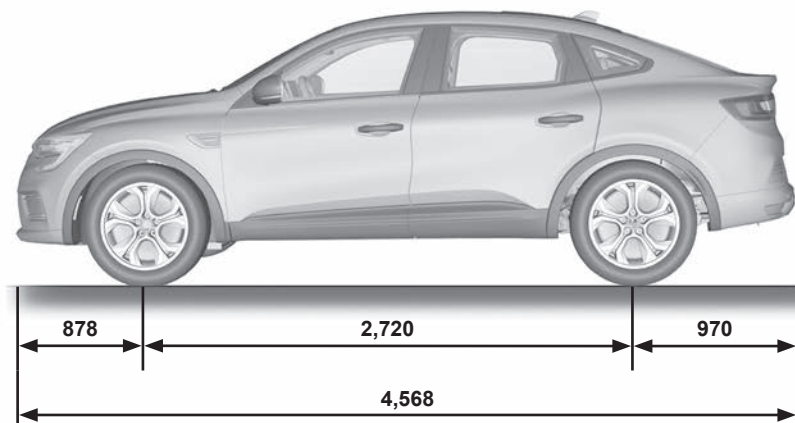
- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.



52314

WYMIARY (w metrach)

52351



* Pusty

DANE TECHNICZNE SILNIKÓW

Wersje	TCe 260
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	H5H
Pojemność skokowa (cm ³)	1,332
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłącznie benzyna bezołowiowa , o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. ➡ 1.104
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z ASO. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5% etanolu.  Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10% etanolu.

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA) Całkowita masa zestawu (MTR)	Masy wskazane na tabliczce znamionowej ➔ 6.2
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	705 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	80 kg (włącznie z bagażnikiem)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).

W obydwu przypadkach, maksymalna prędkość zestawu nie może przekraczać 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi zostać zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).

- Osiągi silnika, a tym samym jego zdolność do pokonywania wzniesień, maleją im wyżej położony jest teren, po którym porusza się samochód. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a następnie o kolejne 10% co każde 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

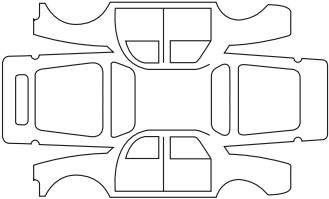
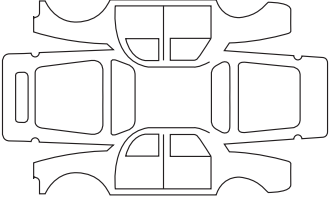
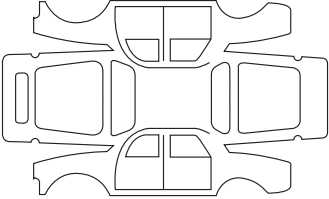
VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

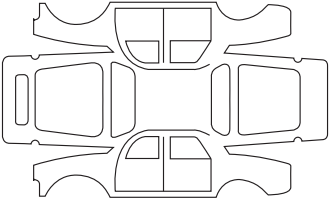
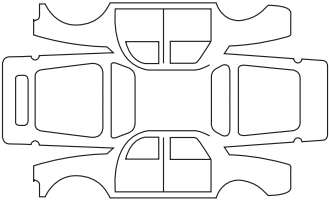
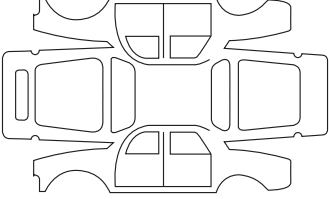
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

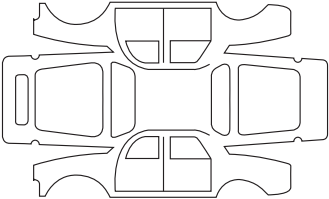
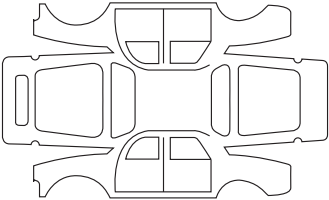
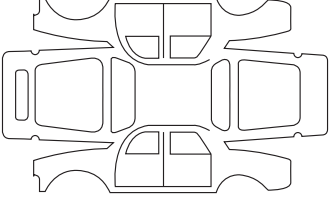
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

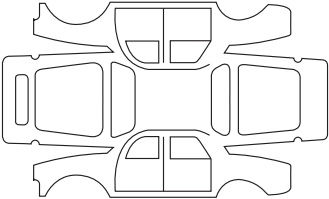
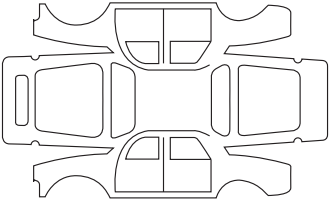
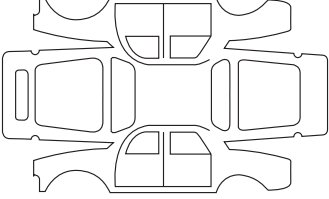
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

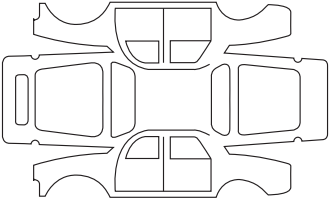
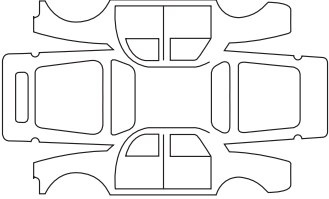
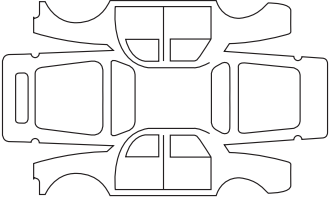
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/7)

A

ABS	1.64, 1.66, 2.32 → 2.36
akcesoria	2.6, 5.24
aktywne hamowanie awaryjne	1.66, 2.69 → 2.76
akumulator	
postępowanie w razie awarii	5.22 – 5.23
akumulator	0.8, 1.63, 4.12 → 4.14, 5.22 – 5.23
alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierną prędkość	1.69, 1.74
AUTOMATYCZNA SKRZYNIA biegów	
postępowanie w razie awarii	5.30
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.17, 2.138 → 2.141
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.20

B

bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.38 – 3.39
baterie	5.18 → 5.21
baterie (nadajnik zdalnego sterowania)	5.18 – 5.19
bezpieczeństwo dzieci 0.3, 1.2 – 1.3, 1.7, 1.9, 1.15, 1.37, 1.41 – 1.42, 1.44 → 1.57, 3.18 → 3.20, 3.22	
bezpieczne odległości	2.55 → 2.58
bezpieczniki	0.9, 5.25 → 5.27
blokowanie	1.29 → 1.32
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.22
blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych	
mapa	1.6 → 1.8

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.12 – 2.13
ciśnienie w oponach ... 0.7, 1.76, 1.80, 2.25, 2.28 → 2.31, 4.10 – 4.11, 5.2, 5.5 – 5.6, 5.9, 5.11	
części zamienne	6.7
czujnik cofania	2.119 → 2.125
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.4 → 6.7
dane techniczne silników	6.3, 6.5
deska rozdzielcza	0.4, 1.58 → 1.61

diagnostyka	1.3,
1.20, 1.26, 1.34, 1.57, 1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.75 – 1.76, 1.85, 1.94 – 1.95, 1.101, 2.6, 2.11 – 2.13, 2.17, 2.33 → 2.36, 2.39 – 2.40, 2.45 – 2.46, 2.52, 2.73, 2.80, 2.96, 2.123, 2.131, 2.141, 2.144, 3.13, 3.19, 5.25 → 5.27, 5.32 → 5.38	
docieranie	2.2
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.33 → 1.40
dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	6.6
dostęp	
pojazd	0.2, 1.2 → 1.13
droga jaką można pokonać na paliwie pozostałym w zbiorniku	1.65, 1.69, 1.73 – 1.74
drzwi	1.14 – 1.15, 1.21 – 1.22, 1.64
drzwi - pokrywa bagażnika	1.4 → 1.13, 1.16 → 1.20
drzwi i pokryw	1.2 – 1.3, 1.9 → 1.13
dzieci	0.3, 1.41 – 1.42, 1.47 → 1.57, 3.18 – 3.19
dzieci (bezpieczeństwo)	1.15, 3.20, 3.22
dźwignia zmiany biegów	2.138
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.138 → 2.141

E

ekran	
ekran systemu nawigacji	3.15 → 3.17
ekrany systemu nawigacji	3.15 → 3.17
ekrany	
ekran multimedialny	2.21 – 2.22, 2.45 → 2.47, 2.49, 2.56, 2.59 → 2.68, 2.72, 2.78, 2.121 – 2.122, 2.126, 2.130, 2.136, 3.2, 3.15 → 3.17
elektroniczna kontrola stabilności	2.32
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.98
element sterujący pod kierownicą	3.15 → 3.17
elementy sterujące	
drzwi/elementy otwierane nadwozia	1.4 – 1.5
kierownica	3.15 → 3.17
elementy sterujące	0.4, 1.58 → 1.61, 2.81, 2.84
energia	
tryb „ECO”	1.65
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	1.64, 1.66, 2.32 → 2.36

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/7)

F

filtr	
cząstek stałych	1.65, 2.13
kabiny	4.9
oleju	4.5 – 4.6
powietrza	4.9
folder	1.25
fotel kierowcy	
regulacje	0.3, 1.28 → 1.32, 1.88 – 1.89
fotel tylny	1.46
fotele	
przedni fotel ze sterowaniem elektrycznym	1.25
fotele	0.3
foteliki dla dzieci	1.41 – 1.42, 1.44 → 1.54
funkcja Stop and Start	2.8 → 2.11, 2.14, 2.18 – 2.19
funkcja trybu „ECO”	1.65

G

gniazdko akcesoriów	3.15 – 3.16, 3.30
gniazdo USB	3.15
godzina	
regulacja	1.76, 1.80

H

hak holowniczy	
montaż	3.37
hamulec	2.18
hamulec parkingowy	1.64, 2.14 → 2.18
hamulec ręczny	2.14
holowanie	
hak holowniczy	3.37
postępowanie w razie awarii	5.30 – 5.31
holowanie	0.9
holowanie przyczepy	3.37, 6.6

I

identyfikacja pojazdu	0.7
informacje i rady ogólne	
witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki	0.1
Isofix	1.44 → 1.46, 1.48, 1.52 → 1.54

J

jazda ECO	1.65, 2.19 → 2.25, 2.24 – 2.25
-----------	--------------------------------

K

kamera cofania	2.126 → 2.128
kamera wielofunkcyjna	2.59 → 2.68
Karta	1.6 → 1.13
karta typu «wolne ręce»: bateria	5.20 – 5.21
karta: bateria	5.20 – 5.21
karta: sposób użycia	1.6 → 1.13
katalizator	2.12 – 2.13
kierownica	
regulacja	1.88
kierunkowskazy boczne	5.15
klakson	1.97
klapka	
klapka wlewu paliwa	0.2
klapka wlewu paliwa	1.4 – 1.5, 1.104 → 1.106
klimatyzacja	3.3 → 3.14
klucz do kołpaków	5.7
kluczyk - nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe	
bateria	5.18 – 5.19
sposób użycia	1.2 → 1.5
kluczyk zapasowy	1.6 → 1.8
kluczyki	1.2 → 1.5
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.10 → 5.12
koło zapasowe	5.2 – 5.3
komputer pokładowy	1.22, 1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69, 1.75 → 1.85
komunikaty na tablicy wskaźników	1.75 → 1.85, 2.8 → 2.11, 2.13 → 2.17, 2.30 – 2.31
konserwacja	2.26, 3.13
konserwacja:	
nadwozia	4.15 → 4.17
podzespołów mechanicznych	4.4, 4.12 → 4.14, 6.8 → 6.13
wykładzin wewnętrznych	4.18 – 4.19
kontrola antykorozyjna	6.14 → 6.18
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.32 → 2.36

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/7)

Ł

ładownica bezprzewodowa	3.16
łopatka zmiany biegów	2.138

L

lakier	
konserwacja	4.15 → 4.17
lampka sufitowa	3.24 – 3.25, 5.16
lampki kontrolne	1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69 → 1.85
lampki oświetlenia wnętrza	3.24 – 3.25, 5.16
lusterka wewnętrzne	3.23, 5.17
lusterka wsteczne	0.2, 1.89 → 1.91

M

mapa	
tryb «wolne ręce»	1.9 → 1.13
martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze	2.48 → 2.54
masy	6.6
masy holowanej przyczepy	6.6
menu konfiguracja	1.21 → 1.23
menu ustawień osobistych pojazdu	1.21 → 1.23, 1.75
miejsce kierowcy	0.4, 1.58 → 1.67, 1.63 → 1.67
montaż akcesoriów	5.24
multimedia (wyposażenie)	3.15 → 3.17
multimedialne elementy wyposażenia	1.21, 1.68, 1.73, 1.86, 1.95, 3.15 → 3.17
Multi-Sense	1.89, 3.2
mycie	4.15 → 4.17

N

nadajnik zdalnego sterowania	
Karta	1.6 → 1.8
mapa	1.6 → 1.8
nadajnik zdalnego sterowania	1.2 → 1.5
nadajnik zdalnego sterowania	1.9 → 1.13
napinacze pasów bezpieczeństwa	1.33 → 1.38
nawiewy powietrza	3.3 – 3.4
nawigacja	3.15 → 3.17
nieprawidłowości w działaniu	
bateria karty	5.20 – 5.21

baterie nadajnika zdalnego sterowania	5.18 – 5.19
numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)	0.7

O

obsługa:	
przebieg pozostały do wymiany oleju	1.76, 1.81 – 1.82
ochrona środowiska	2.27
odblokowanie zamków drzwi	1.6 → 1.13, 1.16 → 1.20
ogranicznik prędkości	1.66, 2.81 → 2.83
ogrzewane fotele	1.26
ogrzewanie	3.5 → 3.12
olej silnikowy	4.4 → 4.6
opony	0.2, 2.25, 2.28 → 2.31, 4.10 – 4.11, 5.10 → 5.12
osłony przeciwsłoneczne	3.23
ostrzeżenie o bezpiecznych odległościach	2.55 → 2.58
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	1.66, 2.77 → 2.81
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa	1.66, 2.37 → 2.47
oświetlenie bagażnika	
wymiana żarówek	5.17
oświetlenie nastrojowe	5.17
oświetlenie wnętrza:	
wymiana żarówek	5.16 – 5.17
oświetlenie,	
schowek	5.17
zewnętrzne	0.2
oświetlenie:	
tablicy wskaźników	1.92 → 1.96
wnętrza	3.24 – 3.25, 5.16 – 5.17, 5.17
zewnętrzne	1.92 → 1.98
zewnętrzne oświetlenie towarzyszące	1.21 – 1.22, 1.96
oszczędne zużycie paliwa	2.19 → 2.25
otwieranie drzwi	1.14 → 1.20
otwieranie/zamykanie	
bagażnik	1.4 – 1.5
otwierany dach	1.4 – 1.5
otwierany dach	3.20 → 3.22

P

paliwo	
jakość	1.104 → 1.106

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/7)

napełnianie	1.62 – 1.63, 1.104 → 1.106
rady dotyczące oszczędzania paliwa	2.19 → 2.25
zużycie	2.19 – 2.20, 2.23, 2.25
pasy bezpieczeństwa	0.6, 1.28 → 1.37, 1.40, 1.44 → 1.46, 1.49 → 1.54, 1.67, 4.18
pióra wycieraczek	0.9, 1.100, 1.103, 5.28 – 5.29
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	1.65, 1.70, 1.73, 4.7
podgrzewana kierownica	1.88
podłokietnik	
przedni	1.25, 3.28
podnośnik	5.3, 5.7 → 5.9
podnośnik szyby	3.18 – 3.19
podnoszenie pojazdu	
zmiana koła	5.8 – 5.9
poduszka powietrzna	
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu	1.53, 1.55 → 1.57
poduszka powietrzna	1.33 → 1.40, 1.47, 1.49 → 1.53, 1.55 → 1.57, 1.62 – 1.63, 1.67
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu ..	1.49, 1.52, 1.55 → 1.57
poduszki powietrzne	0.6
pojemność dodatkowego zbiornika paliwa	1.76, 1.82
pojemność zbiornika oleju silnikowego	4.5 – 4.6
pojemność zbiornika paliwa	1.104 → 1.106
pokrywa bagażnika	1.2 – 1.3, 1.6 → 1.8, 1.15, 1.18, 3.33, 3.35 – 3.36
pokrywa komory silnika	4.2 – 4.3
połączenie z numerami alarmowymi	2.142 → 2.144
pomoc przy parkowaniu	1.22 – 1.23, 2.119 → 2.125, 2.123, 2.126 → 2.128
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie	2.119 → 2.128, 2.133 → 2.137
pomoc przy prowadzeniu pojazdu	0.5, 1.22 – 1.23, 1.66, 2.37 → 2.137, 2.142 → 2.144, 3.2
pompowanie opon	2.28 → 2.31, 4.10 – 4.11, 5.4 → 5.6, 5.9, 5.11
popielniczka	3.30

postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	2.12 – 2.13, 2.17, 2.33 → 2.36, 2.39 – 2.40, 2.45 – 2.46, 2.52, 2.73, 2.80, 2.123, 2.141, 2.144, 3.13, 3.19, 5.25 → 5.27, 5.32 → 5.38
postępowanie w razie awarii	0.9
postój: system pomocy przy parkowaniu	2.129 → 2.132
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.8 → 6.13
poziom olejów i płynów	0.8, 4.7 → 4.9
poziom oleju silnikowego	1.64, 1.68, 4.4 → 4.6
poziom paliwa	1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.65, 1.69 – 1.70, 1.73 – 1.74, 1.104
poziom:	
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.7
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.9
przewodzenie pojazdu	0.5, 1.21 – 1.22, 2.2, 2.4 → 2.7, 2.12 → 2.25, 2.28 → 2.76, 2.81 → 2.102, 2.119 → 2.128, 2.133 → 2.144, 3.2
przebieg opony	0.9, 1.85, 5.2 → 5.9
przebieg pozostały do wymiany oleju	1.76, 1.81 – 1.82
przechowywanie/organizacja	0.3
przednie fotele	
regulacja	1.24 → 1.28
przewożenie dzieci	1.41 – 1.42, 1.44 → 1.54
przewożenie ładunku	
w bagażniku	3.36
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.5 → 2.7
przrzędy kontrolne	1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69 → 1.78, 1.86 – 1.87, 1.87

R

radioodtwarzacz	3.15 → 3.17
rady dotyczące prowadzenia	2.19 – 2.20, 2.23 → 2.25
rady związane z ochroną środowiska	2.26
reflektory	
przednie	5.13
regulacja	1.98
wymiana żarówek	5.13
regulacja	1.21 → 1.23
regulacja przednich foteli	
sterowanie elektryczne	1.25

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/7)

regulacja przednich foteli	1.25 → 1.27
regulacja temperatury	3.9 → 3.12
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.24 → 1.32, 1.93, 3.31
regulacja ustawienia reflektorów	1.98
regulacje	
menu konfiguracja	1.21 → 1.23
regulator prędkości	1.66, 2.84 → 2.102
regulator-ogranicznik prędkości	1.66, 2.81 → 2.88
relingi dachowe	3.38 – 3.39
rozmieszczenie elementów	3.26 → 3.29, 3.27 → 3.29
ruchoma podłoga	3.35

S

schowek	3.26 → 3.29, 3.27 → 3.29
schowki	3.26 → 3.29, 3.27 → 3.29
silnik	
dane techniczne	6.5
spojler	3.39
spryskiwacze szyb	1.99 → 1.103, 1.103
stacyjka	2.3, 2.14 → 2.17
stan czuwania silnika	1.66, 2.8 → 2.11
Stop and Start	1.89, 1.106, 2.18 – 2.19
sygnał	
światlny	1.97
sygnał dźwiękowy	1.85
sygnał dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł ...	1.95
sygnał ostrzegawczy o utracie ciśnienia w oponach	2.28 → 2.31, 5.5, 5.9
sygnalizacja oświetlenia	1.92 → 1.98
sygnały ostrzegawcze dźwiękowe i świetlne	1.97
system adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy	2.89 → 2.102
system kontroli ciśnienia w oponach	1.65
system napięcia pasów dzieci	1.41 – 1.42, 1.44 → 1.54
system nawigacji	3.15 → 3.17
system sygnalizujący zjeżdżanie z zajmowanego pasa ruchu	2.42 → 2.47
system sygnalizujący zjeżdżanie z zajmowanego pasa ruchu: pomoc	2.42 → 2.47
system ustawiający pojazd na środku pasa ruchu	2.109 → 2.118

system wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu miejskim	2.103 → 2.118
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.32 → 2.36
szyby	0.2

Ś

środki ostrożności	1.99 → 1.103
światła awaryjne	1.97
światła dzienne	1.2 – 1.3, 1.6 → 1.8, 1.22, 1.92 → 1.96
światła:	
awaryjne	1.97
cofania	5.14
drogowe	1.62 – 1.63, 1.92 → 1.94, 5.13
kierunkowskazy	1.62 – 1.63, 1.97, 5.13 – 5.14
mijania	1.62 – 1.63, 1.92 – 1.93, 1.95 – 1.96, 5.13
oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5.15
pozycyjne	1.92, 1.96, 5.13 – 5.14
przeciwmgienne	1.62 – 1.63, 1.92 → 1.96, 5.14
regulacja	1.98
regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.98
stop	5.14 – 5.15

T

tablica wskaźników	0.4, 1.22 – 1.23, 1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69 → 1.85, 2.8 → 2.11, 2.14 → 2.26, 2.30 – 2.31
tabliczki znamionowe pojazdu	0.7, 6.2 – 6.3
tabliczki znamionowe silnika	0.7
telefon	3.15 → 3.17
temperatura zewnętrzna	1.86 – 1.87
transport przedmiotów	
na dachu	6.6
tryb AUTO	1.92 → 1.94
tryb ECO	2.19, 2.23, 2.25, 3.13
tylna kanapa	1.46, 1.48, 3.32
tylna półka	1.48, 3.34
tylnie fotele	1.31, 3.31
tylne siedzenia	
funkcje	3.32

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (6/7)

U

uchwyt przytrzymujący	3.29
układ antypoślizgowy	1.66, 2.32 → 2.36
układ antypoślizgowy: ASR	2.32, 2.34
układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem	1.89
układ kontroli ruszania pod górę	2.32 → 2.36, 2.36
układ oczyszczania spalin	
rady	2.26
uruchamianie silnika	2.3 → 2.11, 2.138
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie	2.48 → 2.54
ustawienia osobiste pojazdu	1.21 → 1.23
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby	3.6, 3.9 → 3.12
usuwanie zaporowania	
przedniej szyby	3.6, 3.9 → 3.12
tylnej szyby	3.5, 3.9 → 3.12
uzupełnianie dodatkowego zbiornika paliwa	1.65

W

wentylacja	
nawiew	3.3 – 3.4
wentylacja	3.3 → 3.12
witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki	0.1
włączenie zapłonu pojazdu	2.3 → 2.7
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.4
wskaźniki	1.97, 2.50, 5.13 → 5.15
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.97
tablicy wskaźników	1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69 → 1.78, 2.8 → 2.11, 2.13 → 2.26, 2.30 → 2.31
wspomagane parkowanie	1.66, 2.119 → 2.128, 2.133 → 2.137
wspomaganie nagłego hamowania	1.66, 2.32 → 2.36, 2.69 → 2.76
wspomaganie prowadzenia pojazdu	0.5, 2.32, 2.37 → 2.102, 2.119 → 2.128, 2.133 → 2.137, 2.142 → 2.144, 3.2
wspomaganie układu kierowniczego	1.89
wycieraczki	1.99 → 1.103
wycieraczki-spryskiwacze szyb	
wymiana piór	1.102, 5.28 – 5.29
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.21 – 1.22, 1.103, 5.28 – 5.29

wykładziny wewnętrzne

konserwacja	4.18 – 4.19
wykrzywanie pieszych	2.69 → 2.76
wykrzywanie pojazdów	2.69 → 2.76
wykrzywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.77 → 2.80
wyłączenie silnika	2.4, 2.7, 2.14 → 2.17
wymiana	
baterie nadajnika zdalnego sterowania	5.18 – 5.19
wymiana oleju silnikowego	4.5 – 4.6
wymiana żarówek	5.13 → 5.15
wymiary	6.4
wyświetlacz	1.62 → 1.67, 1.63 → 1.67, 1.69 → 1.74, 3.15

Z

zabezpieczenia boczne	1.38 – 1.39
zabezpieczenia uzupełniające	
przednie pasy bezpieczeństwa	1.33 → 1.37
tylne pasy bezpieczeństwa	1.38
zabezpieczenie boczne	1.39
zabezpieczenia uzupełniające	1.40
zabezpieczenie antykorozyjne	4.15
zaczepy holownicze	5.7, 5.30 – 5.31
zaczepy mocujące	3.35 – 3.36
zagłówki	
TYŁ	3.31
zagłówki	1.24, 3.31
zapalniczka	3.30
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.8
płyn w układzie chłodzenia	4.7
spryskiwacze szyb	4.9
zbiornik paliwa	
pojemność	1.104
zegar	1.86 – 1.87, 1.87
zestaw do pompowania opon	2.31, 5.2, 5.4 → 5.6
zestaw narzędzi	5.3, 5.7
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym	3.15 → 3.17
zmiana biegów	1.64, 2.19, 2.138 → 2.141
zmiana koła	5.8 – 5.9

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (7/7)

zużycie paliwa 1.76, 2.19 – 2.20, 2.23 – 2.24, 3.13

Ż

żarówki

wymiana5.13 → 5.17, 5.17





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1313-6 – 99 91 064 14S – 10/2022 – Edition polonaise



29